

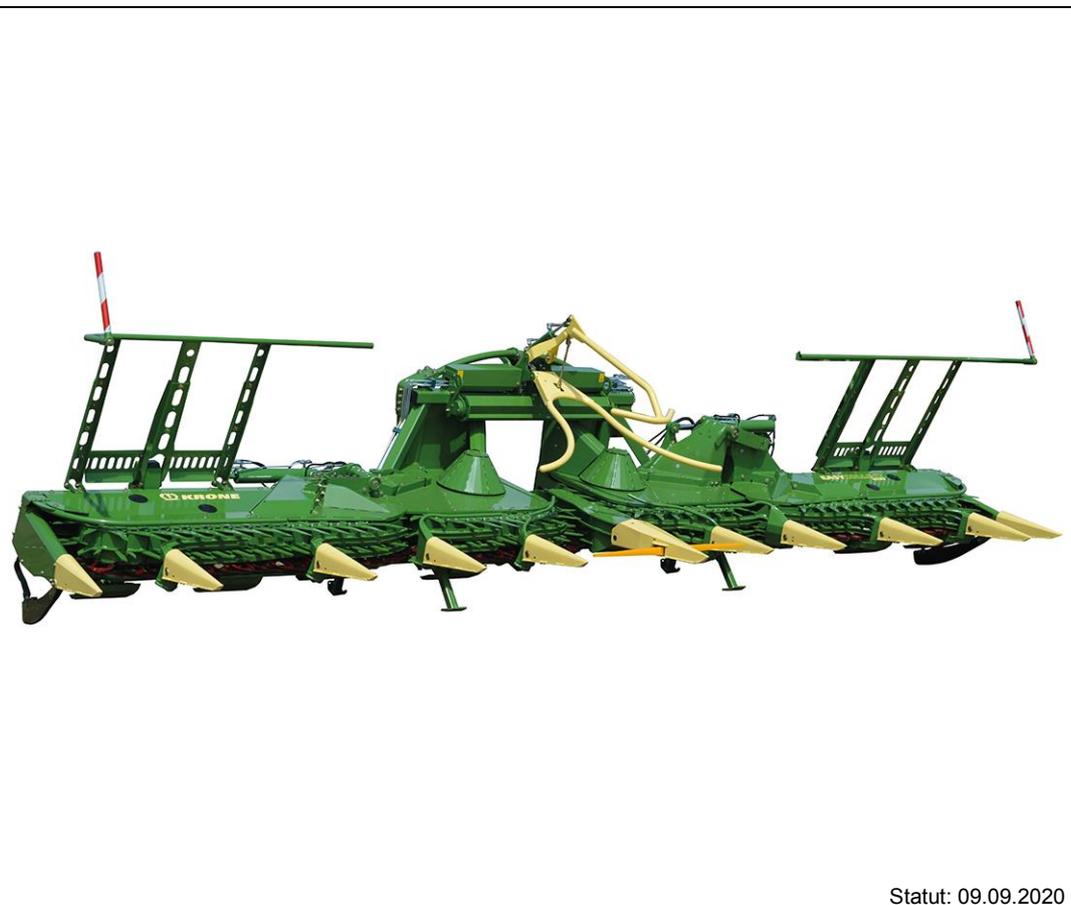


Accessoire avant adapté au maïs

EasyCollect 600-3
EasyCollect 750-3
EasyCollect 900-3
EasyCollect 1050-3

(à partir du n° machine: 1047813)

N° de commande: 150 000 323 06 fr



**Déclaration de conformité CE**

Nous, société

Maschinenfabrik Krone Beteiligungs-GmbH

Heinrich-Krone-Str. 10, D-48480 Spelle

déclarons par la présente en tant que fabricant du produit mentionné ci-après, sous notre responsabilité propre que la

Machine : **accessoire avant adapté au maïs**
Type : **EasyCollect 600-3, EasyCollect 750-3, EasyCollect 900-3, EasyCollect 1050-3**

à laquelle se rapporte cette déclaration, satisfait aux dispositions suivantes en vigueur de la :

- **Directive CE 2006/42/CE (machines).**

Le gérant soussigné est autorisé à établir les documents techniques.

Spelle, le 29 août 2018



Dr.-Ing. Josef Horstmann

(Gérant du secteur Construction & Développement)

Année de construction :

N° de machine :

1 Sommaire

1	Sommaire	3
2	Informations Concernant Ce Document	7
2.1	Validité.....	7
2.2	Renouvellement de commande	7
2.3	Autre documentation	7
2.4	Groupe-cible du présent document.....	7
2.5	Le présent document a été élaboré comme suit.....	8
2.5.1	Répertoires et références.....	8
2.5.2	Indications de direction	8
2.5.3	Terme « Machine »	8
2.5.4	Figures	8
2.5.5	Volume du document	9
2.5.6	Symboles de représentation	9
2.5.7	Tableau de conversion.....	12
3	Sécurité	14
3.1	But d'utilisation	14
3.2	Utilisation conforme.....	14
3.3	Utilisation non conforme raisonnablement prévisible.....	15
3.4	Durée de vie utile de la machine	15
3.5	Consignes de sécurité fondamentales	16
3.5.1	Importance de la notice d'utilisation	16
3.5.2	Qualification du personnel	16
3.5.3	Qualification du personnel spécialisé.....	17
3.5.4	Enfant en danger.....	17
3.5.5	Accoupler la machine de manière sûre.....	17
3.5.6	Modifications structurelles réalisées sur la machine.....	18
3.5.7	Équipements supplémentaires et pièces de rechange	18
3.5.8	Postes de travail sur la machine	18
3.5.9	Sécurité de fonctionnement : état technique impeccable	19
3.5.10	Zones de danger	20
3.5.11	Maintenir les dispositifs de protection en état de fonctionnement	22
3.5.12	Équipements de sécurité personnels.....	23
3.5.13	Marquages de sécurité sur la machine	23
3.5.14	Sécurité en matière de conduite	24
3.5.15	Parquer la machine de manière sûre.....	24
3.5.16	Matières d'exploitation	25
3.5.17	Dangers liés au lieu d'utilisation.....	25
3.5.18	Sources de danger sur la machine	26
3.5.19	Dangers relatifs à certaines activités spécifiques : Travaux sur la machine	27
3.5.20	Comportement à adopter en cas de situations dangereuses et d'accidents	28
3.6	Routines de sécurité.....	30
3.6.1	Immobiliser et sécuriser la machine.....	30
3.6.2	Étayer la machine soulevée et les pièces de la machine de manière stable	30
3.6.3	Effectuer en toute sécurité le contrôle de niveau d'huile, la vidange et le remplacement de l'élément filtrant	31
3.7	Position des Autocollants de Sécurité et D'Avertissement sur la Machine	32



Sommaire

3.7.1	Ordre supplémentaire des autocollants de sécurité et d'avertissement	36
3.7.2	Attacher les autocollants de sécurité et les autocollants d'avertissement	36
3.7.3	Interlocuteur	36
3.8	Position et signification des autocollants d'avertissement sur la machine	38
4	Description de la Machine	42
4.1	Aperçu de la machine	42
4.2	Vue d'ensemble des différents types d'adaptation	44
4.3	Identification	45
4.3.1	Interlocuteur	46
4.4	Limiteur de charge	47
5	Caractéristiques techniques	48
5.1	Matières d'exploitation	49
5.1.1	Huiles	49
5.1.2	Graisses lubrifiantes	49
6	Première mise en service	50
6.1	Adapter la machine aux ramasseuses-hacheuses BiG X 480/530/580/630 et BiG X 680/780/880/1180	51
6.1.1	Régler les tôles de verrouillage	52
6.1.2	Aligner le disque d'embrayage	55
6.1.2.1	Vérifier l'ajustage du disque d'embrayage	55
6.1.2.2	Ajustage de la transmission d'entrée	57
6.1.3	Accoupler les flexibles hydrauliques	60
6.1.4	Accoupler les flexibles hydrauliques EasyCollect 1050-3	61
6.1.5	Réglage dans le terminal de commande	61
6.2	Adapter la machine à la ramasseuse-hacheuse BiG X 600 - 1100	62
6.2.1	Ajuster le cadre adaptateur	62
6.2.2	Cadre pendulaire	63
6.2.3	Accoupler les flexibles hydrauliques	64
6.2.4	Accoupler les flexibles hydrauliques EasyCollect 1050-3	65
6.2.5	Réglage dans le terminal de commande	66
6.3	Arceau éjecteur : Monter la trappe d'extrémité conique	67
6.3.1	Démonter le volet de l'arceau éjecteur	67
6.3.2	Monter le volet de l'arceau éjecteur	68
7	Mise en service	69
7.1	Veillez contrôler et respecter les points suivants avant la mise en service	69
7.2	Monter la machine sur la ramasseuse-hacheuse	69
7.2.1	Pieds d'appui à droite / gauche en position de transport	70
8	Conduite et transport	71
8.1	Préparer la machine pour la circulation sur route	73
8.2	Arrêter la machine	74
8.3	Soulever la machine	75
9	Utilisation	76
9.1	Conversion de la position de transport sur la position de travail	76
9.1.1	Démontage des protections	76
9.1.2	Pieds d'appui à droite / gauche en position de transport	77
9.1.3	Pivotement des parties latérales droite / gauche en position de travail	78
9.1.4	Pivotement du séparateur de plantes en position de travail	79
9.2	Utilisation	80

9.2.1	Conduite sur champ à flanc de colline	80
9.2.2	Réglage de l'accessoire avant adapté au maïs	81
9.2.3	Régulation d'écart du mécanisme élévateur (pour la version « Régulation d'écart du mécanisme élévateur »)	82
9.2.4	Identification de rangées (pour la version « Identification de rangées »)	83
9.3	De la position de travail à la position de transport	84
9.3.1	Pivotement du séparateur de plantes vers le haut en position de transport.....	84
9.3.2	Pivotement des parties latérales droite / gauche vers le haut en position de transport	85
9.3.3	Montage de la protection frontale	86
9.3.4	Monter la protection des côtés droit et gauche	87
9.4	Démontage de la machine :	88
9.4.1	Amener les pieds d'appui à droite / à gauche en position de parking	88
9.4.2	Désaccoupler les flexibles hydrauliques	89
9.4.3	Désaccoupler les flexibles hydrauliques EasyCollect 1050-3.....	90
9.4.4	Déposer la machine sur le sol.....	91
10	Réglages.....	92
10.1	Régler les étriers tubulaires	92
10.1.1	Centre de gravité élevé des plantes	93
10.1.2	Régler le support du réflecteur.....	93
10.2	Réglage du rouleau du déflecteur	94
10.2.1	Réglage des patins	94
11	Maintenance.....	95
11.1	Consignes de sécurité spéciales.....	95
11.1.1	Marche d'essai	95
11.2	Pièces de rechange.....	95
11.3	Tableau de maintenance.....	96
11.4	Couples de serrage	98
11.4.1	Vis filetées métriques avec filetage à pas gros.....	98
11.4.2	Vis filetées métriques avec filetage à pas fin	99
11.4.3	Vis filetées métriques avec tête fraisée et six pans creux	99
11.4.4	Couples de serrage pour les vis obturatrices et les soupapes de purge sur les boîtes de vitesses 100	
11.5	Système hydraulique.....	101
11.6	Schéma de circuits	102
11.7	Transmission d'entrée	103
11.8	Boîte de transmission principale	104
11.9	Boîte du collecteur (partie supérieure).....	105
11.10	Boîte du collecteur (partie inférieure sur la partie centrale)	106
11.11	Boîte du collecteur (partie inférieure sur la partie latérale)	107
11.12	Précontrainte du collecteur sur la partie centrale (côtés droit / gauche).....	108
11.12.1	Vérification de la précontrainte du collecteur	108
11.12.2	Corriger la précontrainte du collecteur.....	108
11.13	Précontrainte du collecteur sur la partie latérale (côtés droit / gauche).....	109
11.13.1	Vérification de la précontrainte du collecteur	109
11.13.2	Corriger la précontrainte du collecteur.....	109
11.13.3	Vérification de la précontrainte du collecteur	110
11.13.4	Corriger la précontrainte du collecteur.....	110
11.13.5	Contrôler la Fonction de Tension du Collecteur	110
11.13.6	Corriger la Fonction de Tension du Collecteur	110



Sommaire

11.14	Fentes sur le cadre central.....	111
11.15	Fentes sur le cadre latéral.....	113
11.16	Racloirs (côtés droit / gauche)	114
11.16.1	Réglage du racloir sur la partie centrale	114
11.16.2	Réglage du racloir sur la partie latérale	115
11.17	Changement des pointes	116
11.18	Réglage des pointes.....	117
11.18.1	Réglage des pointes latérales.....	118
11.18.2	Réglage des pointes des rangées	118
11.18.3	Régler la pointe médiane	119
11.19	Modifier le support de pointes pour les espacements des rangées spéciaux	120
11.20	Alignement des étriers de guidage.....	121
11.21	Dégager l'accouplement à cliquet en étoile sur l'arbre à cardan	122
11.22	Remplacement des lames.....	123
11.22.1	Remplacement des couteaux fixes (couteaux courbes et étagés)	123
11.22.2	Remplacement de la lame de coupe sur les parties latérales droite / gauche	125
11.22.3	Remplacer les couteaux de coupe sur la partie centrale à droite / à gauche.....	128
11.22.4	Remplacer les couteaux de raclage sur les parties latérales à droite / à gauche et sur la partie centrale	129
11.23	Remplacer les tôles d'usure.....	130
11.24	Contrôler les flexibles hydrauliques	131
12	Maintenance - Plan de lubrification	132
12.1	Consignes de sécurité spéciales.....	132
12.1.1	Plan de lubrification	133
13	Stockage.....	135
14	Avant le début de la nouvelle saison	136
14.1	Consignes de sécurité spéciales.....	136
14.2	Marche d'essai	137
15	Élimination de la machine	138
15.1	Éliminer la machine	138
16	Index	139

2 Informations Concernant Ce Document

2.1 Validité

Cette notice d'utilisation est valable pour les accessoires avant adaptés au maïs des types : EasyCollect 600-3; EasyCollect 750-3; EasyCollect 900-3; EasyCollect 1050-3

2.2 Renouvellement de commande

Si ce document était partiellement ou entièrement inutilisable, vous pouvez demander un document de remplacement en indiquant le n° de document indiqué sur la page de garde. Vous trouverez les données de contact au chapitre « Interlocuteurs ».

Vous pouvez également télécharger le document en ligne via KRONE MEDIA <https://mediathek.krone.de/>.

2.3 Autre documentation

Pour garantir une utilisation conforme et sûre de la machine, veuillez également tenir compte des documents mentionnés ci-après:

- Notice(s) d'utilisation de l'arbre à cardan/des arbres à cardan
- Notice d'utilisation ramasseuse-hacheuse, KRONE
- Notice d'utilisation véhicule de transport, KRONE

2.4 Groupe-cible du présent document

Ce document s'adresse aux utilisateurs de la machine qui satisfont les normes minimales de la qualification du personnel, voir le chapitre Sécurité « Qualification du personnel ».

2.5 Le présent document a été élaboré comme suit

2.5.1 Répertoires et références

Sommaire/en-têtes:

Le sommaire et les en-têtes de la présente notice permettent de passer aisément et rapidement d'un chapitre à l'autre.

Index

L'index contient des mots-clés classés par ordre alphabétique qui permettent de trouver des informations précises sur le sujet correspondant. L'index se trouve dans les dernières pages de la présente notice.

Références croisées:

Les références qui renvoient à une autre section de la présente notice d'utilisation ou d'un autre document sont accompagnées d'une indication de chapitre, sous-chapitre ou section correspondant(e). La désignation des sous-chapitres respectivement des sections figure entre guillemets.

Exemple:

Veillez vérifier que toutes les vis de la machine sont serrées à bloc, voir chapitre Maintenance, « Couples de serrage ».

Vous trouverez le sous-chapitre respectivement la section par le biais d'une entrée dans le sommaire et dans l'index.

2.5.2 Indications de direction

Les indications de direction figurant dans le présent document, comme avant, arrière, gauche et droite, s'appliquent toujours dans le sens de la marche.

2.5.3 Terme « Machine »

Ci-après, ce document fait également référence à l'accessoire avant adapté au maïs en tant que « machine ».

2.5.4 Figures

Les figures dans ce document ne représentent pas toujours le type exact de machine. Les informations qui se réfèrent à la figure correspondent toujours au type de machine de ce document.

2.5.5 Volume du document

Ce document décrit non seulement l'équipement de série mais aussi les suppléments et les variantes de la machine. Votre machine peut différer de ce document.

2.5.6 Symboles de représentation**Symboles dans le texte**

Dans ce document, les moyens d'affichage suivants sont utilisés:

Action

Un point (•) signale un pas d'action à réaliser, par exemple:

- Réglez le rétroviseur extérieur gauche.

Suite d'actions

Plusieurs points (•) figurant devant une suite d'actions désignent une suite d'actions à réaliser étape par étape, par exemple:

- Desserrez le contre-écrou.
- Réglez la vis.
- Serrez le contre-écrou.

Énumération

Les tirets (-) désignent une énumération, par exemple:

- Freins
- Direction
- Eclairage

Symboles dans les figures

Les icônes suivants sont utilisés pour la visualisation des composants et des actions:

Icône	Explication
	Signe de référence pour le composant
	Position d'un composant (par ex. de la position I à la position II)
	Dimensions (par ex. B = largeur, H = hauteur, L = longueur)
	Action: Serrez les vis en utilisant la clé dynamométrique avec le couple de serrage indiqué
	Direction de mouvement
	Sens de la marche
	ouvert
	fermé
	agrandissement d'une partie de l'image
	Encadrements, ligne de mesure, limitation de ligne de mesure, ligne de référence pour composants visibles ou matériel de montage visible
	Encadrements, ligne de mesure, limitation de ligne de mesure, ligne de référence pour composants cachés ou matériel de montage caché
	Chemins de pose
	Côté gauche de la machine
	Côté droit de la machine

Indications d'avertissement

Avertissement



AVERTISSEMENT! - Type et source du danger!

Effet: Danger de mort, graves dommages matériels.

- Mesures pour la prévention des risques.

Attention



ATTENTION! - Type et source du danger!

Effet: Dommages matériels.

- Mesures pour la prévention des risques.

Remarques avec informations et recommandations

Remarque



Remarque

Effet: Bénéfice économique de la machine.

- Mesures à exécuter.

2.5.7 Tableau de conversion

Le tableau suivant permet de convertir des unités métriques en unités US.

Quantité	Unités SI (métriques)		Facteur	Unités pouces-livres	
	Nom de l'unité	Abréviation		Nom de l'unité	Abréviation
Surface	Hectares	ha	2,47105	Acre	acres
Débit volumique	Litres par minute	L/min	0,2642	Gallons US par minute	gpm
	Mètres cubes par heure	m ³ /h	4,4029		
Force	Newtons	N	0,2248	Livres-force	lbf
Longueur	Millimètres	mm	0,03937	Pouce	po
	Mètres	m	3,2808	Pied	pi
Puissance	Kilowatts	kW	1,3410	Cheval-vapeur	CV
Pression	Kilopascals	kPa	0,1450	Livres par pouce carré	psi
	Mégapascals	MPa	145,0377		
	Bar (non-SI)	bar	14,5038		
Couple	Newtons-mètres	Nm	0,7376	Livre-pied ou pied-livres	pi-lb
			8,8507	Livre-pouces ou pouce-livres	po-lb
Température	Degrés Celsius	°C	°Cx1,8+32	Degrés Fahrenheit	°F
Vélocité	Mètres par minute	m/min	3,2808	Pieds par minute	pi/min
	Mètres par seconde	m/s	3,2808	Pieds par seconde	pi/s
	Kilomètres par heure	km/h	0,6215	Miles par heure	mph
Volume	Litres	L	0,2642	Gallons US	US gal.
	Millilitres	ml	0,0338	Onces US	US oz
	Centimètres cubes	cm ³	0,0610	Pouces cubes	po ³
Poids	Kilogrammes	kg	2,2046	Livres	lbs



Cette page est restée délibérément vierge.

3 Sécurité

3.1 But d'utilisation

Les accessoires avant adaptés au maïs EasyCollect 600-3, EasyCollect 750-3, EasyCollect 900-3 et EasyCollect 1050-3 de KRONE sont des accessoires récolteurs frontaux à monter sur une ramasseuse-hacheuse KRONE et servent à récolter le maïs et d'autres plantes fourragères à grosse tige.

Pour la récolte p. ex. de sorgho herbacé, des modifications de l'accessoire avant adapté au maïs sont nécessaires. Parlez des possibilités de modification avec votre revendeur spécialisé.

3.2 Utilisation conforme

La machine est un accessoire avant adapté au maïs et sert à couper la matière récoltée et à l'introduire dans la ramasseuse-hacheuse.

La matière récoltée prévue pour l'utilisation conforme de cette machine est une matière récoltée à grosse tige, par exemple du maïs.

La machine est conçue exclusivement pour un usage agricole et peut uniquement être utilisée lorsque

- tous les équipements de sécurité prévus dans la notice d'utilisation sont en place et en position de protection.
- toutes les consignes de sécurité de la notice d'utilisation sont prises en compte et respectées, tant dans le chapitre « Consignes de sécurité fondamentales » que directement dans les chapitres de la notice d'utilisation.

La machine peut uniquement être utilisée par des personnes satisfaisant aux exigences relatives aux qualifications du personnel prévues par le fabricant de la machine.

La notice d'utilisation fait partie intégrante de la machine et doit par conséquent toujours être emportée durant l'utilisation de la machine. La machine peut uniquement être exploitée après avoir été instruit et en respectant le contenu de la présente notice d'utilisation.

Les applications de la machine qui ne sont pas décrites dans la notice d'utilisation sont susceptibles de provoquer de graves blessures, voire la mort, ainsi que des dommages matériels et des dommages sur la machine.

Les modifications arbitraires sur la machine peuvent influencer négativement les caractéristiques de la machine ou altérer le fonctionnement correct. Les modifications arbitraires dégagent par conséquent le fabricant de toute responsabilité.

Le respect des conditions de fonctionnement, de maintenance et de remise en état prescrites par le fabricant fait également partie d'une utilisation conforme de la machine.

3.3 Utilisation non conforme raisonnablement prévisible

Toute utilisation autre qu'une utilisation conforme, voir chapitre Sécurité « Utilisation conforme » représente une utilisation non conforme et, par la même occasion, un mauvais usage dans le sens de la directive sur les machines. Le fabricant n'est aucunement responsable des dommages qui pourraient en résulter ; le risque est uniquement à la charge de l'utilisateur.

Ci-après, vous trouverez des exemples d'utilisation erronée :

- La transformation ou le traitement de matières récoltées qui ne sont pas reprises dans l'utilisation conforme, voir chapitre Sécurité « Utilisation conforme »
- Le transport de personnes
- Le transport de biens
- Le dépassement du poids total autorisé du véhicule porteur
- Le non-respect des autocollants de sécurité présents sur la machine et des consignes de sécurité dans la notice d'utilisation
- L'élimination des défauts et l'exécution de réglages, de travaux de nettoyage, d'entretien et de maintenance qui vont à l'encontre des indications de la notice d'utilisation
- Toute modification arbitraire apportée à la machine
- La pose d'un équipement supplémentaire non-autorisé resp. non-validé
- L'utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas des pièces originales KRONE
- Le fonctionnement stationnaire de la machine

Les modifications arbitraires sur la machine peuvent influencer négativement les caractéristiques et l'utilisation sûre de la machine ou altérer le fonctionnement correct. Les modifications arbitraires libèrent par conséquent le fabricant de toute demande de dommages et intérêts en résultant.

3.4 Durée de vie utile de la machine

- La durée de vie utile de cette machine dépend largement de la commande appropriée, la maintenance et les conditions d'utilisation.
- Pour réaliser un état de fonctionnement permanent et une longue durée de vie utile de la machine, respectez les instructions et les indications de cette notice d'utilisation.
- Après chaque saison d'utilisation, contrôlez de manière approfondie l'usure de la machine et tout autre dommage.
- Avant la remise en service, remplacez les composants endommagés et usés.
- Après une utilisation de la machine de cinq ans, exécutez un contrôle technique intégral de la machine. Selon les résultats de ce contrôle, décidez de la possibilité de réutilisation de la machine.

3.5 Consignes de sécurité fondamentales

Non-respect des consignes de sécurité et des avertissements de danger

Le non-respect des consignes de sécurité et des avertissements de danger peut exposer les personnes et l'environnement à des risques et endommager des biens.

3.5.1 Importance de la notice d'utilisation

La notice d'utilisation est un document de grande importance et fait partie intégrante de la machine. Elle s'adresse à l'utilisateur et contient des indications importantes en matière de sécurité.

Seules les procédures à suivre décrites dans la présente notice d'utilisation sont sûres. Le non-respect de la notice d'utilisation peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- Veuillez lire intégralement et respecter les « Consignes de sécurité fondamentales » du chapitre Sécurité avant la première utilisation de la machine.
- Veuillez également lire et respecter les consignes figurant dans les sections correspondantes de la notice d'utilisation avant d'utiliser la machine.
- Conserver à portée de main la notice d'utilisation pour l'utilisateur de la machine.
- Transmettre la notice d'utilisation aux prochains utilisateurs de la machine.

3.5.2 Qualification du personnel

Une utilisation non conforme de la machine peut entraîner de graves blessures voire la mort. Pour éviter tout accident, chaque personne travaillant sur la machine doit remplir les exigences minimales suivantes :

- Elle doit être dotée des aptitudes physiques nécessaires pour contrôler la machine.
- Elle est en mesure d'exécuter de manière sûre les travaux à réaliser avec la machine, dans le respect de la présente notice d'utilisation.
- Elle comprend le mode de fonctionnement de la machine ainsi que les travaux pour lesquels elle a été conçue et est en mesure de détecter et éviter les dangers liés aux travaux correspondants.
- Elle a lu la notice d'utilisation et est capable de mettre en pratique les informations contenues dans la notice.
- Elle est habituée à conduire de manière sûre des véhicules.
- Elle dispose de connaissances suffisantes en matière de règles de circulation sur route et possède le permis de conduire adéquat.

3.5.3 Qualification du personnel spécialisé

La mauvaise exécution des travaux à réaliser sur la machine (assemblage, modification, transformation, extension, réparation, montage ultérieur) peut engendrer de graves blessures ou la mort. Pour éviter tout accident, chaque personne exécutant les travaux conformément à la présente notice doit remplir les exigences minimales suivantes :

- Il s'agit d'une personne spécialisée qualifiée ayant une formation appropriée.
- En raison de ses connaissances spécialisées, elle est en mesure d'assembler la machine (partiellement) démontée de manière prévue par le fabricant dans la notice d'assemblage correspondante.
- En raison de ses connaissances spécialisées, elle est en mesure d'élargir / modifier / réparer la fonction de la machine de manière prévue par le fabricant dans la notice correspondante.
- La personne est en mesure d'exécuter de manière sûre les travaux à réaliser, dans le respect de la notice correspondante.
- La personne comprend le mode de fonctionnement des travaux à réaliser et est en mesure de détecter et éviter les dangers liés aux travaux correspondants.
- La personne a lu cette notice et est capable de mettre en pratique les informations contenues dans la notice d'utilisation.

3.5.4 Enfant en danger

Les enfants ne sont pas en mesure d'évaluer les dangers et sont imprévisibles. C'est pourquoi les enfants sont particulièrement exposés aux dangers liés à l'utilisation de la machine.

- Maintenez les enfants à distance de la machine.
- Maintenez les enfants à distance des matières d'exploitation.
- Assurez-vous qu'aucun enfant ne se trouve dans la zone de danger de la machine avant de la démarrer et de la mettre en mouvement.

3.5.5 Accoupler la machine de manière sûre

Un mauvais accouplement de la machine à la ramasseuse-hacheuse risque d'entraîner de graves accidents :

- Veuillez respecter toutes les notices d'utilisation lors de l'accouplement :
 - La notice d'utilisation de la machine
 - La notice d'utilisation de la ramasseuse-hacheuse
 - La notice d'utilisation de l'arbre à cardan
- Respecter les consignes relatives au raccordement, voir le chapitre Première mise en service, « Adapter la machine à la ramasseuse-hacheuse » et le chapitre Mise en service « Attelage à la ramasseuse-hacheuse ».
- Prendre en compte que la conduite de la combinaison tracteur / machine est modifiée.

3.5.6 Modifications structurelles réalisées sur la machine

Les extensions et les modifications structurelles non autorisées peuvent nuire au bon fonctionnement et à la sécurité d'exploitation de la machine. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

Les extensions et les modifications structurelles ne sont pas autorisées.

3.5.7 Équipements supplémentaires et pièces de rechange

Les équipements supplémentaires et les pièces de rechange qui ne remplissent pas les exigences du fabricant peuvent nuire à la sécurité d'exploitation de la machine et, ainsi, provoquer des accidents.

- En vue de garantir la sécurité d'exploitation de la machine, utiliser des pièces originales et normalisées qui remplissent les exigences du fabricant.

3.5.8 Postes de travail sur la machine

Passagers

Les passagers peuvent subir de graves blessures provoquées par la machine, tomber de la machine et être écrasés. Des objets projetés vers le haut peuvent heurter et blesser les passagers.

- Il est interdit de transporter des personnes sur la machine.

3.5.9 Sécurité de fonctionnement : état technique impeccable

Exploitation uniquement après mise en service correcte

La sécurité de fonctionnement de la machine n'est pas garantie sans mise en service correcte selon la présente notice d'utilisation. Une mise en service incorrecte peut conduire à des accidents pouvant entraîner de graves blessures voire la mort.

- Exploitez la machine uniquement après une mise en service correcte, voir chapitre Mise en service.

État technique impeccable de la machine

Une maintenance et des réglages non conformes de la machine peuvent nuire à la sécurité de fonctionnement de la machine et provoquer des accidents. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- Tous les travaux de maintenance et de réglages doivent être réalisés conformément aux chapitres Maintenance et Réglages.
- Avant les travaux de maintenance et de réglages, veuillez immobiliser et sécuriser la machine, voir chapitre Sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine ».

Dangers provoqués par des dommages sur la machine

Des dommages sur la machine peuvent nuire à la sécurité de fonctionnement de la machine et provoquer des accidents. Cela risquerait d'entraîner de graves blessures voire la mort de personnes. Les pièces suivantes de la machine revêtent une importance capitale en termes de sécurité :

- Dispositifs de protection
- Dispositifs de raccordement
- Système hydraulique
- Arbres à cardan

Si vous avez des doutes sur le bon fonctionnement de la machine, par exemple en raison d'une fuite de matières d'exploitation ou de dommages visibles voire si le fonctionnement de la machine change subitement :

- Immobilisez et sécurisez la machine, voir chapitre Sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine ».
- Éliminez immédiatement les causes éventuelles des défauts, par exemple élimination des gros encrassements ou serrage des vis lâches.
- Si possible, éliminez les défauts conformément à la présente notice d'utilisation.
- En présence de défauts pouvant altérer la sécurité de fonctionnement de la machine et qui ne peuvent pas être éliminés par vos soins conformément à la présente notice d'utilisation : faites éliminer les défauts par un atelier qualifié.

Valeurs limites techniques

Lorsque les valeurs limites techniques de la machine ne sont pas respectées, la machine peut subir des détériorations. Cela peut conduire à des accidents pouvant entraîner de graves blessures voire la mort. Le respect des valeurs limites techniques suivantes revêt une importance capitale en termes de sécurité :

- Pression de fonctionnement maximale admissible du système hydraulique
- Vitesse d'entraînement maximale admissible
- Charges sur essieux maximales admissibles de la ramasseuse-hacheuse

- Respecter les valeurs limites, voir le chapitre « Caractéristiques techniques ».

3.5.10 Zones de danger

Si la machine est mise sous tension, une zone de danger peut se créer autour de cette machine.

Afin de ne pas parvenir à la zone de danger de la machine, la distance de sécurité doit au minimum être respectée.

Le non-respect de la distance de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- Activer uniquement les entraînements et le moteur lorsque personne n'a pas ignoré la distance de sécurité.
- Si des personnes ne respectent pas la distance de sécurité, désactiver les entraînements.
- Arrêter la machine en manœuvre et en conduite sur champ.

La distance de sécurité est la suivante :

Pour les machines en manœuvre et en conduite sur champ	
devant la machine	30 m
derrière la machine	5 m
sur le côté par rapport à la machine	3 m

Avec la machine en marche sans mouvement de déplacement	
devant la machine	3 m
derrière la machine	5 m
sur le côté par rapport à la machine	3 m

Les distances de sécurité décrites ici sont considérées comme des distances minimales dans le sens de l'utilisation conforme. Si nécessaire, ces distances de sécurité doivent être augmentées en fonction des conditions d'utilisation et d'environnement.

- Avant tous les travaux en zone de danger de la machine : immobiliser et sécuriser la machine, voir chapitre Sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine ». Ceci vaut également pour les travaux de contrôle à courte durée.
- Prendre en considération toutes les indications figurant dans l'ensemble des notices d'utilisation concernées :
 - la notice d'utilisation de la machine
 - la notice d'utilisation de l'arbre à cardan
 - la notice d'utilisation de la ramasseuse-hacheuse
 - la notice d'utilisation du véhicule de transport

Zone de danger de l'arbre à cardan

Les personnes peuvent être happées, entraînées et donc grièvement blessées par l'arbre à cardan.

- Observer la notice d'utilisation de l'arbre à cardan.
- Respecter un recouvrement suffisant du tube profilé et des protections de l'arbre à cardan.
- Engager les fermetures de l'arbre à cardan. Le dispositif de protection contre une utilisation non autorisée de la fourche de la prise de force ne peut présenter de zone pouvant engendrer une saisie ou un enroulement (par ex. une conception de forme annulaire, une collerette de protection autour de la goupille de sécurité).
- Accrocher les chaînes pour empêcher l'entraînement des protections de l'arbre à cardan.
- S'assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger de la prise de force et de l'arbre à cardan.
- S'assurer que les protections de l'arbre à cardan sont montées et opérationnelles.
- Toujours désactiver la prise de force en présence de coudes excessifs entre l'arbre à cardan et la prise de force. La machine peut être endommagée. Des pièces peuvent être projetées et blesser des personnes.

Zone de danger de la prise de force

Les personnes peuvent être happées, entraînées et donc grièvement blessées par la prise de force et les composants entraînés.

Avant la mise en marche de la prise de force:

- S'assurer que tous les dispositifs de protection sont installés et placés en position de protection.
- Il convient également de s'assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger de la prise de force et de l'arbre à cardan.
- Toujours désactiver les entraînements si ils ne sont pas nécessaires.

Zone de danger entre la ramasseuse-hacheuse de précision et l'accessoire avant

Les personnes qui se situent entre la ramasseuse-hacheuse de précision et l'accessoire avant peuvent subir des blessures graves voire mourir suite au déplacement inopiné de la ramasseuse-hacheuse de précision, à l'inattention ou aux mouvements de la machine.

- Avant tous les travaux entre la ramasseuse-hacheuse et l'accessoire avant : Immobiliser et sécuriser la machine, voir chapitre Sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine ». Ceci vaut également pour les travaux de contrôle à courte durée.
- Lorsqu'il convient d'actionner le mécanisme élévateur, veuillez maintenir toutes les personnes à distance de la zone de déplacement de l'accessoire avant.

Zone de danger due à la projection d'objets

La matière récoltée et les corps étrangers peuvent être projetés à grande vitesse et entraîner des blessures graves voire la mort.

- Avant de démarrer la machine, interdire à toutes les personnes l'accès à la zone de danger de la machine.
- Désactiver immédiatement les entraînements et le moteur diesel en présence de personnes dans la zone de danger de la machine.

Zone de danger lorsque l'entraînement est activé

Lorsque l'entraînement est activé, les pièces en mouvement de la machine peuvent entraîner la mort. Il est interdit à toute personne de se trouver dans la zone de danger de la machine.

- Avant de démarrer la machine, veuillez interdire à toutes les personnes l'accès à la zone de danger de la machine.

Désactiver immédiatement les entraînements et interdire à toutes les personnes l'accès à la zone de danger lorsqu'une situation dangereuse peut se produire.

Zone de danger en raison des pièces de la machine continuant de fonctionner

Les pièces de la machine qui continuent de fonctionner peuvent entraîner de graves blessures voire la mort.

Les pièces suivantes de la machine continuent de fonctionner pendant un certain temps après l'arrêt des entraînements :

- Arbres à cardan ou accouplement rapide
 - Collecteur
 - Tours rotatives
- S'approcher de la machine uniquement lorsque toutes les pièces de la machine se soient entièrement immobilisées.

3.5.11 Maintenir les dispositifs de protection en état de fonctionnement

Lorsque des dispositifs de protection sont manquants ou détériorés, les pièces en mouvement de la machine peuvent entraîner de graves blessures voire la mort.

- Remplacer les dispositifs de protection endommagés.
- Remonter et amener en position de protection tous les dispositifs de protection ainsi que tous les autres composants démontés avant la remise en service de la machine en service.
- Dans le cas où vous n'êtes pas certain que tous les dispositifs de protection ont été remontés correctement et qu'ils sont opérationnels, demander à un atelier d'effectuer un contrôle.

3.5.12 Équipements de sécurité personnels

Porter des équipements de sécurité personnels représente une mesure de sécurité essentielle. Ne pas porter des équipements de sécurité personnels ou porter des équipements non adaptés augmente le risque de dommages corporels et d'atteintes à la santé.

Ci-après sont présentés divers équipements de sécurité personnels :

- Gants de protection appropriés
- Chaussures de sécurité
- Vêtements moulants
- Protection auditive
- Lunettes de protection
- Il convient de prévoir et de mettre à disposition des équipements de sécurité personnels en fonction de la tâche à réaliser.
- Veuillez uniquement utiliser des équipements de sécurité personnels en bon état et qui offrent une protection efficace.
- Il est nécessaire que les équipements de sécurité personnels soient adaptés à chaque utilisateur, par exemple la taille.
- Enlever des vêtements inappropriés et des bijoux (par ex. bagues, colliers) et porter un filet si vous avez des cheveux longs.

Porter des vêtements adaptés

Des vêtements amples augmentent le risque d'être happé ou enroulé par des pièces en rotation ainsi que le risque de rester accroché aux pièces en saillie. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- Porter des vêtements moulants.
- Ne jamais porter de bague, de chaîne ou d'autres bijoux.
- Porter un filet si vous avez des cheveux longs.
- Porter des chaussures de protection ou des chaussures résistantes.

3.5.13 Marquages de sécurité sur la machine

Les autocollants de sécurité apposés sur la machine signalent les risques aux endroits dangereux et constituent un élément important de l'équipement de sécurité de la machine. Une machine sans autocollant de sécurité augmente le risque de blessures graves et mortelles.

- Nettoyer les autocollants de sécurité encrassés.
- Vérifier après chaque nettoyage que les autocollants de sécurité sont toujours lisibles et qu'ils ne sont pas endommagés.
- Remplacer immédiatement les autocollants de sécurité manquants, détériorés et illisibles.
- Disposer les autocollants de sécurité correspondants sur les pièces de rechange.

Description, explications et numéros de commande des autocollants de sécurité, voir chapitre Sécurité « Autocollants de sécurité sur la machine ».

3.5.14 Sécurité en matière de conduite

Dangers lors de la circulation sur route

Si la machine dépasse les dimensions et poids maxima prédéfinis par le droit national et n'est pas éclairée de manière conforme aux prescriptions, les autres usagers de la route peuvent être mis en danger lors de la circulation sur les voies publiques.

- Avant toute conduite sur route, s'assurer que les dimensions et poids ainsi que les charges aux essieux, charges d'appui et charges remorquées ne dépassent pas les valeurs maximales admissibles selon le droit national pour la conduite sur les voies publiques.
- Avant toute conduite sur route, enclencher l'éclairage et vérifier son fonctionnement conforme aux prescriptions.

Dangers lors de la circulation sur la route et dans un champ

L'accessoire avant monté modifie les caractéristiques de conduite de la ramasseuse-hacheuse. Les caractéristiques de conduite dépendent également de l'état de fonctionnement et du sol. Le conducteur de la ramasseuse-hacheuse peut provoquer des accidents lorsqu'il ne tient pas compte des caractéristiques de conduite modifiées.

- Respecter les consignes de circulation sur route et dans les champs, voir chapitre « Conduite et transport ».

Dangers si la machine n'est pas préparée de manière conforme pour la circulation sur route

De graves accidents de la route peuvent se produire quand la machine n'a pas été préparée de manière conforme pour la circulation sur route.

- Avant chaque circulation sur route, veuillez préparer la machine pour la circulation sur route, voir le chapitre Conduite et transport « Préparations pour la circulation sur route ».

3.5.15 Parquer la machine de manière sûre

Une machine déposée de manière non conforme et insuffisamment sécurisée peut représenter un danger pour les personnes, en particulier les enfants, car elle peut se mettre en mouvement de façon non contrôlée ou basculer. Des personnes peuvent ainsi être écrasées et mourir.

- Parquer la machine sur un sol horizontal, plat et offrant une portance suffisante.
- Veiller à ce que la machine soit en position stable avant d'effectuer les travaux de réglage, de remise en état, de maintenance et de nettoyage.
- Prendre en compte la section « Parquer la machine » du chapitre Conduite et transport.
- Avant de parquer la machine : immobiliser et sécuriser la machine.

Parquer la machine sans surveillance

Une machine immobilisée en négligeant la sécurité et sans surveillance représente un danger pour les adultes et les enfants qui jouent.

- Avant de parquer la machine : Immobiliser et sécuriser la machine, voir chapitre « Immobiliser et sécuriser la machine ».

3.5.16 Matières d'exploitation**Consommables non adaptées**

Les matières d'exploitation qui ne remplissent pas les exigences du fabricant peuvent nuire à la sécurité d'exploitation de la machine et, ainsi, provoquer des accidents.

- Utiliser exclusivement des matières d'exploitation qui répondent aux exigences du fabricant.

Des informations sur les exigences relatives aux matières d'exploitation figurent au chapitre Description de la machine « Matières d'exploitation ».

Respect de l'environnement et élimination des déchets

Les matières d'exploitation, comme le carburant diesel, le liquide de frein, l'antigel et les lubrifiants (p. ex. huile à engrenages, huile hydraulique), peuvent nuire à la santé ainsi qu'à l'environnement.

- Les matières d'exploitation ne peuvent pas être rejetées dans l'environnement.
- Verser les matières d'exploitation dans un réservoir étanche aux liquides identifié et les éliminer de manière conforme aux prescriptions.
- Récupérer toute fuite de matières d'exploitation au moyen d'un matériau absorbant ou de sable dans un réservoir étanche et identifié, conformément aux consignes légales.

3.5.17 Dangers liés au lieu d'utilisation**Risque d'incendie**

L'exploitation ou des animaux, par exemple des rongeurs ou des oiseaux qui nichent ou des tourbillonnements peuvent entraîner une accumulation de matériaux inflammables dans la machine.

Lors de l'utilisation par temps sec, la poussière, les contaminations et résidus de récolte peuvent s'enflammer sur les parties chaudes et blesser gravement ou tuer des personnes.

- Contrôler et nettoyer quotidiennement la machine avant la première utilisation.
- Contrôler et nettoyer régulièrement la machine durant la journée de travail.

3.5.18 Sources de danger sur la machine

Le bruit peut nuire à la santé

L'émission de bruit de la machine pendant le fonctionnement peut causer des atteintes à la santé telles que par exemple des problèmes de surdité ou des acouphènes. Si la machine est utilisée à vitesse élevée, le niveau de bruit augmente également. Le niveau d'émission sonore dépend en grande partie de la ramasseuse-hacheuse utilisée. La valeur d'émission a été mesurée conformément aux conditions stipulées dans la norme DIN EN ISO 4254-7, annexe C, voir chapitre « Caractéristiques techniques ».

- Avant la mise en service de la machine, évaluer le danger lié au bruit.
- Il convient de déterminer et d'utiliser la protection auditive la mieux adaptée en fonction des conditions ambiantes, du temps de travail et des conditions de travail et d'exploitation de la machine.
- Déterminer des règles pour l'utilisation de la protection auditive ainsi que pour la durée de travail.
- Fermer les fenêtres et les portes de la cabine durant l'exploitation.
- Enlever la protection auditive durant la circulation sur route.

Liquides sous haute pression

Les liquides suivants sont soumis à une pression élevée :

- Huile hydraulique

Les fluides s'écoulant sous haute pression peuvent traverser la peau et causer de graves blessures.

- En cas de doutes sur le bon fonctionnement du système hydraulique, immobiliser et sécuriser immédiatement la machine et contacter un atelier spécialisé.
- Lors de la recherche des fuites, utiliser des accessoires appropriés, ceci en raison du risque de blessures (par ex. une pièce de carton).
- Ne jamais tenter de détecter des fuites les mains nues. Un trou pas plus grand que le diamètre d'une aiguille peut déjà provoquer de graves blessures.
- Garder le corps et le visage à distance des fuites. Risque d'infection !
- Si un liquide a pénétré dans l'épiderme, faire immédiatement appel à un médecin. Le liquide doit être extrait le plus rapidement possible du corps.

Liquides à température élevée

Quand des liquides à température élevée sont évacués, des personnes peuvent se brûler ou s'ébouillanter.

- Porter des équipements de sécurité personnels lors de la vidange de matières d'exploitation à température élevée.
- Laisser refroidir les liquides et les pièces de la machine avant d'effectuer des travaux de réparation, de maintenance et de nettoyage.

Flexibles hydrauliques endommagés

Les flexibles hydrauliques endommagés peuvent se rompre, exploser ou occasionner des projections d'huile. Cela peut endommager la machine et blesser gravement des personnes.

- Immobiliser et sécuriser la machine, voir le chapitre Sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine » .
- Si vous avez des raisons de penser que des flexibles hydrauliques sont endommagés, contactez immédiatement un atelier spécialisé, voir chapitre Maintenance – Système hydraulique, « Contrôler les flexibles hydrauliques » .

3.5.19 Dangers relatifs à certaines activités spécifiques : Travaux sur la machine**Effectuer des travaux sur la machine uniquement lorsqu'elle est immobilisée**

Lorsque la machine n'est pas immobilisée et sécurisée, des composants peuvent se mouvoir de manière inopinée ou la machine peut entrer en mouvement. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- Avant tous les travaux sur la machine, comme les réglages, le nettoyage ou la maintenance, immobiliser et sécuriser la machine, voir le chapitre Sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine ».

Travaux de réparation et de remise en état

Les travaux de réparation et de remise en état non conformes compromettent la sécurité de fonctionnement. Cela peut conduire à des accidents pouvant entraîner de graves blessures voire la mort.

- Veuillez exclusivement exécuter les travaux décrits dans la présente notice d'utilisation. Avant les travaux, veuillez immobiliser et sécuriser la machine, voir chapitre Sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine ».
- Tous les autres travaux de réparation et de remise en état peuvent uniquement être réalisés par un atelier spécialisé.

Machines et pièces de la machine soulevées

La machine soulevée et les pièces de la machine soulevées peuvent redescendre ou basculer inopinément. Cela peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

- Il est interdit de séjourner en dessous de la machine soulevée ou des pièces de la machine soulevées qui ne sont pas étayées, voir le chapitre Sécurité, « Étayer de manière sûre la machine soulevée et les pièces de la machine soulevées ».
- Avant de réaliser une tâche sur des machines ou des pièces de la machine soulevées, abaisser la machine ou les pièces de la machine.
- Avant d'effectuer des travaux sur ou sous des machines ou des pièces de la machine soulevées, sécuriser la machine ou les pièces de la machine contre tout abaissement au moyen d'un dispositif d'appui sûr et rigide ou au moyen d'un dispositif de blocage hydraulique et en étayant.

Danger dû aux travaux de soudage

Des travaux de soudage non conformes compromettent la sécurité de fonctionnement de la machine. Cela peut conduire à des accidents pouvant entraîner de graves blessures voire la mort.

- N'effectuer aucun soudage sur les composants suivants :
 - Boîte de vitesses
 - Composants du système hydraulique
 - Composants de l'électronique
 - Cadre ou groupes porteurs
 - Châssis
- Avant d'effectuer des travaux de soudage sur la machine, vous devez demander l'autorisation correspondante au service clientèle de KRONE et, le cas échéant, chercher une solution alternative.
- Avant d'effectuer des travaux de soudage sur la machine, déposer la machine en sécurité et la désaccoupler du tracteur.
- Les travaux de soudage peuvent uniquement être exécutés par un personnel spécialisé et expérimenté.
- La mise à la terre de l'appareil de commande doit être réalisée à proximité des zones de soudage.
- Prudence lors de travaux de soudage à proximité de composants électriques et hydrauliques, de pièces en plastique et d'accumulateurs de pression. Les composants peuvent être détériorés, blesser des personnes ou provoquer des accidents.

3.5.20 Comportement à adopter en cas de situations dangereuses et d'accidents

Prendre des mesures non autorisées ou non adaptées dans des situations dangereuses peut empêcher ou gêner le sauvetage des personnes en danger. Des conditions de sauvetage difficiles amenuisent les chances de porter secours et de soigner adéquatement les blessés.

- Fondamentalement : Arrêter la machine.
- Analyser la situation pour détecter les menaces ainsi que l'origine du danger.
- Sécuriser la zone de l'accident.
- Dégager les personnes de la zone de danger.
- Quitter la zone de danger et ne plus y retourner.
- Prévenir les services de sauvetage et, si possible, aller chercher de l'aide.
- Prodiguier les premiers secours.

Cette page est restée délibérément vierge.

3.6 Routines de sécurité

3.6.1 Immobiliser et sécuriser la machine



AVERTISSEMENT !

Risque d'écrasement suite au mouvement de la machine ou de pièces de la machine !

Si la machine n'est pas à l'arrêt, la machine ou des pièces de la machine peuvent se déplacer de manière inopinée. Cela risquerait d'entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- Avant de quitter la machine : Immobiliser et sécuriser la machine.

Pour arrêter la machine de manière sûre :

- Parquer la ramasseuse-hacheuse avec l'accessoire avant sur un sol porteur, plat et stabilisé.
- Désactiver les entraînements et attendre l'arrêt des pièces de la machine encore en mouvement.
- Serrer le frein de parking.
- Déposer l'accessoire avant sur le sol.
- Couper le moteur, retirer la clé de contact et la prendre avec soi.
- Désactiver l'interrupteur principal des batteries.
- Bloquer la ramasseuse-hacheuse avec des cales d'arrêt pour empêcher tout déplacement.

3.6.2 Étayer la machine soulevée et les pièces de la machine de manière stable



AVERTISSEMENT!

Risque d'écrasement par le mouvement de la machine ou de pièces de machine!

Si la machine n'est pas étayée de manière stable, la machine ou les pièces machine peuvent rouler, tomber ou baisser. Il se peut que des personnes soient coincées ou tuées.

- Avant d'effectuer des travaux sur ou sous des composants soulevés: Etayez la machine ou les pièces machine de manière stable.

Pour étayer la machine ou les pièces machine de manière stable:

- Immobilisez et sécurisez la machine, voir « Immobiliser et sécuriser la machine ».
- Avant d'effectuer des travaux sur ou sous des pièces machine soulevées, abaissez les pièces machine ou sécurisez-les mécaniquement en utilisant le support de sécurité rigide (par ex. support d'appui, grue) ou en utilisant le dispositif d'arrêt (par ex. robinet d'arrêt) pour empêcher tout abaissement.
- Pour étayer, n'utilisez jamais des matériaux qui peuvent relâcher.
- Pour étayer, n'utilisez jamais des blocs creux ou des briques. Des blocs creux et des briques peuvent casser en cas de charge permanente.
- Ne travaille jamais sous la machine ou les pièces machine qui sont tenues par un cric.

3.6.3

Effectuer en toute sécurité le contrôle de niveau d'huile, la vidange et le remplacement de l'élément filtrant**AVERTISSEMENT !****Effectuer en toute sécurité le contrôle de niveau d'huile, la vidange et le remplacement de l'élément filtrant !**

Si le contrôle de niveau d'huile, la vidange et le remplacement de l'élément filtrant ne sont pas effectués en toute sécurité, la sécurité de fonctionnement de la machine peut être altérée. Ceci peut engendrer des accidents.

- Effectuer en toute sécurité le contrôle de niveau d'huile, la vidange et le remplacement de l'élément filtrant.

Pour effectuer en toute sécurité le contrôle de niveau d'huile, la vidange et le remplacement de l'élément filtrant :

- Abaisser les composants de la machine soulevés ou les sécuriser contre toute chute éventuelle, voir chapitre Sécurité, "Étayer de manière sûre la machine et les composants de la machine soulevés".
- Immobiliser et sécuriser la machine, voir chapitre Sécurité "Immobiliser et sécuriser la machine".
- Respecter les intervalles pour le contrôle de niveau d'huile, la vidange et le remplacement de l'élément filtrant, voir chapitre Maintenance, "Tableau de maintenance".
- Utiliser uniquement les qualités/quantités d'huile figurant dans le tableau des consommables, voir chapitre Caractéristiques techniques, "Consommables".
- Nettoyer la zone autour des composants (par ex. boîte de vitesses, filtre haute pression) et s'assurer qu'aucun corps étranger ne pénètre dans les composants ou dans le système hydraulique.
- Contrôler si les bagues d'étanchéité existantes présentent des dommages et les remplacer le cas échéant.
- Récupérer l'huile qui s'échappe ou l'huile usagée dans un récipient prévu à cet effet et l'éliminer de manière conforme, voir chapitre Sécurité, "Consommables".

3.7 Position des Autocollants de Sécurité et D'Avertissement sur la Machine

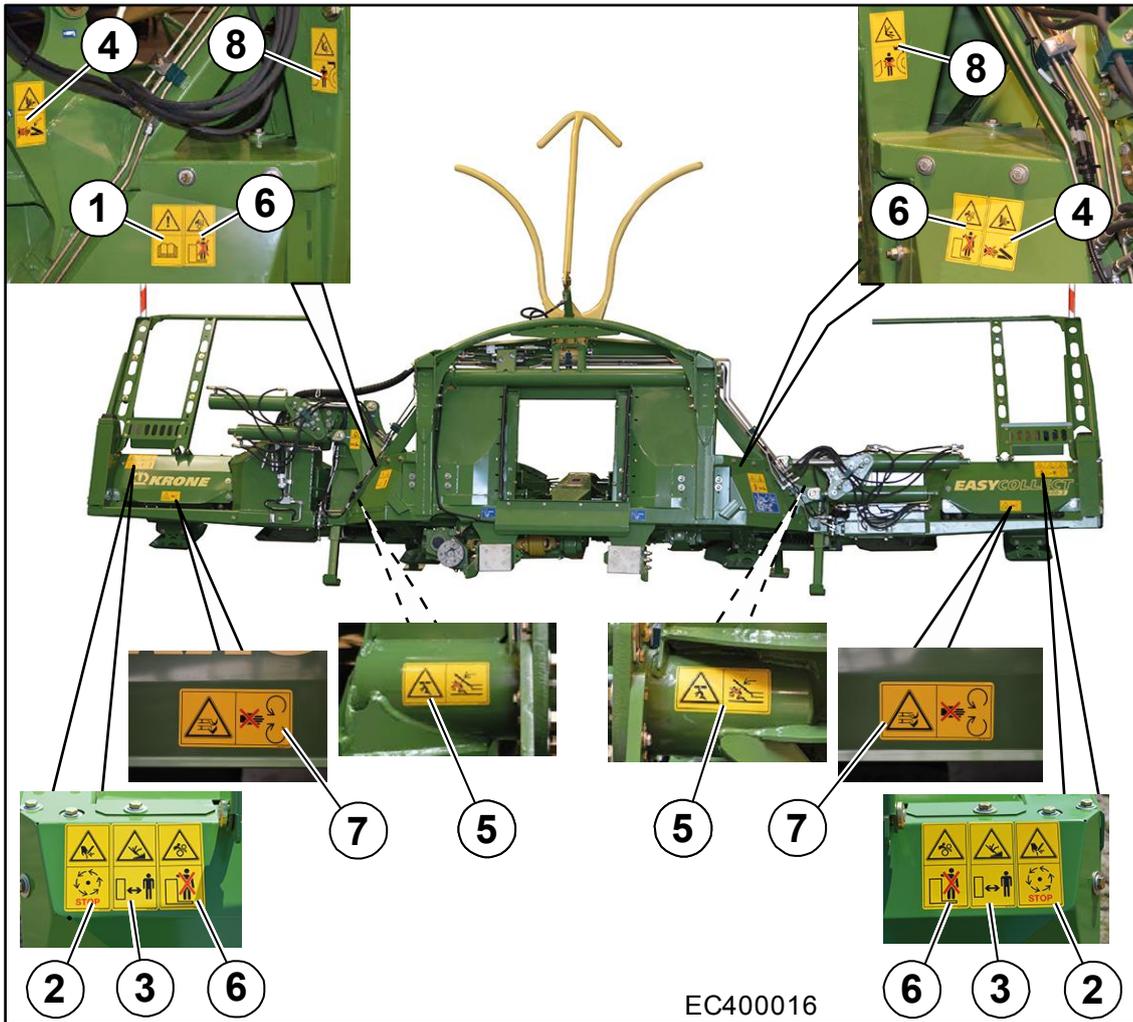
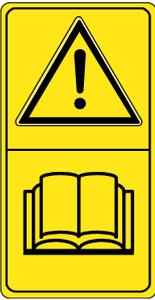


Fig. 1

1) N° de commande 939 471 1 (1x)

	<p>Danger dû à une erreur de manipulation et des connaissances insuffisantes</p> <p>Il y a danger de mort pour l'opérateur et pour les tiers causé par une mauvaise manipulation et une méconnaissance de la machine ainsi que par un comportement inadéquat en situations dangereuses.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Avant la mise en service, lire et respecter la notice d'utilisation et les consignes de sécurité.
---	--

2) N° de commande 939 410 2 (2x)

	<p>Danger dû aux pièces de la machine en rotation.</p> <p>Après arrêt de la machine, les pièces de la machine continuant de fonctionner présentent toujours un risque de blessures.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas toucher de pièces de la machine en mouvement. • Attendre que les pièces de la machine se soient entièrement immobilisées.
---	--

3) N° de commande 27 003 023 0 (2x)

	<p>Danger dû à l'engagement dans l'accessoire avant.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Durant l'exploitation de la machine, veuillez respecter une distance de sécurité suffisante par rapport à l'accessoire récolteur frontal.
---	---

4) N° de commande 942 196 1 (2x)

	<p>Risque causé par écrasement ou cisaillement</p> <p>Risque de blessures par des points d'écrasement et de cisaillement sur des pièces de machine en rotation.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne jamais introduire les mains dans la zone de danger par écrasement tant que des pièces peuvent être en mouvement.
---	--

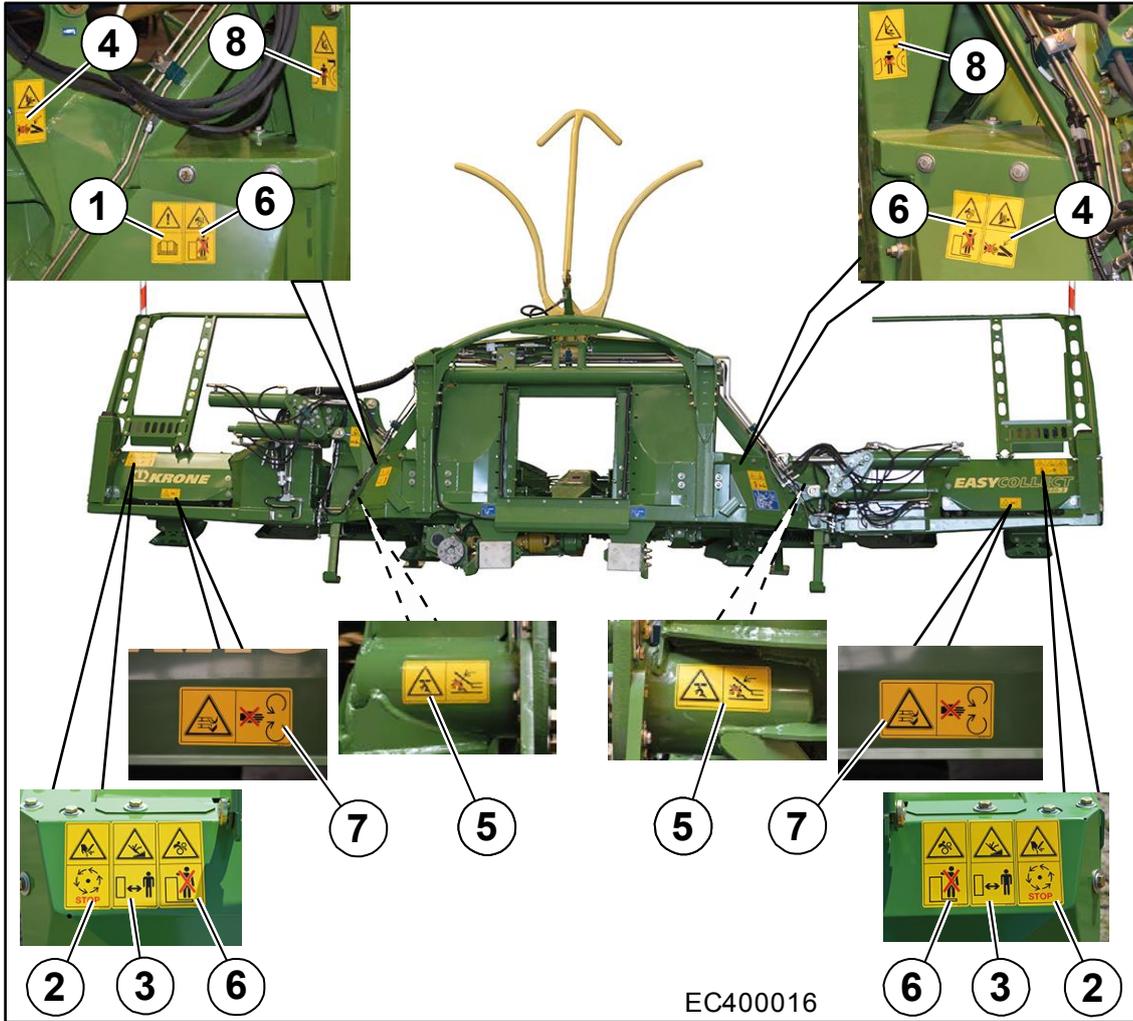


Fig. 2

5) N° de commande 939 469 1 (2x)

	<p>Danger dû à un choc ou un écrasement</p> <p>Il existe un risque d'accident mortel dû au fait que les pièces de la machine peuvent se rabattre ou descendre inopinément.</p> <ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que personne ne se trouve dans la zone de pivotement des pièces de la machine. • Maintenir un écart par rapport aux pièces mobiles de la machine.
---	--

6) N° de commande 939 408 2 (4x)

	<p>Danger dû aux pièces de la machine en rotation.</p> <p>Lorsque vous montez sur la machine alors que la prise de force fonctionne, vous risquez d'être happé par des pièces en rotation de la machine.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Avant de monter sur la machine, couper la prise de force et le moteur.
---	--

7) N° de commande 27 003 022 0 (2x)

	<p>Danger dû aux couteaux sans recouvrement.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Durant l'exploitation de la machine, veuillez respecter une distance de sécurité suffisante par rapport aux couteaux.
--	---

8) N° de commande 942 312 0 (2x)

	<p>Danger dû à un écrasement.</p> <p>Un risque d'écrasement existe entre l'accessoire avant et la ramasseuse-hacheuse.</p> <ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que personne ne se trouve entre l'accessoire avant et la ramasseuse-hacheuse.
---	---

3.7.1 Ordre supplémentaire des autocollants de sécurité et d'avertissement

**Remarque**

Chaque autocollant de sécurité et d'avertissement est pourvu d'un numéro de commande et peut être commandé directement chez le fabricant ou le détaillant spécialisé autorisé (voir chapitre « Interlocuteur »).

3.7.2 Attacher les autocollants de sécurité et les autocollants d'avertissement

**Remarque - Apposition d'un autocollant**

Effet: Adhérence de l'autocollant

- La surface de pose doit être propre et sèche et exempte de poussière, huile et graisse.
-

3.7.3 Interlocuteur

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG
Heinrich-Krone-Strasse 10
D-48480 Spelle (Germany)

Téléphone : + 49 (0) 59 77/935-0 (centrale)

Téléfax : + 49 (0) 59 77/935-339 (centrale)

Téléfax : + 49 (0) 59 77/935-239 (Entrepôt pce rechange_Allemagne)

Téléfax : + 49 (0) 59 77/935-359 (Entrepôt pce rechange_Export)

Cette page est restée délibérément vierge.

3.8 Position et signification des autocollants d'avertissement sur la machine

Chaque autocollant d'avertissement est pourvu d'un numéro de commande et peut être commandé directement chez le détaillant spécialisé KRONE. Remplacer immédiatement les autocollants d'avertissement détériorés, manquants et illisibles.

Lorsque vous apposez des autocollants d'avertissement, la surface de contact de la machine doit être propre, ne pas présenter de saleté, de résidus d'huile et de graisse et ce, afin que les autocollants d'avertissement adhèrent de façon optimale.

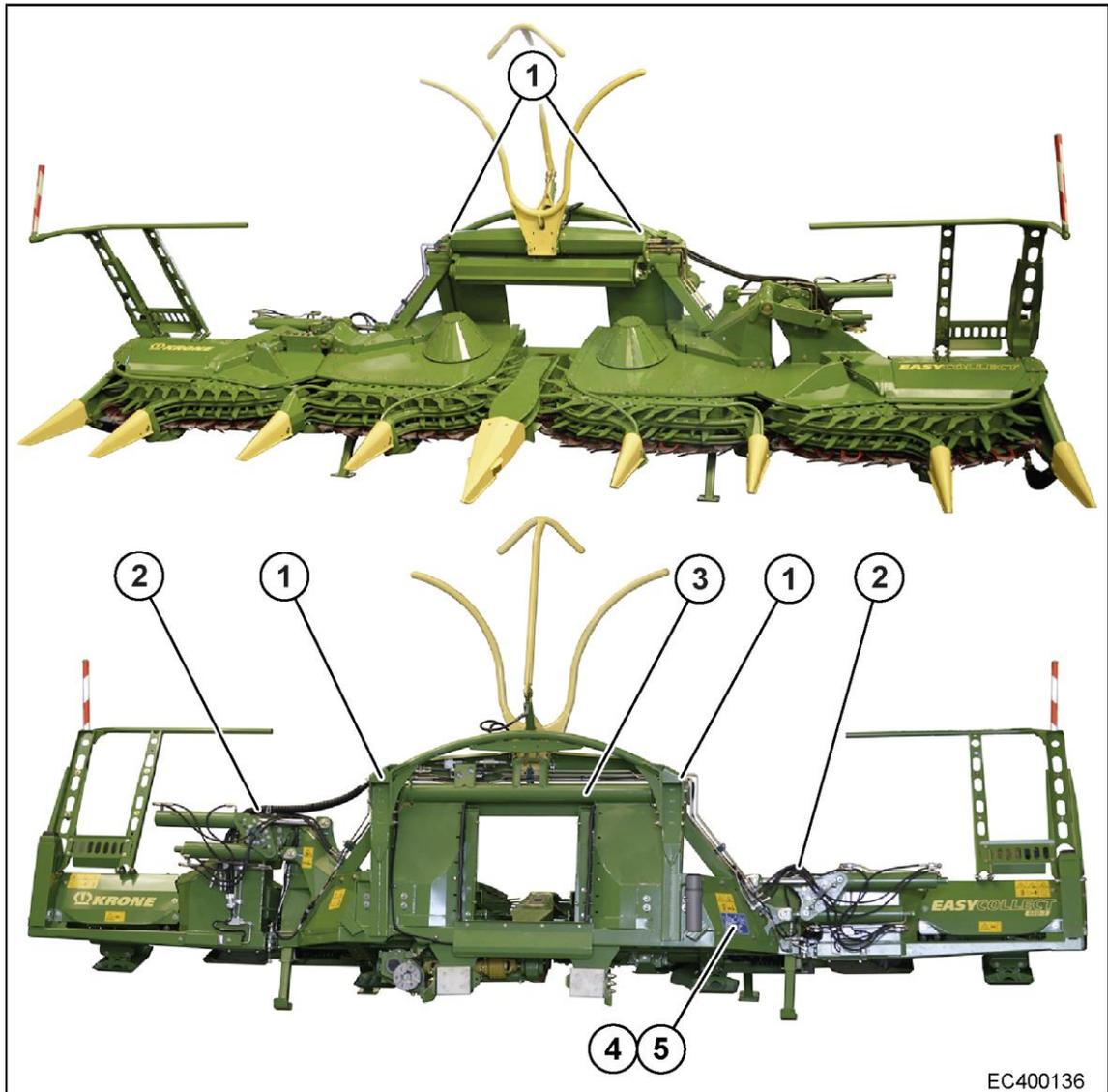
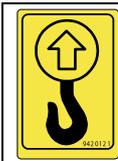


Fig. 3

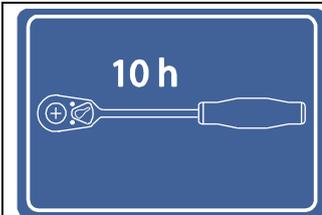
EC400136

1) N° de commande 942 012 1 (4x)



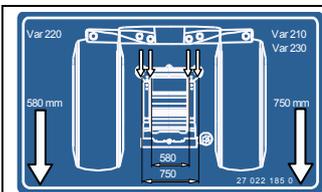
La machine comprend des points de levage identifiés par cet autocollant, voir le chapitre Conduite et transport, « Soulever la machine ».

2) N° de commande 939 157 1 (2x)

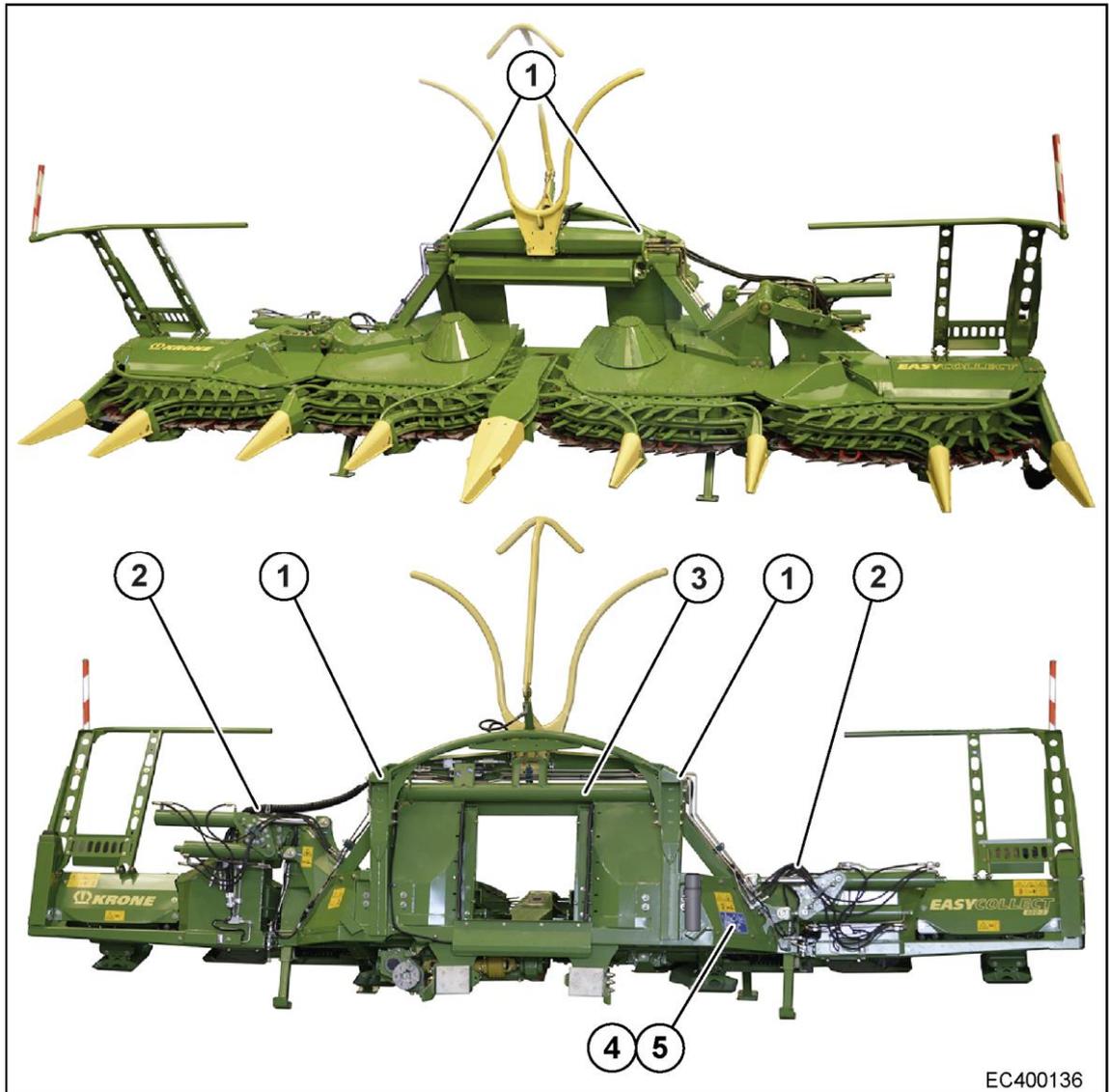


En ce qui concerne les vis, il faut contrôler le couple de serrage au bout des 10 premières heures, voir le chapitre Maintenance « Tableau de maintenance » et « Couples de serrage ».

3) N° de commande 27 022 185 0 (1x)



En fonction du type de ramasseuse-hacheuse, les tôles d'engagement peuvent être montées à différentes positions. La position de montage des tôles d'engagement peut être déterminée à l'aide de l'autocollant, voir le chapitre Description de la machine, « Vue d'ensemble des différents types d'adaptation ».

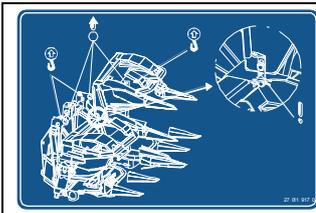


EC400136

Fig. 4

EasyCollect 600-3

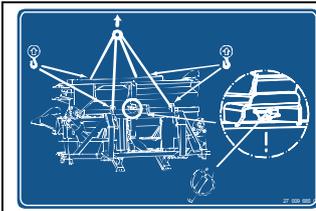
4) N° de commande 27 011 917 0 (1x)



Avant de lever la machine, il faut bloquer la partie latérale supérieure à la partie latérale inférieure avec une cornière en tôle et des vis, voir le chapitre Conduite et transport, « Lever la machine ».

EasyCollect 750-3 / EasyCollect 900-3 / EasyCollect 1050-3

5) N° de commande 27 009 685 0 (1x)



Avant de lever la machine, il faut bloquer le **boulon de verrouillage avec une goupille pliante**, voir le chapitre Conduite et transport, « Lever la machine ».

• N° de commande 27 021 260 0



La machine comporte plusieurs points de lubrification, qui doivent être régulièrement lubrifiés, voir le chapitre Maintenance - Lubrification.
Les points de lubrification non visibles directement sont repérés en complément par cet autocollant d'avertissement.

Description de la Machine

4 Description de la Machine

4.1 Aperçu de la machine

Pour la version « adaptation des rouleaux articulés »

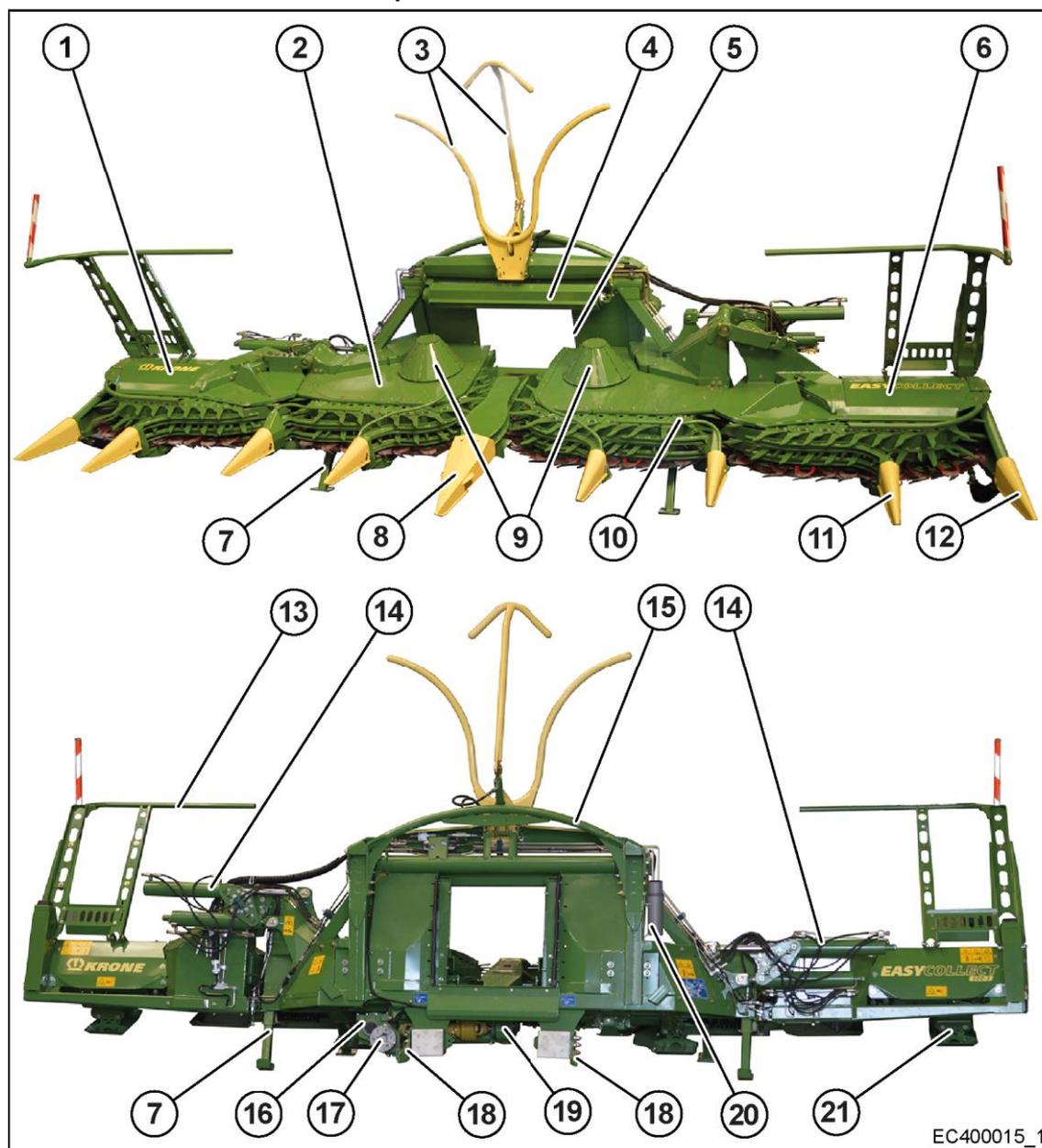


Fig. 5 exemple : EasyCollect 600-3 avec adaptation des rouleaux articulés

1) Partie latérale à droite	2) Partie centrale	3) Séparateur de plantes
4) Rouleau du déflecteur	5) Tôle de raclage	6) Partie latérale à gauche
7) Pied d'appui	8) Pointe médiane	9) Tour rotative
10) Étrier de guidage	11) Pointe des rangées	12) Pointe latérale
13) Étrier tubulaire	14) Vérin de repli	15) Pièce courbée de réception
16) Transmission d'entrée	17) Disque d'embrayage	18) Tôle de verrouillage
19) Boîte de transmission principale	20) Boîte à documents	21) Patin

Pour la version « adaptation du cadre pendulaire »

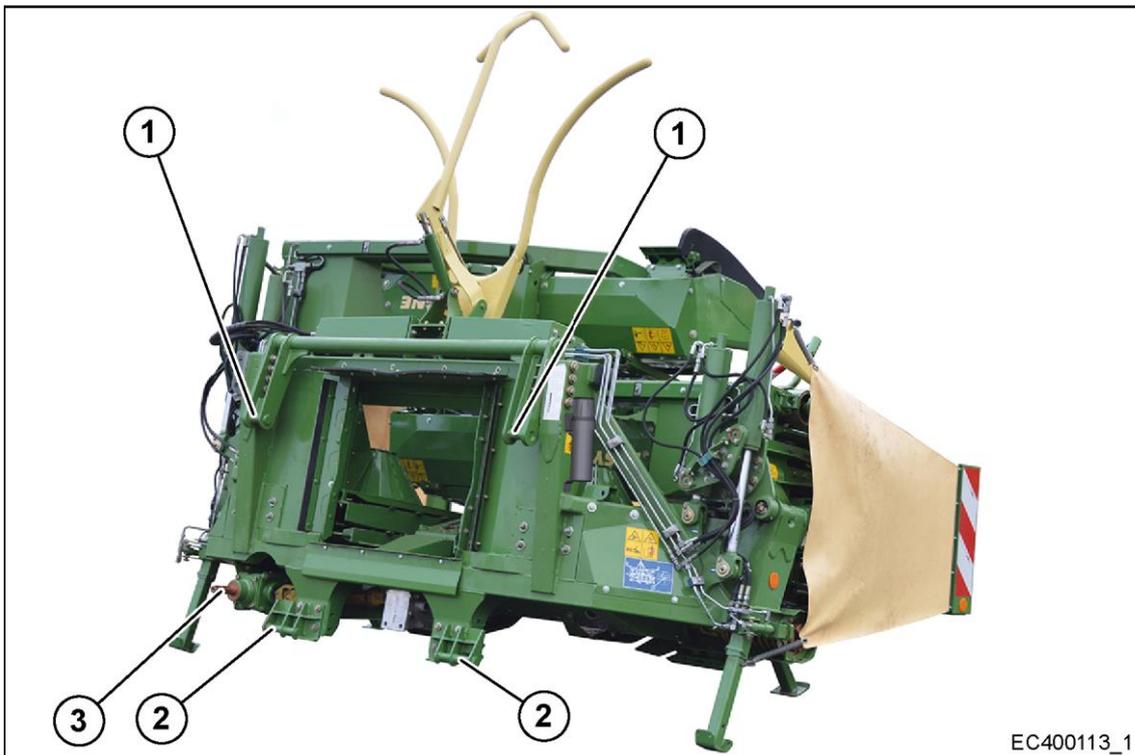


Fig. 6 exemple : EasyCollect 750-3 avec adaptation du cadre pendulaire

1) Boulon de fixation	2) Logement du cadre pendulaire	3) Maneton d'entraînement
-----------------------	---------------------------------	---------------------------

Description de la Machine

4.2 Vue d'ensemble des différents types d'adaptation

Adaptation des rouleaux articulés
pendulaire

Adaptation du cadre

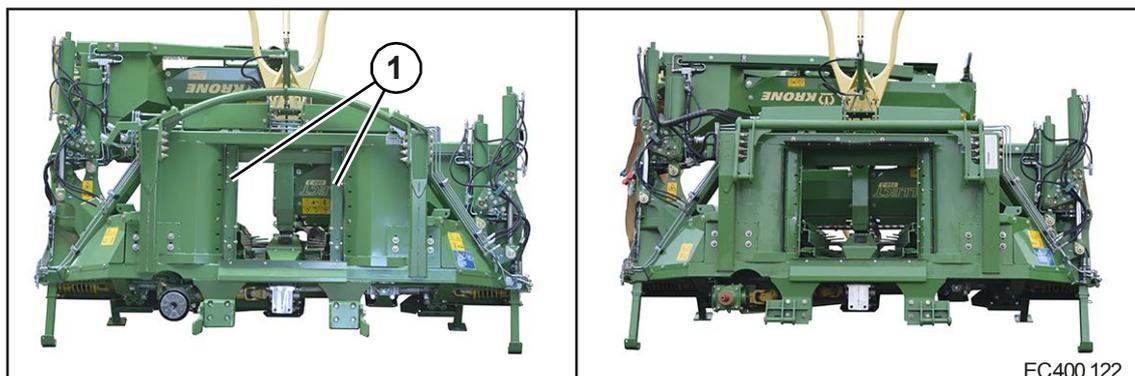


Fig. 7

Les tôles d'engagement (1) peuvent être montées à différentes positions.

La position de montage des tôles d'engagement (1) peut être déterminée à l'aide de l'autocollant.

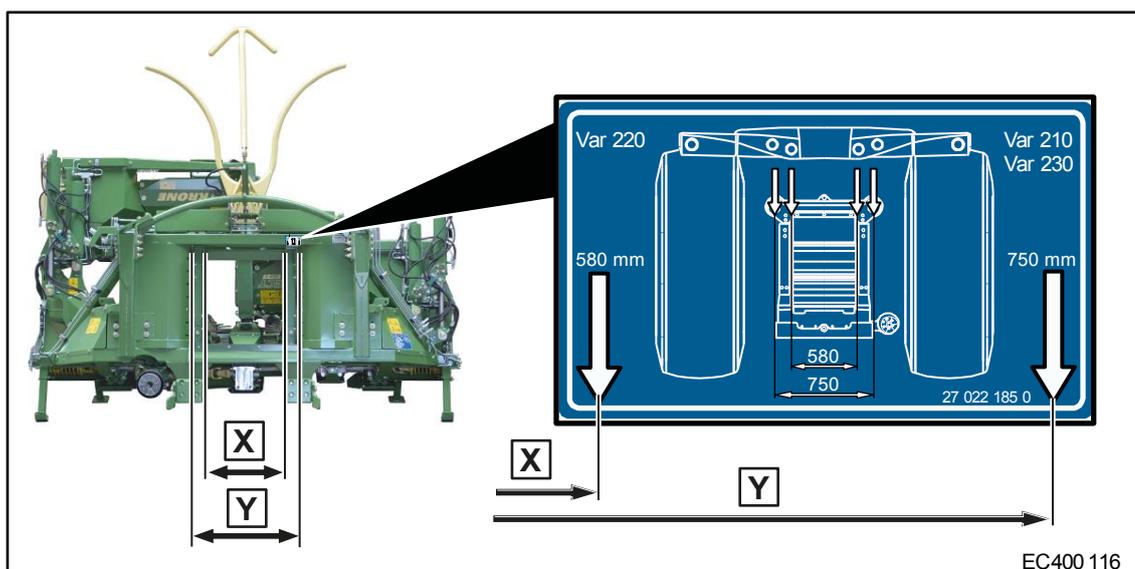


Fig. 8

La machine peut être montée sur différents types de ramasseuse-hacheuse :

- Les types de ramasseuse-hacheuse BiG X 480/530/580/630 (variante 220) avec largeur d'engagement de X=580 mm et adaptation des rouleaux articulés.
- Les types de ramasseuse-hacheuse BiG X 680/780/880/1180 (variante 210) avec largeur d'engagement de Y=750 mm et adaptation des rouleaux articulés.
- Les types de ramasseuse-hacheuse BiG X 600/700/770/850/1100 (variante 230) avec largeur d'engagement de Y=750 mm et adaptation du cadre pendulaire.

4.3 Identification

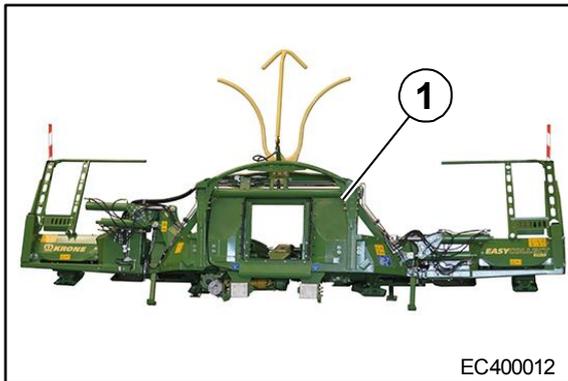


Fig. 9
Les données machine figurent sur la plaque signalétique (1).

Indications concernant les demandes de renseignement et les commandes

La plaque signalétique comprend les données d'identification de la machine.



Fig. 10 Plaque signalétique
Figure à titre d'exemple

1) Type	3) Année modèle
2) Numéro de machine	4) Année de construction

En cas de demandes de précisions sur la machine et lors de vos commandes de pièces de rechange, vous devrez indiquer le type (1), le numéro de machine (2) et l'année de construction (4) de la machine correspondante. Afin que vous puissiez disposer constamment de ces informations, nous vous recommandons de les enregistrer dans les champs au rabat avant de cette notice d'utilisation.



Avis

L'intégralité de l'identification a valeur officielle et ne doit être ni modifiée ni camouflée !



Avis

Les pièces de rechange d'origine KRONE et les accessoires autorisés par le fabricant assurent votre sécurité. L'utilisation de pièces de rechange, d'accessoires et d'autres appareils non homologués, contrôlés ou fabriqués par KRONE entraîne la caducité de la garantie pour les dommages en résultant.

Description de la Machine

4.3.1 Interlocuteur

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG
Heinrich-Krone-Strasse 10
D-48480 Spelle (Germany)

Téléphone : + 49 (0) 59 77/935-0 (centrale)

Téléfax : + 49 (0) 59 77/935-339 (centrale)

Téléfax : + 49 (0) 59 77/935-239 (Entrepôt pce rechange_Allemagne)

Téléfax : + 49 (0) 59 77/935-359 (Entrepôt pce rechange_Export)

4.4

Limiteur de charge

**Avis****Dégâts sur la machine suite à des surcharges**

Les limiteurs de charge protègent la machine des surcharges. C'est pourquoi les limiteurs de charge ne doivent pas être modifiés. La garantie de la machine devient caduque si des limiteurs de charge autres que ceux installés en usine sont utilisés.

- Utiliser exclusivement les limiteurs de charge montés sur la machine.
- Désactiver la prise de force en cas de déclenchement prolongé du limiteur de charge pour prévenir l'usure prématurée du limiteur de charge.
- Immobiliser et sécuriser la machine, voir le chapitre Sécurité, « Immobiliser et sécuriser la machine ».
- Remédier au défaut, voir le chapitre Maintenance, « Dégager l'accouplement à cliquet en étoile sur l'arbre à cardan ».

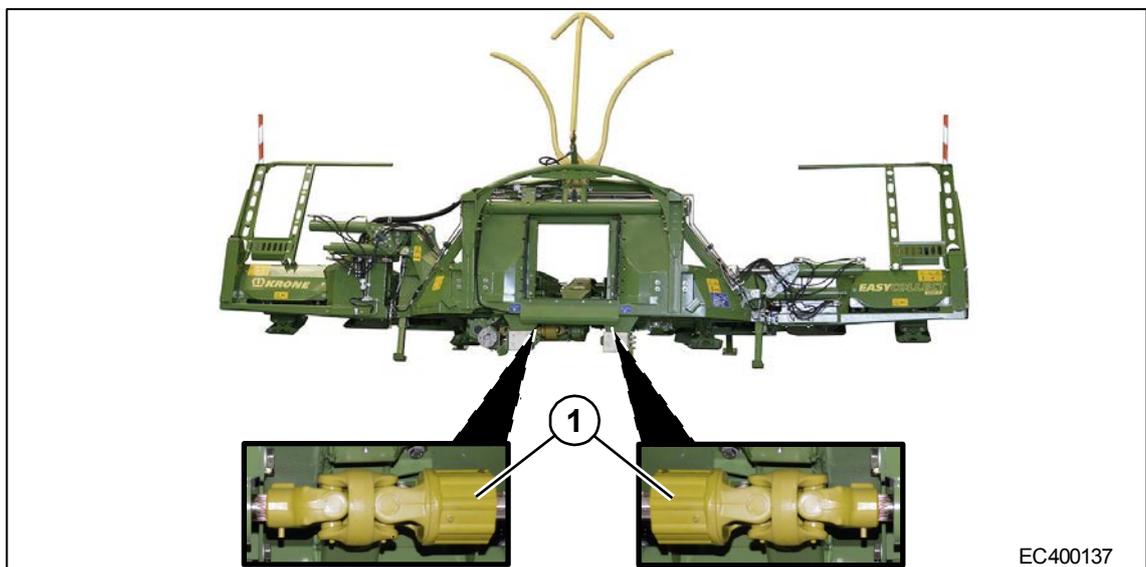


Fig. 11

La double articulation comporte un accouplement à cliquet en étoile (1) pour la sécuriser contre la surcharge. Cet accouplement à cliquet en étoile (1) ne doit pas être aéré.

Si l'accouplement à cliquet en étoile (1) déclenche en cas de surcharge de la machine, voir le chapitre Maintenance, « Dégager l'accouplement à cliquet en étoile sur l'arbre à cardan ».

5 Caractéristiques techniques

Toutes les informations, figures et caractéristiques techniques figurant dans cette notice d'utilisation correspondent à la version la plus récente au moment de la publication. Nous nous réservons le droit d'apporter, à tout moment et sans en indiquer les motifs, des modifications conceptuelles.

Indication	EasyCollect 600-3	EasyCollect 750-3
Longueur	2150 mm	2150 mm
Hauteur en position de travail	1590 mm	1590 mm
Largeur totale en position de travail	6200 mm	7530 mm
Largeur de travail	6110 mm	7500 mm
Hauteur (replié)	2450 mm	2450 mm
Largeur (replié)	3100 mm	3100 mm
Poids	2900 kg	3200 kg
Vitesse d'entraînement	300...700 tr/min	300...700 tr/min
Pression de service maximale autorisée	200 bar	200 bar
Raccordement hydrauliques	2 x DE	2 x DE
Branchement électr. (éclairage) *	7 pôles	7 pôles

Indication	EasyCollect 900-3	EasyCollect 1050-3
Longueur	2150 mm	2150 mm
Hauteur en position de travail	1590 mm	1590 mm
Largeur totale en position de travail	9100 mm	10530 mm
Largeur de travail	9000 mm	10500 mm
Hauteur (replié)	2450 mm	2450 mm
Largeur (replié)	3100 mm	3600 mm
Poids	3500 kg	3900 kg
Vitesse d'entraînement	300...700 tr/min	300...700 tr/min
Pression de service maximale autorisée	200 bar	200 bar
Raccordement hydrauliques	2 x DE	2 x DE
Branchement électr. (éclairage) *	7 pôles	7 pôles

* en fonction de la ramasseuse-hacheuse 12 V ou 24 V

Emission de bruit aérien	
Valeur d'émission (niveau sonore)	73,4 dB(A) ¹
Instrument de mesure	Bruel & Kjaer, type 2236
Classe de précision	2
Incertitude de mesure (selon DIN EN ISO 11201)	4 dB

¹ Valeur mesurée avec EasyCollect 1050-3 en combinaison avec la ramasseuse-hacheuse BiG X 1180

Température ambiante	
Plage de température pour l'exploitation de la machine	-5°C à +45°C

5.1 Matières d'exploitation

5.1.1 Huiles

Désignation	Quantité de remplissage	Spécification
Transmission d'entrée	0,5 l	Huile d'engrenage API GL4 SAE 90, par ex. : - Esso Spartan EP 150 - Shell Omala Öl 150 - Fuchs- EP 85 W90 - Castrol EPX 90
Boîte de transmission principale	1,0 l	
Boîte du collecteur (partie supérieure)	4 x 0,8 L	
Boîte du collecteur (partie inférieure sur la partie centrale)	2 x 1,1 L	
Boîte du collecteur (partie inférieure sur la partie latérale)	2 x 1,4 L	

Les quantités de remplissage des réducteurs sont des valeurs indicatives. Les valeurs correctes découlent de la vidange d'huile/du contrôle de niveau d'huile, voir chapitre Maintenance.



Remarque - Respecter les intervalles de vidange

Effet : Durée de vie attendue élevée de la machine

- Dans le cas des huiles biologiques, il est absolument nécessaire de respecter les intervalles de vidange en raison du vieillissement des huiles.

5.1.2 Graisses lubrifiantes

Désignation	Quantité de remplissage	Spécification
Points de lubrification manuelle	Si nécessaire	Graisse lubrifiante selon DIN 51818 de la classe NLGI 2, savon Li avec additifs EP

6 Première mise en service



Danger ! - Assemblage incorrect

Effet : danger de mort, graves blessures ou graves dommages sur la machine.

- L'assemblage de la machine peut être exécuté uniquement par un détaillant spécialisé agréé.
- L'assemblage de la machine doit être exécuté avec grande prudence.
- Respecter les prescriptions de prévoyance des accidents concernées.
- Utiliser uniquement des engins de levage et des moyens d'accrochage sûrs et suffisamment dimensionnés.
- La machine peut être mise en service uniquement lorsque tous les dispositifs de protection sont montés.
- Toute modification arbitraire apportée à la machine dégage le fabricant de la responsabilité des dommages qui pourraient en résulter.

6.1 Adapter la machine aux ramasseuses-hacheuses BiG X 480/530/580/630 et BiG X 680/780/880/1180



Remarque

La position des tôles de verrouillage et du disque d'embrayage doit être contrôlé et adapté, si nécessaire, lors du premier montage de la machine sur la ramasseuse-hacheuse et en cas de changement de ramasseuse-hacheuse.



Remarque

La largeur de l'adaptation (580 mm resp. 750 mm) sur l'accessoire avant doit être adaptée au type de ramasseuse-hacheuse, voir chapitre Description de la machine, « Vue d'ensemble des différents types d'adaptation ». Si la largeur de l'adaptation n'est pas adaptée au type de ramasseuse-hacheuse, cela pourrait engendrer des détériorations au niveau de l'accessoire avant ou de la ramasseuse-hacheuse.



Remarque

L'adaptation ainsi que le montage et le démontage de la machine à la ramasseuse-hacheuse doivent être effectués sur un sol plat et solide.



Avertissement ! - Accouplement

Effet : danger de mort ou blessures graves.

Veiller à ce que personne ne se trouve entre la ramasseuse-hacheuse et la machine lors de l'accouplement.

Préparer l'accouplement rapide de l'accessoire avant (pour la version « verrouillage hydraulique confort de l'accessoire avant à accouplement rapide » sur la ramasseuse-hacheuse)

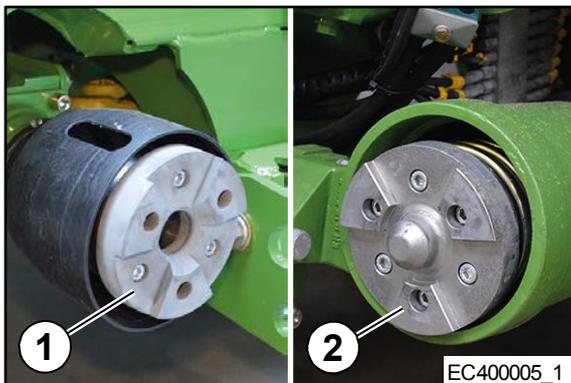


Fig. 12

Pour préparer l'accouplement pour le montage de l'accessoire avant :

- Nettoyer le disque d'embrayage (1) sur l'accessoire avant.
- Nettoyer (2) l'ergot d'accouplement sur la ramasseuse-hacheuse.

Préparer l'accouplement rapide de l'accessoire avant (pour la version « sans accouplement rapide »)

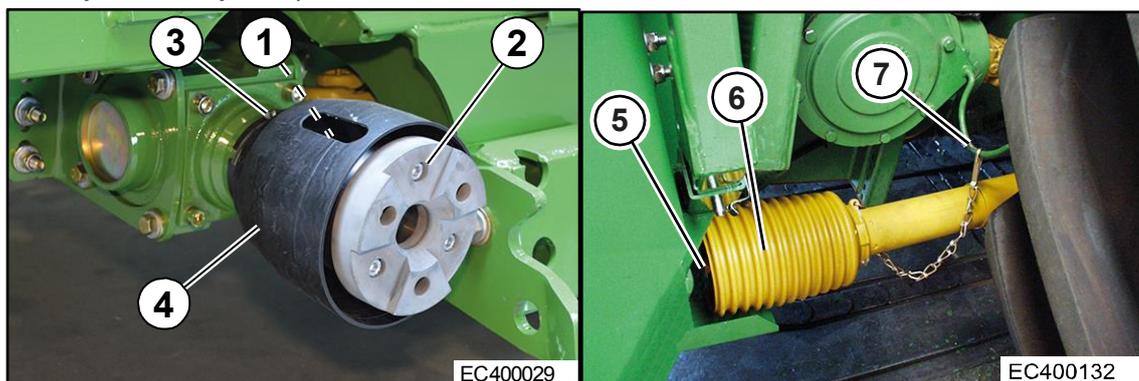


Fig. 13

- Desserrer la vis (1) et retirer le disque de d'embrayage (2) du profilé.
- Détacher le collier (3) au niveau du barillet de protection et retirer ledit barillet (4).
- Prendre l'arbre à cardan (6) de la fixation (7) sur la ramasseuse-hacheuse et le monter sur le profilé (5) de la transmission d'entrée.
- Fixer la chaîne de sécurité de la protection sur la fixation (7).

6.1.1 Régler les tôles de verrouillage



Remarque

Réglez les tôles de verrouillage de la même manière de droite et de gauche.

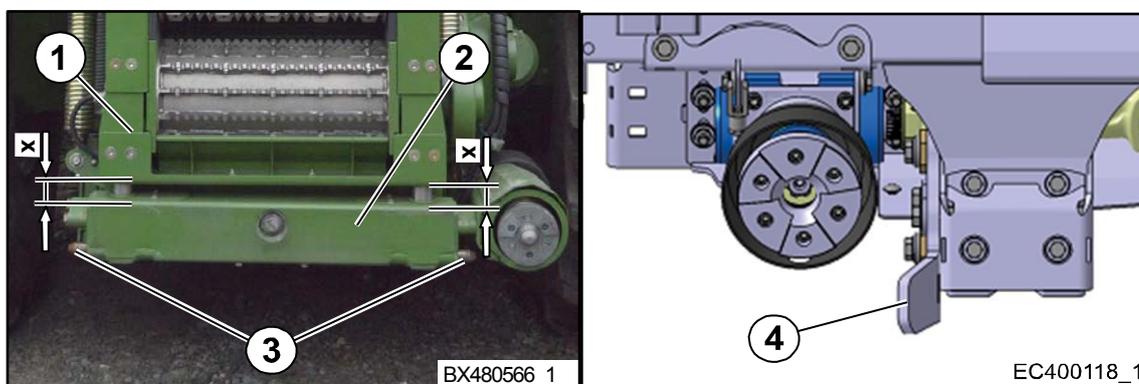


Fig. 14

Conditions préalables :

- La ramasseuse-hacheuse et l'accessoire avant adapté au maïs se trouvent sur un sol porteur, plat et horizontal.
- La pression des pneus de la ramasseuse-hacheuse a été contrôlée.
- La ramasseuse-hacheuse est à l'arrêt et sécurisée.

Pour régler les tôles de verrouillage (4):

- Alignez le tube pendulaire (2) parallèlement à l'engagement (1), voir la notice d'utilisation de la ramasseuse-hacheuse.
- Pour la version avec « verrouillage mécanique de l'accessoire avant avec l'arbre à cardan », démonter les goujons de verrouillage (3).

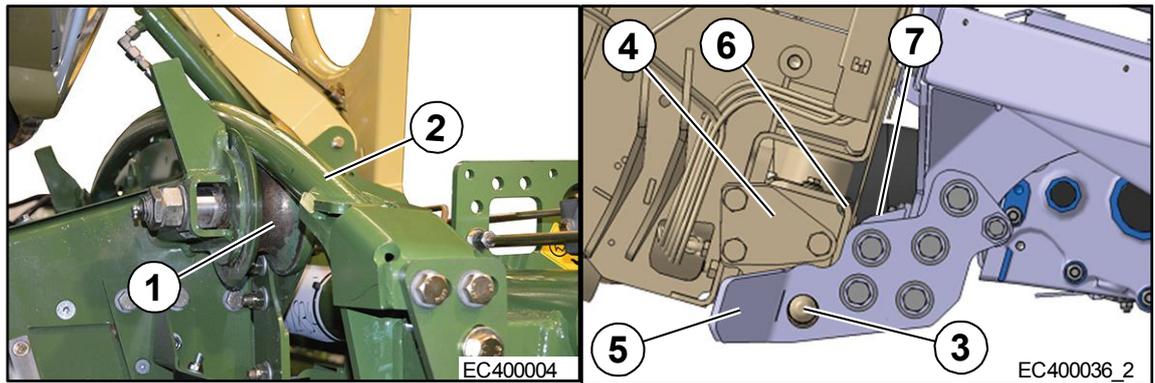


Fig. 15

AVERTISSEMENT ! Risque d'écrasement dû aux pièces de machine en mouvement !
S'assurer que personne ne se trouve entre la machine et la bande transporteuse transversale.

- Approcher la ramasseuse-hacheuse de la machine jusqu'à ce que les guides de rouleau (1) se trouvent en dessous de la pièce courbée de réception (2).



Remarque

Pour la version « verrouillage de l'accessoire avant hydraulique de confort avec accouplement rapide »

Avant que le mécanisme élévateur soit levé, le verrouillage de l'accessoire avant (3) doit être déverrouillé.

- Déverrouiller le verrouillage de l'accessoire avant (3) via le clavier supplémentaire, voir la notice d'utilisation de la ramasseuse-hacheuse.

- Lever lentement le mécanisme élévateur et veiller à ce que les guides de rouleau (1) reprennent la pièce courbée de réception (2) correctement et complètement.
- Lors du soulèvement, les triangles de centrage (4) sont positionnés sur les tôles de verrouillage (5).
- S'assurer que le tube pendulaire (6) de la ramasseuse-hacheuse repose sur la surface d'appui (7) de l'accessoire avant.

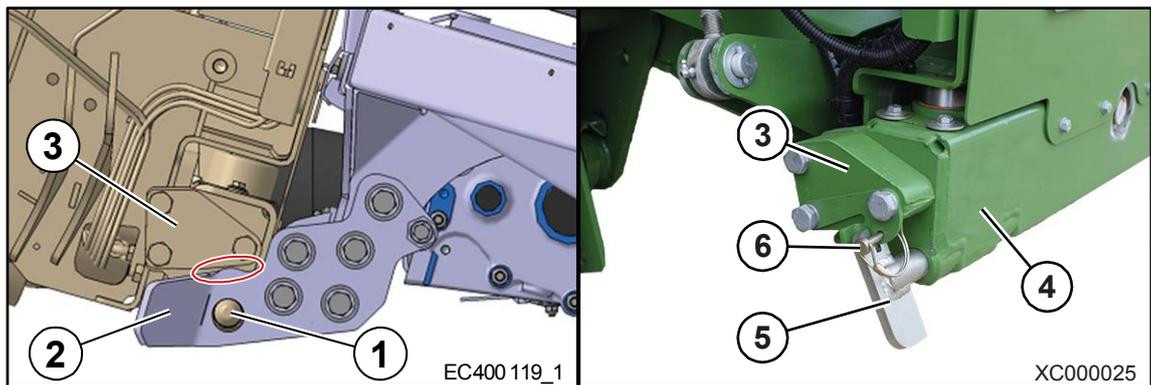


Fig. 16

- Immobiliser et sécuriser la ramasseuse-hacheuse, voir la notice d'utilisation de la ramasseuse-hacheuse.

Pour le verrouillage hydraulique confort de l'accessoire avant :

- Verrouiller les boulons de verrouillage (1).
- Vérifier si les boulons de verrouillage (1) entrent dans les perçages des tôles de verrouillage (2), sur le côté gauche et droit de la machine.
- Vérifier respectivement si les parties convexes (2) touchent les triangles de centrage(3) sur le côté gauche et droit de la machine.

Pour le verrouillage mécanique de l'accessoire avant

- Vérifier respectivement sur le côté gauche et droit de la machine si les configurations de perçage sont alignées dans les tôles de verrouillage (2) et dans le tube pendulaire (4), de sorte que les boulons de verrouillage (5) puissent être montés et sécurisés respectivement avec une goupille pliante (6).
- Vérifier respectivement si les parties convexes (2) touchent les triangles de centrage(3) sur le côté gauche et droit de la machine.

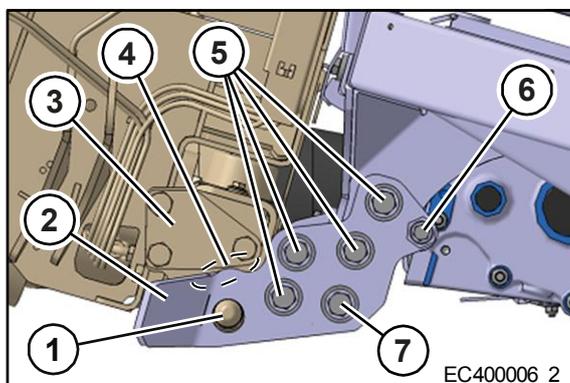


Fig. 17

Si ce n'est pas le cas :

- Désaccoupler l'accessoire avant de la ramasseuse-hacheuse.
- Desserrer la vis (6) sur l'excentrique.
- Desserrer les vis (5, 7).
- Accoupler l'accessoire avant sur la ramasseuse-hacheuse.

Lorsque les boulons de verrouillage (1) sont entrés dans les perçages des tôles de verrouillage (2), sur le côté gauche et droit de la machine :

- Tourner l'excentrique (6) (ouverture de clé 30) dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que la partie convexe (4) touche le triangle de centrage (3).
- Serrer la vis (6) sur l'excentrique au couple de serrage de 49 Nm.
- Serrer les vis (5, 7) à un couple de serrage de 210 Nm.

6.1.2 Aligner le disque d'embrayage

Pour une vue d'ensemble des couples de serrage : voir le chapitre Maintenance, « Couples de serrage ».

6.1.2.1 Vérifier l'ajustage du disque d'embrayage

Pour la version « verrouillage de l'accessoire avant hydraulique de confort avec accouplement rapide »

Démonter le barillet de protection

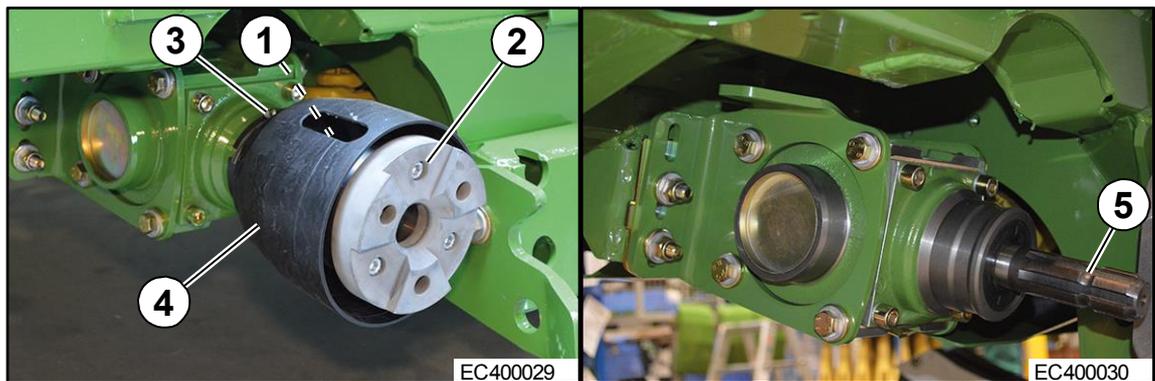


Fig. 18

- Desserrer la vis (1) et retirer le disque d'embrayage (2) du profilé.
- Détacher le collier (3) au niveau du barillet de protection et retirer ledit barillet (4).
- Pousser le disque d'embrayage sur le profilé jusqu'à ce que le disque d'embrayage puisse être sécurisé avec la vis (1) dans la rainure (5) sur le profilé.
- Serrer la vis (1).

Monter l'accessoire avant sur la ramasseuse-hacheuse

- Montez l'accessoire avant sur la ramasseuse-hacheuse.

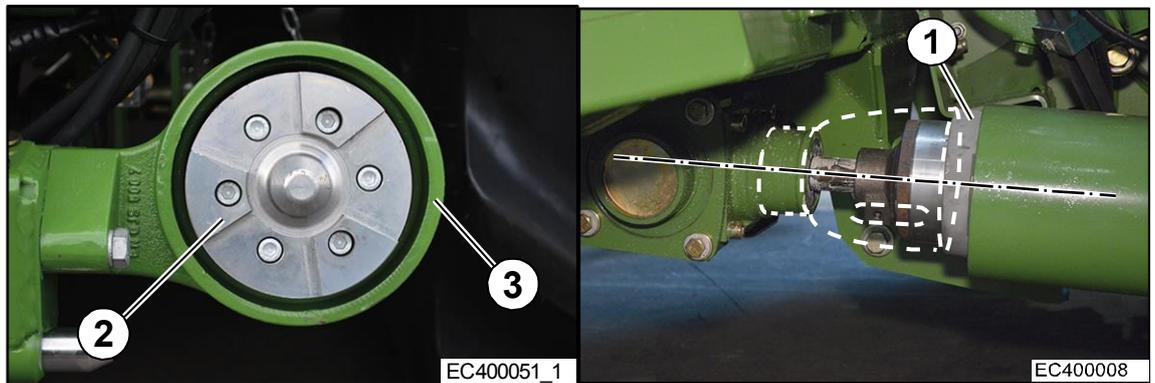


Fig. 19

Le disque d'embrayage (1) de l'accessoire avant doit être aligné sur le tourillon d'accouplement (2) de la ramasseuse-hacheuse afin que le tourillon d'accouplement (2) soit centré dans le boîtier (3). Le disque d'embrayage doit reposer de manière régulière et sur toute la surface sur le tourillon d'accouplement.

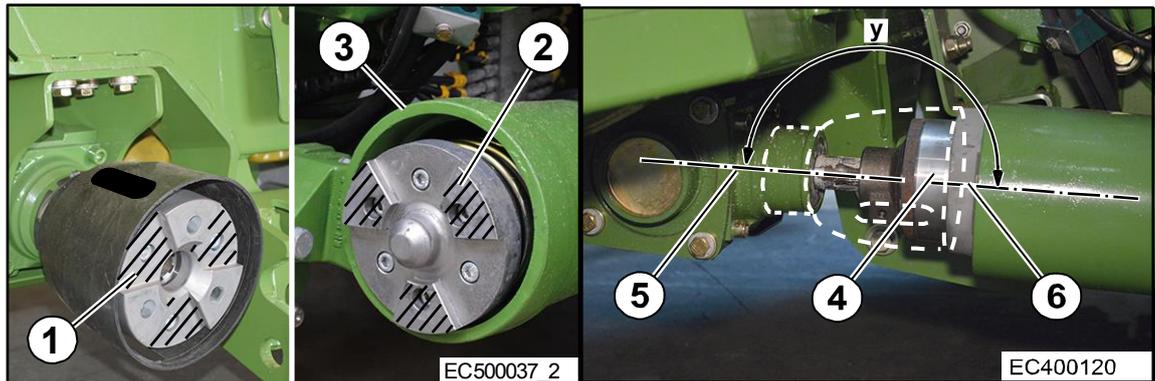


Fig. 20

Position correcte du disque d'embrayage

Le disque d'embrayage est correctement disposé lorsque :

- le disque d'embrayage repose de manière régulière et sur toute la surface sur le tourillon d'accouplement.
- la surface d'appui (1) du disque d'embrayage ou la surface d'appui (2) du tourillon d'accouplement affleure (± 5 mm) la surface avant du carter d'accouplement (3).
- le tourillon d'accouplement est centré dans le carter d'accouplement (3), c'est-à-dire qu'il ne frotte pas sur le carter d'accouplement (3) pendant le fonctionnement.
- la déviation des axes entre la transmission d'entrée (5) et le tourillon d'accouplement (6) s'élève à $\gamma=180^\circ \pm 2^\circ$.

Si la position du disque d'embrayage est correcte :

- Monter le barillet de protection, voir chapitre Première mise en service, « Montage du barillet de protection ».

6.1.2.2 Ajustage de la transmission d'entrée

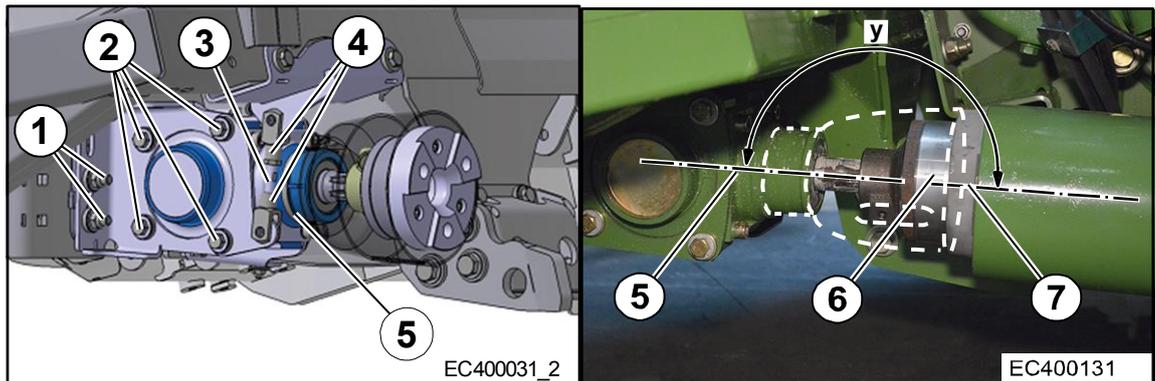


Fig. 21

Condition préalable :

- L'accessoire avant est démonté, voir chapitre Commande, « Démontage de la machine » .

Réglage de la hauteur de la transmission d'entrée :

- Desserrer les 4 vis (1) (sur les deux côtés de la transmission d'entrée) et les contre-écrous (4) du tirant (3).
- Déplacer latéralement et en hauteur la transmission d'entrée (5) jusqu'à ce que le disque d'embrayage (6) soit aligné sur le tourillon d'accouplement (7).
- Resserrer les 4 vis (1) (sur les deux côtés de la transmission d'entrée) et les contre-écrous (4) du tirant (3).

Réglage de l'inclinaison de la transmission d'entrée :

- Desserrer les 8 vis (2) (sur les deux côtés de la transmission d'entrée) et les contre-écrous (4) du tirant (3).
- Régler l'inclinaison de la transmission d'entrée (5) jusqu'à ce que la déviation entre les essieux de la transmission d'entrée (5) et du tourillon d'accouplement (7) s'élève à $y=180 \pm 2^\circ$.
- Resserrer les 8 vis (2), sur les deux côtés de la transmission d'entrée.

Réglage axial de la transmission d'entrée

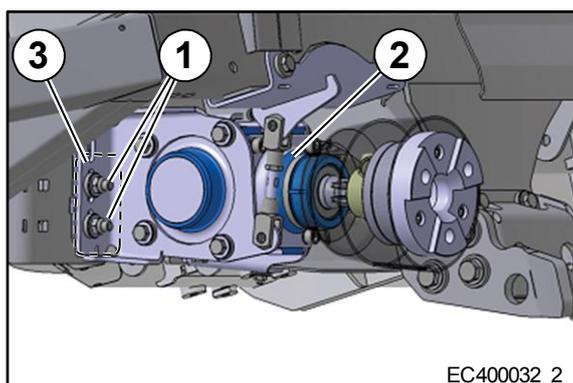


Fig. 22

- Desserrer les quatre vis (1), sur les deux côtés de la transmission d'entrée (2).
- Ajouter ou ôter des tôles d'écartement (3) des deux côtés de la transmission d'entrée jusqu'à atteindre la cote définie.
- Resserrer les vis (1), des deux côtés de la transmission d'entrée.

Contrôler la position du disque d'embrayage

- Accoupler l'accessoire avant à la ramasseuse-hacheuse et contrôler la position du disque d'embrayage.

Quand le disque d'embrayage est correctement disposé :

- Le réglage est en ordre, le barillet de protection doit à nouveau être monté et l'accessoire avant peut être utilisé avec la ramasseuse-hacheuse.

Quand le disque d'embrayage n'est pas encore correctement disposé :

- Effectuer une nouvelle fois le réglage de la transmission d'entrée.

Monter le barillet de protection

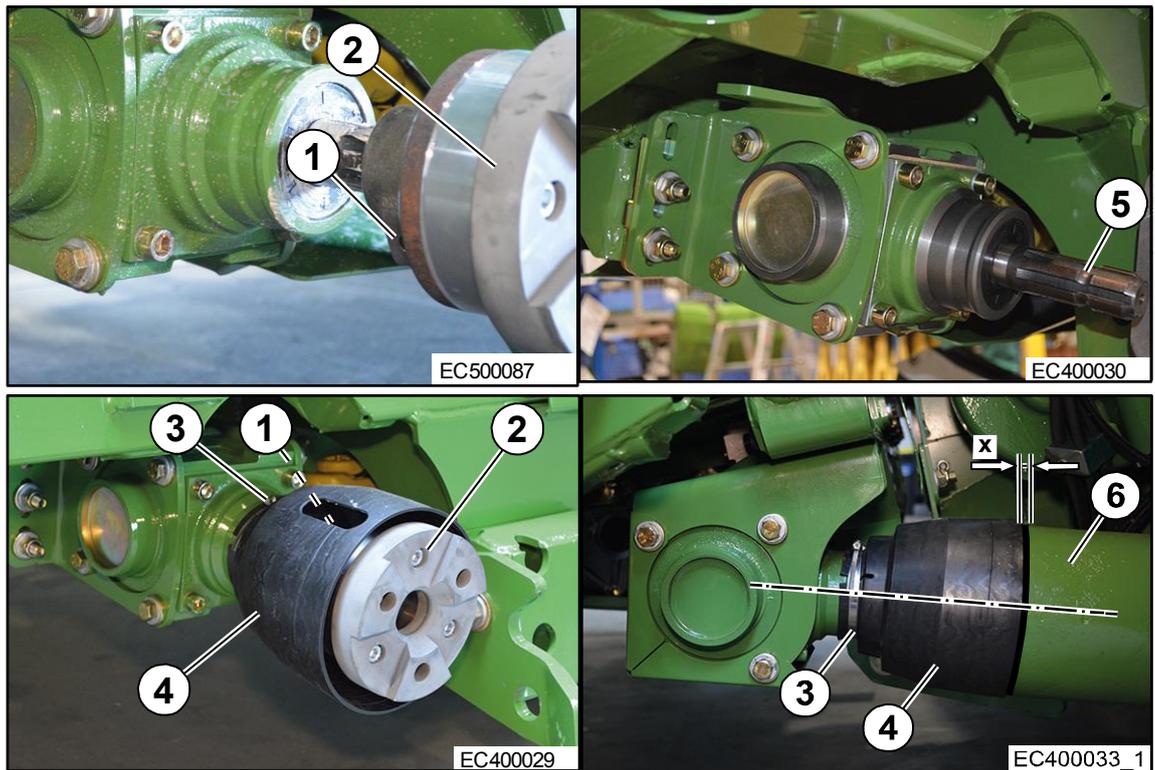


Fig. 23

- Démontez la vis (1) et retirez le disque d'embrayage (2) du profilé.
- Glissez le barillet de protection (4) en place.
- Glissez le disque d'embrayage sur le profilé jusqu'à ce qu'il puisse être sécurisé avec la vis (1) dans la rainure (5) sur le profilé.
- Serrer la vis (1).
- Aligner le barillet de protection (4) jusqu'à avoir un espace libre de $x=1$ à 5 mm entre le barillet de protection et le carter (6).
- Serrer le collier (3) sur le barillet de protection (4).

6.1.3 Accoupler les flexibles hydrauliques



Avertissement! - Raccordement de la conduite hydraulique

Effet: Graves blessures dues à la pénétration d'huile hydraulique sous la peau.

- Lors de la recherche des fuites et en raison du risque de blessures, utilisez des accessoires appropriés et portez des lunettes de protection.
 - En cas de blessures, consultez immédiatement un médecin! Risque d'infection.
- Contrôlez régulièrement les conduites hydrauliques flexibles et changez-les s'ils sont endommagés ou présentent des signes de vieillissement! Les conduites flexibles de remplacement doivent répondre aux exigences techniques du fabricant de l'appareil.



Avertissement! - L'inversion des flexibles hydrauliques lors du raccordement à l'hydraulique de la ramasseuse-hacheuse entraîne des fonctions inversées.

Effet: Blessures de personnes ou dommages importants sur la machine

- Identifiez les raccords hydrauliques.
- Contrôlez toujours le bon raccordement de la connexion entre la machine et la ramasseuse-hacheuse.



Attention ! - Encrassement de l'installation hydraulique

Effet : dommages sur la machine

- Pour réaliser ces accouplements, veiller à ce que les raccords rapides soient propres et secs.
- Faire attention aux points de frottement et de blocage.

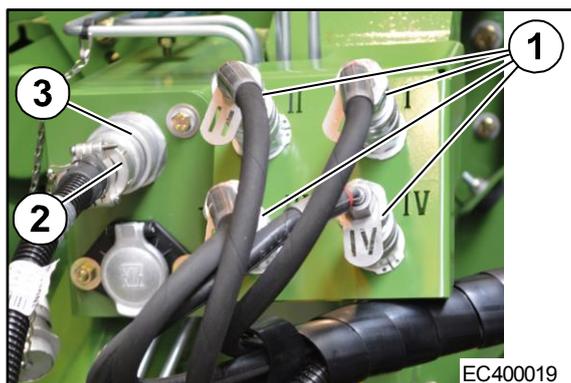


Fig. 24 :

- Raccorder les flexibles hydrauliques (1) aux accouplements emboîtables correspondants sur l'accessoire avant adapté au maïs. Raccorder le flexible hydraulique I à l'accouplement emboîtable I, etc.
- Brancher le connecteur (2) avec l'alimentation pour l'éclairage et les capteurs sur la prise (3) de l'accessoire avant adapté au maïs.



Remarque

L'identification des accouplements emboîtables (I à IV) de la machine se trouve sur les flexibles hydrauliques de la ramasseuse-hacheuse.

6.1.4 Accoupler les flexibles hydrauliques EasyCollect 1050-3

(en prenant pour exemple le BiG X 600-1100)

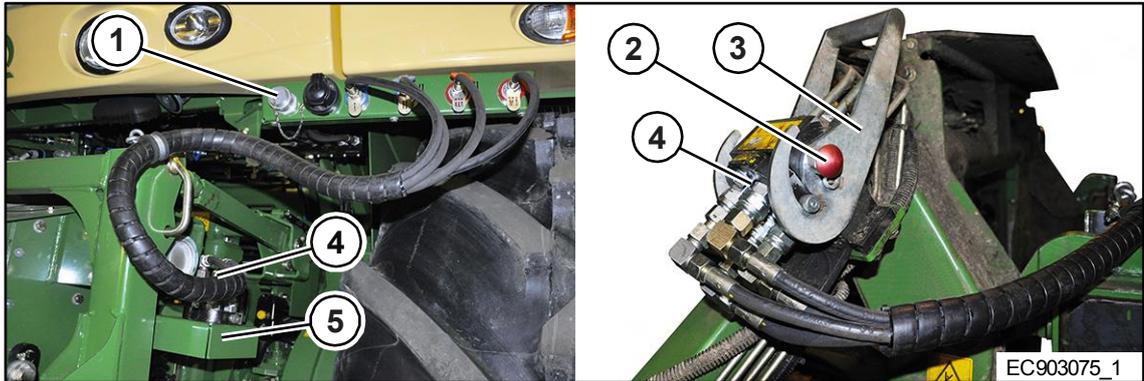


Fig. 25

L'accessoire avant adapté au maïs EasyCollect 1050-3 est doté d'un accouplement rapide hydraulique (4).

- Sortir l'accouplement rapide hydraulique (4) du support (5) et raccorder au raccordement de l'accessoire avant adapté au maïs.
- Bloquer l'accouplement rapide hydraulique (4) avec le levier (3) de sorte que le bouton de sécurité (2) s'engage.
- Brancher le câble de raccordement de la technique sensorielle dans la prise (1) sur l'accessoire avant adapté au maïs.

6.1.5 Réglage dans le terminal de commande



Avertissement ! – Endommagement de la machine suite à un réglage erroné du type d'accessoire avant.

Suite à un réglage erroné du type d'accessoire avant, un comportement erroné à la mise en et hors service peut engendrer une réponse répétée des limiteurs de charge.

Conséquence : Charge excessive de la barre d'entraînement.

- Régler le type d'accessoire avant correct dans le terminal de la ramasseuse-hacheuse.

Pour que l'accessoire avant adapté au maïs puisse être exploité avec la ramasseuse-hacheuse, il faut vérifier le réglage de saison dans le terminal de la ramasseuse-hacheuse.

Procédure à suivre :

- Dans le terminal de la ramasseuse-hacheuse, appeler le menu « Réglage de saison », voir notice d'utilisation de la ramasseuse-hacheuse, chapitre menus du terminal, menu « Réglage de saison ».
- Régler le paramètre « Profilé accessoire avant » sur « Maïs 3 parties ».

Première mise en service

6.2 Adapter la machine à la ramasseuse-hacheuse BiG X 600 - 1100

6.2.1 Ajuster le cadre adaptateur



Remarque

Le cadre adaptateur doit être ajusté lors du premier attelage de la machine et en cas de changement de ramasseuse-hacheuse.



Remarque

Sur le cadre adaptateur, effectuez uniformément le réglage du côté droit et du côté gauche.



Avertissement ! - Accouplement

Effet : danger de mort ou blessures graves.

Veiller à ce que personne ne se trouve entre la ramasseuse-hacheuse et la machine lors de l'accouplement.

Pour une vue d'ensemble des couples de serrage : voir le chapitre Maintenance, « Couples de serrage ».

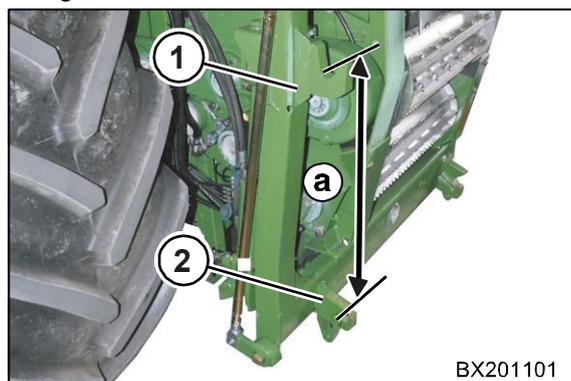


Fig. 26

Sur le cadre pendulaire de la ramasseuse-hacheuse, mesurer l'entraxe « a » entre la griffe de réception (1) et le crochet de verrouillage (2).

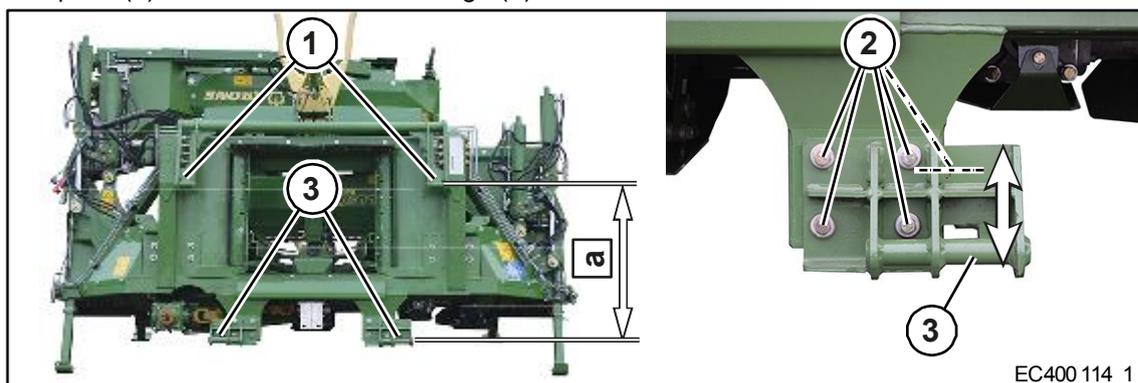


Fig. 27

Contrôlez l'entraxe « a » entre les goujons de réception (1,3) sur le cadre adaptateur de la machine, et adaptez-le le cas échéant à l'entraxe mesuré sur le cadre pendulaire (ramasseuse-hacheuse).

- Défaites les assemblages vissés (3) puis amenez les logements (2) du cadre pendulaire à l'écartement correct.
- Resserrez les assemblages vissés (2).

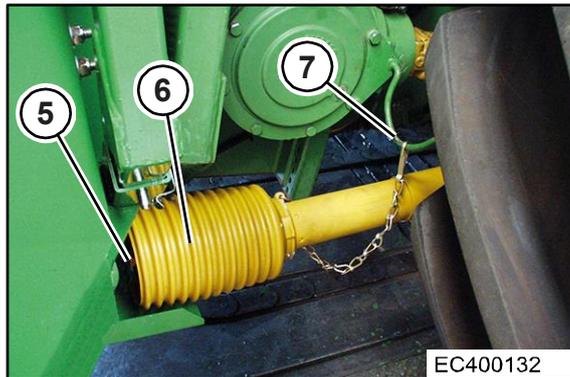


Fig. 28

- Prendre l'arbre à cardan (6) de la fixation (7) sur la ramasseuse-hacheuse et le monter sur le profilé (5) de la transmission d'entrée.
- Fixer la chaîne de sécurité de la protection sur la fixation (7).

6.2.2 Cadre pendulaire



Remarque

Pour des informations complémentaires sur le cadre pendulaire, voir la notice d'utilisation de la ramasseuse-hacheuse.

6.2.3 Accoupler les flexibles hydrauliques



Avertissement! - Raccordement de la conduite hydraulique

Conséquence : graves blessures dues à la pénétration d'huile hydraulique sous la peau.

- Lors du branchement des flexibles hydrauliques à l'hydraulique de la ramasseuse-hacheuse, veiller à ce que le système soit hors pression des deux côtés !
- Lors de la recherche des fuites et en raison du risque de blessures, utiliser des accessoires appropriés et porter des lunettes de protection.
- En cas de blessures, consulter immédiatement un médecin ! Risque d'infection.
- Evacuer la pression avant de désaccoupler les flexibles hydrauliques et de travailler sur l'installation hydraulique !

Contrôler régulièrement les conduites hydrauliques flexibles et les remplacer si elles sont endommagées ou présentent des signes de vieillissement. Les conduites flexibles de remplacement doivent répondre aux exigences techniques du fabricant de l'appareil.



Avertissement ! - L'inversion des flexibles hydrauliques lors du raccordement à l'hydraulique de la ramasseuse-hacheuse entraîne des fonctions inversées.

Effet : blessures de personnes ou dommages importants sur la machine

- Identifiez les raccords hydrauliques.
- Vérifiez toujours le bon raccordement entre la machine et la ramasseuse-hacheuse.
- Lors du branchement du flexible hydraulique, bien veiller à ce que le circuit hydraulique soit hors pression des deux côtés.



Attention ! - Encrassement de l'installation hydraulique

Effet : dommages sur la machine

- Pour réaliser ces accouplements, veiller à ce que les raccords rapides soient propres et secs.
 - Faire attention aux points de frottement et de blocage.
-

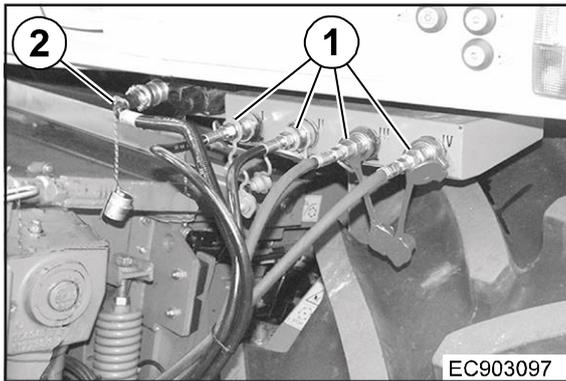


Fig. 29

- Raccorder les flexibles hydrauliques (1) aux accouplements emboîtables prévus à cet effet sur la ramasseuse-hacheuse.
- Brancher le câble de raccordement (2) des capteurs.



Avis

Réglages supplémentaires pour l'exploitation de l'accessoire avant adapté au maïs, voir la notice d'utilisation de la ramasseuse-hacheuse

6.2.4 Accoupler les flexibles hydrauliques EasyCollect 1050-3

(en prenant pour exemple le BiG X 600-1100)

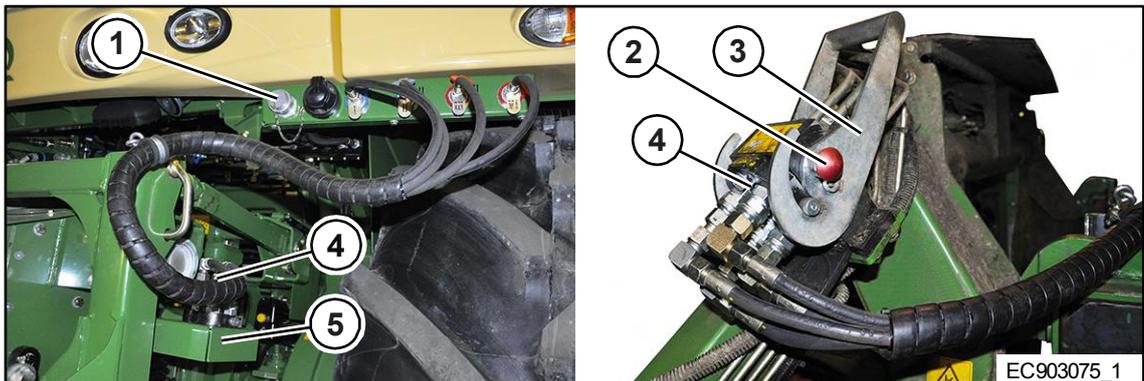


Fig. 30

L'accessoire avant adapté au maïs EasyCollect 1050-3 est doté d'un accouplement rapide hydraulique (4).

- Sortir l'accouplement rapide hydraulique (4) du support (5) et raccorder au raccordement de l'accessoire avant adapté au maïs.
- Bloquer l'accouplement rapide hydraulique (4) avec le levier (3) de sorte que le bouton de sécurité (2) s'engage.
- Brancher le câble de raccordement de la technique sensorielle dans la prise (1) sur l'accessoire avant adapté au maïs.

6.2.5 Réglage dans le terminal de commande



Avertissement ! – Endommagement de la machine suite à un réglage erroné du type d'accessoire avant.

Suite à un réglage erroné du type d'accessoire avant, un comportement erroné à la mise en et hors service peut engendrer une réponse répétée des limiteurs de charge.

Conséquence : Charge excessive de la barre d'entraînement.

- Régler le type d'accessoire avant correct dans le terminal de la ramasseuse-hacheuse.

Pour que l'accessoire avant adapté au maïs puisse être exploité avec la ramasseuse-hacheuse, il faut vérifier le réglage de saison dans le terminal de la ramasseuse-hacheuse.

Procédure à suivre :

- Dans le terminal de la ramasseuse-hacheuse, appeler le menu « Réglages généraux de la machine », voir notice d'utilisation de la ramasseuse-hacheuse, centre d'informations « EasyTouch », zone d'information Réglages généraux de la machine, accessoire avant adapté au maïs.

- Sélectionner le mode de fonctionnement « EasyCollect en trois parties »



6.3 Arceau éjecteur : Monter la trappe d'extrémité conique

BiG X 480-630 et BiG X 680-1180

AVERTISSEMENT

Risque de blessures par la charge suspendue!

Il existe un risque pour des personnes dû à la chute de la suspension.

- Faites attention à la capacité de charge de l'appareil de levage.
- Il est interdit à toute personne de se trouver sous la charge suspendue.
- Etayez la charge de manière sûre si vous devez travailler sous la charge.

La ramasseuse-hacheuse est livrée en usine avec un « About de l'arceau éjecteur-8 rangées » et une trappe de l'arceau éjecteur droite. En vue d'optimiser le flux du fourrage, une trappe de l'arceau éjecteur droite est utilisée pour le mode herbe et une trappe de l'arceau éjecteur conique est utilisée pour le mode maïs. Une trappe de l'arceau éjecteur conique pour la rallonge de l'arceau éjecteur à huit rangs fait partie du contenu de la livraison de l'EasyCollect.



Remarque

La trappe de l'arceau éjecteur conique ne devrait pas être utilisée en mode herbe. En raison de la forme conique et des autres propriétés d'écoulement de l'herbe par rapport au maïs, le risque de bourrage de matière récoltée dans l'arceau éjecteur augmente.

6.3.1 Démontez le volet de l'arceau éjecteur

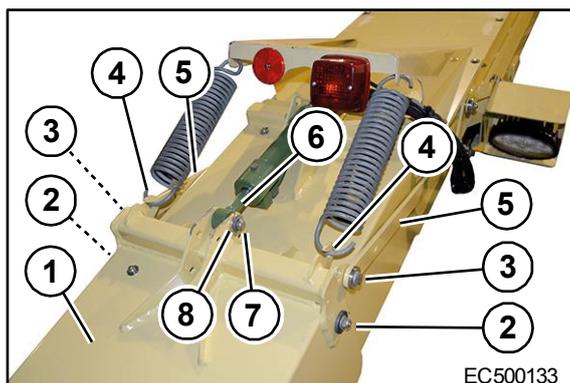


Fig. 31

Conditions préalables :

- L'arceau éjecteur se trouve sur le côté droit de la machine et est intégralement abaissé.
- Le volet de l'arceau éjecteur est entièrement ouvert.
- Les circuits hydrauliques sont dépressurisés.
- La machine est immobilisée et sécurisée, voir la notice d'utilisation de la ramasseuse-hacheuse.

- Démontez la goupille (8) et le boulon (7) et sortez le vérin hydraulique (6) du support.
- Dévissez les vis (3) du guidage (5).
- Décrochez les ressorts (4).
- Dévissez les vis (2) et enlevez le volet (1).

6.3.2 Monter le volet de l'arceau éjecteur

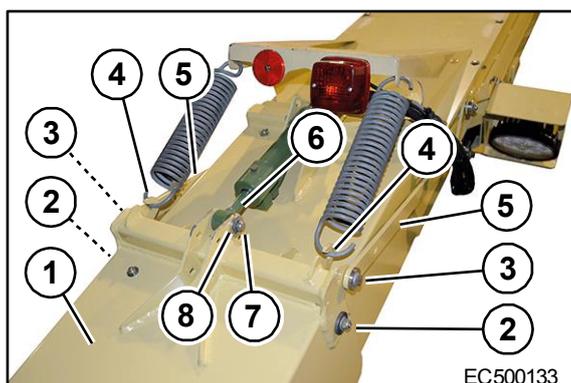


Fig. 32

- Installer la trappe (1) et monter les vis (2).
- Accrocher les ressorts (4).
- Monter le guidage (5) avec les vis (3).
- Placer le vérin hydraulique (6) dans le support, monter le boulon (7) et la goupille (8).

7

Mise en service**Avertissement ! - Montage/démontage et utilisation de la machine**

Effet : danger de mort ou blessures graves.

- La machine doit uniquement être montée sur les ramasseuses-hacheuses du type prévu à cet effet !
- Personne ne doit se trouver entre la ramasseuse-hacheuse et l'accessoire avant.
- Arrêter le moteur, retirer la clé de contact et immobiliser la ramasseuse-hacheuse pour empêcher tout déplacement inopiné.
- Attendre que toutes les pièces de la machine se soient entièrement immobilisées.
- Lors des travaux sous l'accessoire avant soulevé ou sur ce dernier, l'étayer de manière sûre.
- Pendant l'exploitation, personne ne doit se trouver dans la zone de danger de la machine.
- Les dispositifs de protection situés sur la machine, par ex. tabliers et capots, servent de protection contre les projections de pierres et autres objets et contre tout accès aux zones de danger. Par conséquent, ils doivent être amenés en position de protection avant le début du travail.
- N'ouvrir ni n'enlever les dispositifs de protection lorsque le moteur tourne.
- Lors du pivotement de la machine de la position de transport dans la position de travail et inversement, le séjour dans la zone de pivotement est défendu.
- Avant la mise en service et pendant le travail, amener la machine en position de travail et l'abaisser jusqu'au sol ou jusqu'à la hauteur de coupe souhaitée.

7.1

Veillez contrôler et respecter les points suivants avant la mise en service

- Contrôler le niveau d'huile dans les engrenages.
- Avant la mise en service, lubrifier soigneusement l'accessoire avant.
- Contrôler la bonne fixation des vis.
- Monter et refermer complètement les dispositifs de protection.
- Avant de démarrer, vérifier que les pièces transportées sur le véhicule soient bien fixées. Les pièces pouvant tomber du véhicule doivent être attachées ou recouvertes.
- Éloigner les personnes de la zone de danger ; si des personnes s'approchent de la zone de danger, arrêter immédiatement la machine.
- Ne jamais laisser tourner la machine sans surveillance.

7.2

Monter la machine sur la ramasseuse-hacheuse**Pour la version « adaptation des rouleaux articulés »**

- Pour monter l'accessoire avant sur la ramasseuse-hacheuse BiG X 480-630, voir la notice d'utilisation de la ramasseuse-hacheuse BiG X 480-630.
- Pour monter l'accessoire avant sur la ramasseuse-hacheuse BiG X 680-1180, il convient de se référer à la notice d'utilisation de la ramasseuse-hacheuse BiG X 680-1180.

Pour la version « adaptation du cadre pendulaire »

- Pour monter l'accessoire avant sur la ramasseuse-hacheuse BiG X 600-1100, voir la notice d'utilisation de la ramasseuse-hacheuse BiG X 600-1100.

7.2.1 Pieds d'appui à droite / gauche en position de transport



Remarque

Immobiliser la machine.

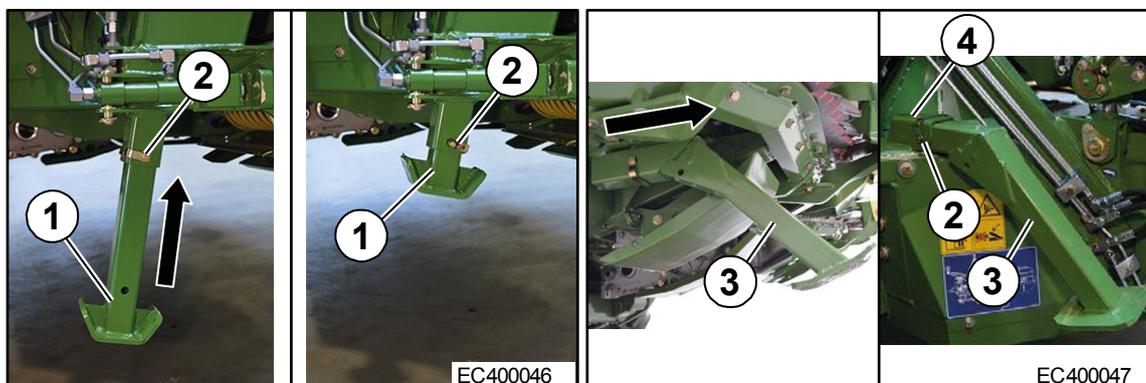


Fig. 33

Pieds d'appui à l'arrière à droite / gauche :

- Démontez le goujon enfichable à ressort (2) puis rentrez le pied de support à l'arrière (1).
- Sécuriser en position au moyen du goujon enfichable à ressort (2).

Pieds d'appui à l'avant à droite / gauche :

- Démontez le goujon enfichable à ressort (2) et retirez la béquille avant (3) de la poche.
- Insérez la béquille avant (3) dans la poche (4) du cadre central.
- Sécuriser en position au moyen du goujon enfichable à ressort (2)

8 Conduite et transport

**Danger ! - Circulation sur route, transport d'autres personnes, comportement de conduite**

Effet : danger de mort, blessures ou dommages sur la machine.

- Il est interdit de se tenir sur la machine pendant le déplacement.
- Pour le transport sur routes et voies publiques, les dispositifs de protection doivent être montés.
- En circulation sur route, respecter les conditions / obligations prévues par la législation nationale sur la réception et l'homologation des véhicules, ainsi que celles du code de la route.
- Adapter la vitesse de conduite de la ramasseuse-hacheuse aux conditions locales.

EasyCollect 600-3 / EasyCollect 750-3 / EasyCollect 900-3

- Sur routes et voies publiques, l'accessoire avant adapté au maïs EasyCollect 600-3, EasyCollect 750-3 et EasyCollect 900-3 doit toujours se trouver en position de transport.
- Lors de déplacements du BiG X 480-630 avec un accessoire avant adapté au maïs en trois parties EasyCollect 600-3, EasyCollect 750-3 ou EasyCollect 900-3 sur des routes et voies publiques, il est nécessaire de monter le jeu de pièces « Supplément phares BX avec ECol-3 » (1). Si nécessaire, contactez votre revendeur spécialisé.
- Lors de déplacements du BiG X 680-1180 avec un accessoire avant adapté au maïs en trois parties EasyCollect 600-3, EasyCollect 750-3 ou EasyCollect 900-3 sur des routes et voies publiques, il est nécessaire de monter le jeu de pièces « Phares » (B257) (1). Si nécessaire, contactez votre revendeur spécialisé.



Fig. 34

EasyCollect 1050-3

- En vue de son transport par la route, il faut déposer l'accessoire avant adapté au maïs EasyCollect 1050-3 sur une véhicule de transport spéciale et la bloquer.

Conduite et transport



Avis

Si une combinaison de machine de travail et d'accessoire récolteur frontal monté participe au trafic routier, elle devra être inscrite dans les documents du véhicule de la machine de travail. Si l'accessoire récolteur frontal n'est pas encore inscrit dans les documents du véhicule, il faudra l'y ajouter.

- Pour cela, demandez les papiers d'homologation conformes requis auprès de votre partenaire commercial.
 - Les charges consignées dans les documents du véhicule doivent être respectées.
-



Avis

Si une ramasseuse-hacheuse est utilisée avec un accessoire avant adapté au maïs, la ramasseuse-hacheuse doit être ballastée en plus par un poids arrière. Le nombre de plaques intermédiaires pour le poids arrière figure dans les caractéristiques techniques de la notice d'utilisation de la ramasseuse-hacheuse.

S'il n'existe pas de valeurs adaptées pour le nombre de plaques intermédiaires dans la notice d'utilisation de la ramasseuse-hacheuse pour l'accessoire avant adapté au maïs, veuillez vous référer aux papiers d'homologation de la ramasseuse-hacheuse.

8.1 Préparer la machine pour la circulation sur route

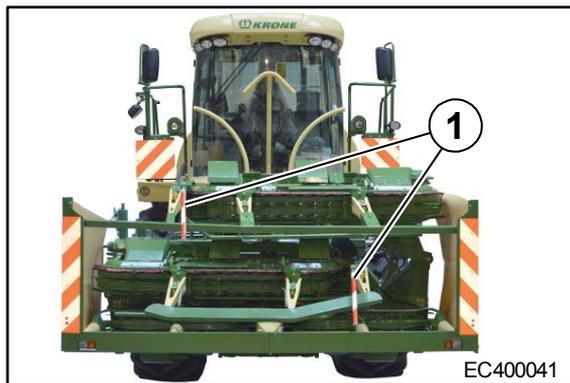


Fig. 35

Replier l'accessoire avant adapté au maïs pour le transport/la conduite sur route

- Faire basculer le séparateur de plantes en position de transport.
- Rabattre les parties latérales à droite / à gauche en position de transport.
- Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
- Introduire les pieds d'appui à droite / gauche en position de transport (voir chapitre Commande « Pieds d'appui à droite / gauche en position de transport »).
- Monter les protections à droite / à gauche et les protections frontales (voir le chapitre Commande « Monter la protection à droite / à gauche » ou « Monter la protection frontale »).
- Le support de réflecteur (1) ne aller au-delà de la protection frontale de la machine ; le cas échéant, régler le support de réflecteur.
- Raccorder l'éclairage (voir chapitre Commande « Raccorder les feux clignotants / feux de position à droite / gauche »).

8.2 Arrêter la machine

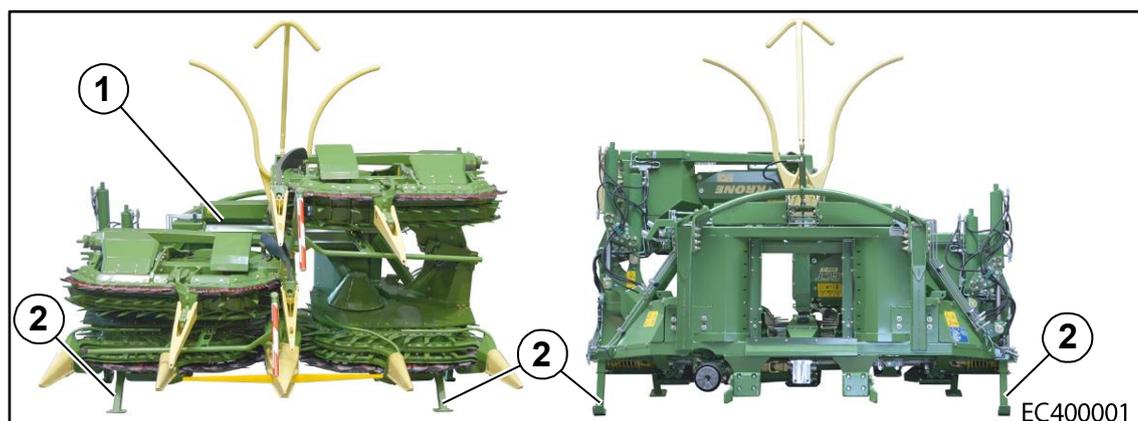


Fig. 36

- Déposer l'accessoire avant adapté au maïs (1) en position de travail avec les pieds d'appui (2) déployés dans un endroit propre et sec et sur un sol plan et dur, voir chapitre Commande, « Amener les pieds d'appui à droite / gauche en position de parking » .

8.3

Soulever la machine



Avertissement ! - Moyens d'accrochage et de transport de dimensions insuffisantes.

Conséquence : danger de mort, blessures graves des personnes ou dommages importants sur la machine.

Utilisez uniquement des moyens d'accrochage et de transport (grue, câbles) de dimensions suffisantes !

EasyCollect 750-3, EasyCollect 900-3, EasyCollect 1050-3

Avant de soulever la machine, sécuriser l'axe de blocage (1) au moyen de la goupille pliante (2).

EasyCollect 600-3

Avant de soulever la machine, sécuriser la partie latérale supérieure avec cornière en tôle (3) et vis (4) sur la partie latérale inférieure.

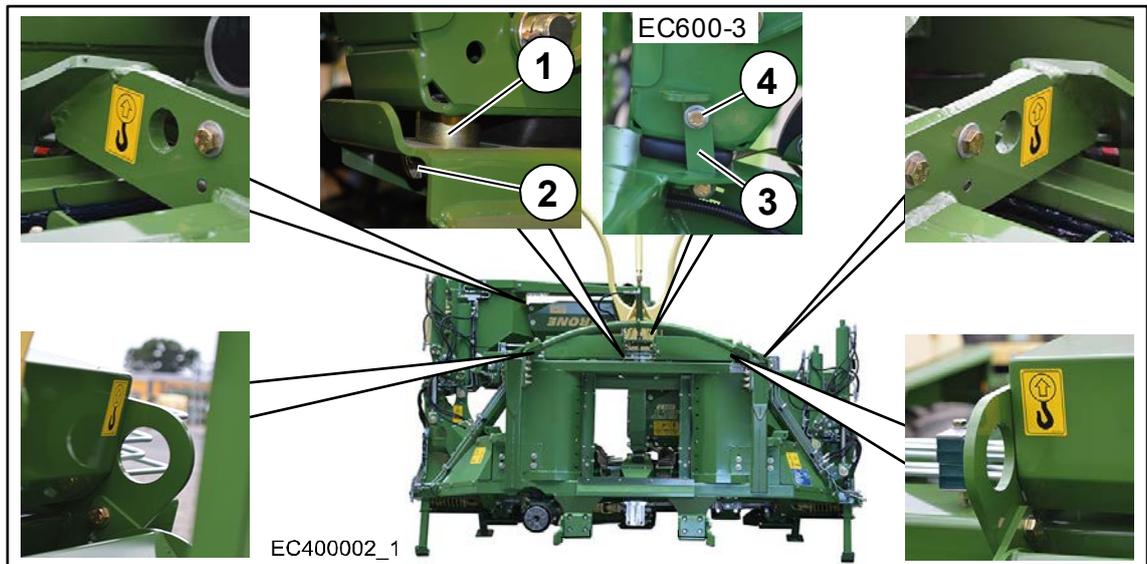


Fig. 37

- Lors du transport interne dans l'entreprise (par ex. : chargement), accrochez l'engin de levage aux points indiqués.



Remarque

Faire attention à la longueur de la chaîne !

9 Utilisation

9.1 Conversion de la position de transport sur la position de travail



Avertissement ! - Abaissement de la machine en position de travail

Conséquence : danger de mort, blessures ou dommages sur la machine.

- Abaisser la machine seulement après s'être assuré qu'aucune personne ni aucun animal ou objet ne se trouve dans la zone de pivotement de la machine.
- Faire sortir les personnes de la zone de danger. Si des personnes s'approchent de la zone de danger, arrêter immédiatement la machine.
- Ne jamais laisser tourner la machine sans surveillance.
- Contrôler les dispositifs de protection avant chaque utilisation. Remplacer immédiatement les dispositifs de protection endommagés.
- Toujours réaliser les travaux sur l'accessoire avant uniquement avec le moteur à l'arrêt et la clé de contact retirée. Tous les leviers de commande doivent se trouver en position neutre et aucune conduite hydraulique ne doit être sous pression.
- Vérifier l'accessoire avant avant chaque utilisation et après la collision avec un obstacle. Remplacer au plus vite les couteaux usés, endommagés ou déformés. Cela vaut également pour les pièces de fixation.
- N'activer l'entraînement que lorsque l'accessoire avant est rabattu et se trouve en position de travail.

9.1.1 Démontage des protections

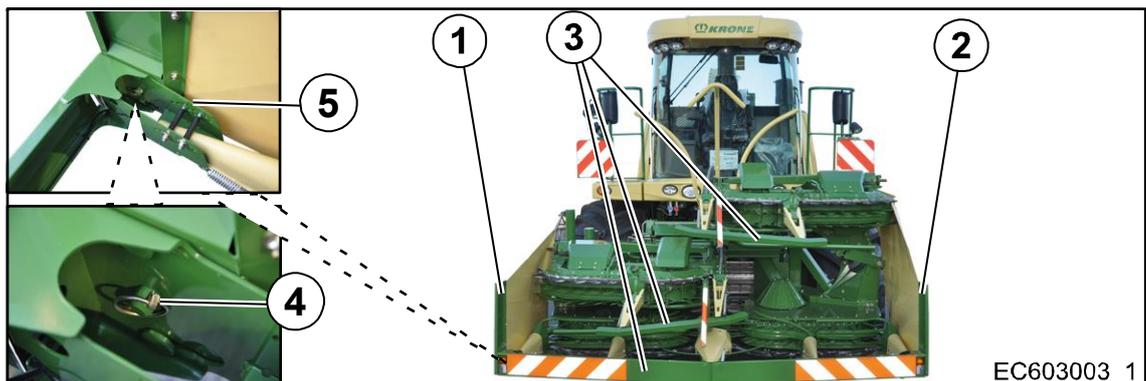


Fig. 38

- Immobiliser et sécuriser la machine, voir la notice d'utilisation de la ramasseuse-hacheuse.
- Retirer le câble d'éclairage.
- Enlever les ressorts de traction des protections latérales (1, 2) de la machine.
- Basculer les protections latérales (1, 2) vers l'avant.
- Enlever la goupille pliante (4) et retirer la protection latérale (1,2) des poches (5).
- Retirer la protection frontale (3).

9.1.2 Pieds d'appui à droite / gauche en position de transport



Remarque

Immobiliser la machine.

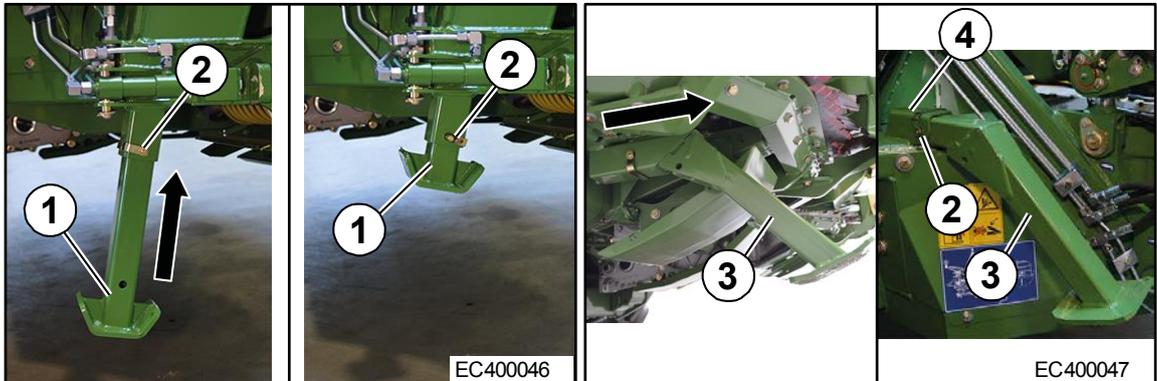


Fig. 39

Pieds d'appui à l'arrière à droite / gauche :



Avis

Veillez vous assurer que les pieds d'appui (1) sont rentrés et bloqués à l'aide des goupilles à ressort (2) avant de passer en position de travail.

Pieds d'appui à l'avant à droite / gauche :



Avis

Veillez vous assurer que les pieds d'appui (3) sont placés dans les poches (4) au niveau du cadre pendulaire et qu'ils sont bloqués à l'aide des goupilles à ressort (2).

9.1.3 Pivotement des parties latérales droite / gauche en position de travail



Fig. 40

La partie latérale gauche est abaissée en premier lieu sur les machines de la série EasyCollect 600-3, 750-3, 900-3 et 1050-3. Ensuite, l'étrier tubulaire gauche bascule vers le haut et le boulon d'arrêt gauche sort. La partie latérale droite est désormais abaissée. Une fois la partie latérale droite abaissée, l'étrier tubulaire droit bascule vers le haut et le boulon d'arrêt droit sort.

Abaisser

Abaisser uniquement les parties latérales lorsque la ramasseuse-hacheuse est à l'arrêt.

Le séparateur de plantes doit se trouver dans la position de transport la plus haute.

Abaisser les parties latérales au moyen de l'hydraulique de la ramasseuse-hacheuse.

Pour ce faire :

- Appuyer sur la touche de commande (3) et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que les parties latérales (1, 2) soient repliées, les étriers tubulaires (6) relevés et les boulons d'arrêt (4) sortis.

Après l'abaissement

Pour garantir que les boulons d'arrêt (4) se trouvent dans les guidages (5) de gauche et de droite :

- Une fois les étriers tubulaires (6) relevés, actionner la touche de commande (3) pendant 2 secondes.

9.1.4 Pivotement du séparateur de plantes en position de travail

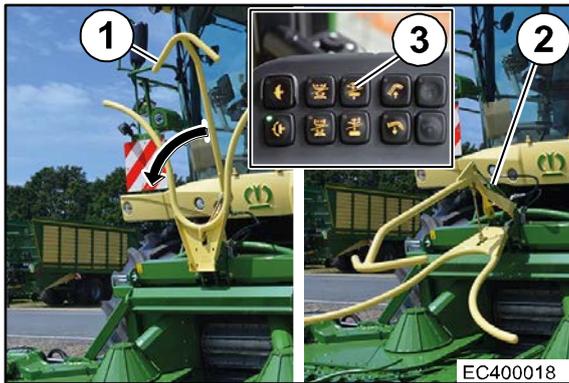


Fig. 41

- Pivotez le séparateur de plantes (1) en position de travail au moyen du vérin hydraulique (2) en appuyant sur les touches de commande (3).

**Remarque**

Réglez le séparateur de plantes (1) en hauteur par rapport à la récolte de sorte que la partie supérieure des plantes soit guidée par les étriers tubulaires lors de leur engagement dans le groupe de ramassage.

9.2

Utilisation

**Avertissement ! - Abaissement de la machine en position de travail**

Conséquence : danger de mort, blessures ou dommages sur la machine.

- Abaisser la machine seulement après s'être assuré qu'aucune personne ni aucun animal ou objet ne se trouve dans la zone de pivotement de la machine.
- Faire sortir les personnes de la zone de danger. Si des personnes s'approchent de la zone de danger, arrêter immédiatement la machine.
- Ne jamais laisser tourner la machine sans surveillance.
- Contrôler les dispositifs de protection avant chaque utilisation. Remplacer immédiatement les dispositifs de protection endommagés.
- Toujours réaliser les travaux sur l'accessoire avant uniquement avec le moteur à l'arrêt et la clé de contact retirée. Tous les leviers de commande doivent se trouver en position neutre et aucune conduite hydraulique ne doit être sous pression.
- Vérifier l'accessoire avant avant chaque utilisation et après la collision avec un obstacle. Remplacer au plus vite les couteaux usés, endommagés ou déformés. Cela vaut également pour les pièces de fixation.
- N'activer l'entraînement que lorsque l'accessoire avant est rabattu et se trouve en position de travail.

9.2.1

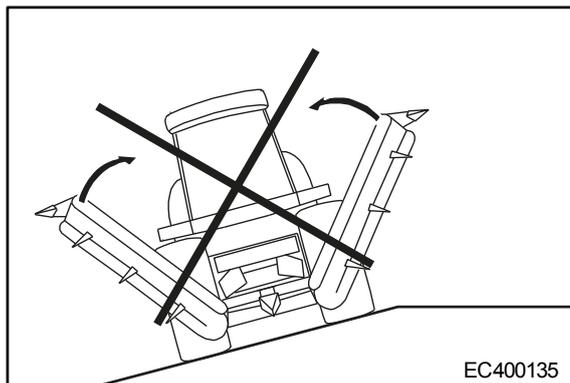
Conduite sur champ à flanc de colline

Fig. 42

- Ne pas amener l'accessoire avant adapté au maïs de la position de travail à la position de transport ou inversement tant que la machine est utilisée en travers de la pente.

9.2.2 Réglage de l'accessoire avant adapté au maïs**Remarque - Coupe propre**

- Il faudra ajuster la vitesse du collecteur de manière à obtenir une coupe propre de la matière récoltée.
- La vitesse de conduite dépend en premier lieu du débit de la ramasseuse-hacheuse.

- Amener l'accessoire avant adapté au maïs en position de travail puis l'abaisser jusqu'au sol ou à la hauteur de coupe voulue (si la « Régulation de la pression d'appui du mécanisme élévateur » est activée, régler la pression d'appui à max. 3 %, de sorte qu'aucune trace de frottement continue de l'accessoire avant soit visible sur le champ)
- Enclencher l'entraînement de l'accessoire avant adapté au maïs et l'amener à la vitesse de travail
- Pénétrer dans la matière récoltée avec la ramasseuse-hacheuse
- La vitesse de conduite et celle du collecteur dépendent des conditions d'utilisation respectives (conformation du sol, hauteur et nature de la matière récoltée)

**Remarque**

Pour une faible hauteur de plantes et une vitesse de hachage élevée en résultant, il peut être judicieux de désactiver l'adaptation dynamique de la vitesse de rotation sur la ramasseuse-hacheuse afin que les plantes soient transportées de manière régulière vers les rouleaux d'engagement.

**Remarque - oscillations de résonance**

Dans la position en fourrière, il peut se produire une émission de bruit en marche à vide à cause d'oscillations de résonance de la machine, le cas échéant diminuer légèrement la vitesse de rotation réglée.

**Remarque - inversion du sens de marche**

Lors de l'inversion du sens de marche, il peut arriver que le collecteur (du fait de la construction) se soulève légèrement des couteaux inférieurs.

Lors de la marche vers l'avant qui suit, le collecteur se replace à nouveau sur les couteaux inférieurs.

9.2.3 Régulation d'écart du mécanisme élévateur (pour la version « Régulation d'écart du mécanisme élévateur »)

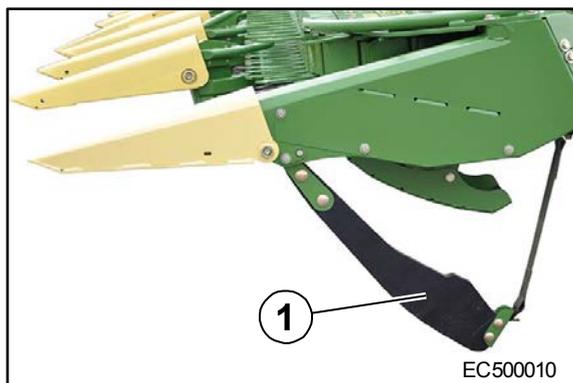


Fig. 43



Remarque

La régulation d'écart du mécanisme élévateur ne fonctionne qu'en association avec les capteurs d'écart (1) rapportés montés. Si vous avez activé la régulation d'écart du mécanisme élévateur, la commande de la ramasseuse-hacheuse maintient la hauteur des chaumes constante par rapport au sol (hauteur des chaumes maxi env. 50 cm) (suivi automatique des irrégularités du sol).

La régulation d'écart du mécanisme élévateur en fonction de la hauteur des chaumes n'est garantie que si les capteurs d'écart (1) ont suffisamment de contact avec le sol.

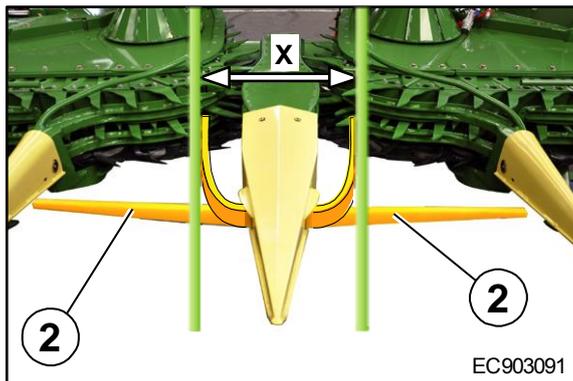
9.2.4 Identification de rangées (pour la version « Identification de rangées »)


Fig. 44

Les ramasseuses-hacheuses de la série (BiG X V 8, BiG X V 12, BiG X 650) avec écran N/B (écran noir et blanc) ne disposent pas de la fonction « Pilote automatique » pour machines EasyCollect lorsque les palpeurs de rangées en acier (jeu de réparation 20 085 241 0) sont montés au lieu des palpeurs de rangées en plastique.

En vue de monter des machines EasyCollect avec palpeurs de rangées en plastique sur des ramasseuses-hacheuses (BiG X 500, BiG X 650-1, BiG X 700-1, BiG X 850-1 ou BiG X 1100-1) avec écran couleur, ces dernières doivent au moins être dotées des versions de logiciels suivantes :

- KMC2 : 150200102-27
- KMC3 : 150200103-27
- Terminal : 150200104-28
- Pilote automatique : 150200029-17

ou de versions plus récentes.

Si les versions de logiciel sont plus anciennes, il convient d'installer la version de logiciel la plus récente en vue de pouvoir utiliser l'identification de rangées.


Avis

Pour utiliser l'identification de rangées sur l'accessoire avant, la ramasseuse-hacheuse doit être équipée d'une direction automatique. La direction automatique commande automatiquement la ramasseuse-hacheuse de sorte que la pointe médiane de l'accessoire avant est guidée de manière centrée entre deux rangées de maïs.


Avis

Pour que l'identification de rangées en combinaison avec la direction automatique de la ramasseuse-hacheuse fonctionne correctement, il est indispensable que l'espacement de rangées des plantes de maïs ou des autres plantes fourragères à tiges soit dans une plage de 50 cm à 85 cm.

9.3 De la position de travail à la position de transport



Avis

Avant le repliage en position de transport, il convient de désactiver l'entraînement. Le repliage de l'accessoire avant adapté au maïs ne pourra avoir lieu qu'à entraînement entièrement immobilisé.



Remarque

Les éléments latéraux doivent uniquement être basculés lorsque la ramasseuse-hacheuse est à l'arrêt !

9.3.1 Pivotement du séparateur de plantes vers le haut en position de transport

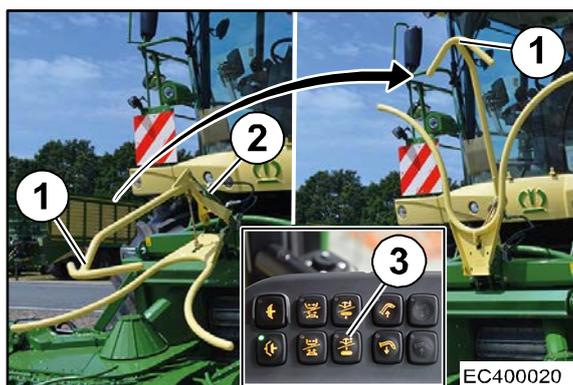


Fig. 45

- Si nécessaire, pivotez le séparateur de plantes (1) vers le haut au moyen du vérin hydraulique (2) en appuyant sur la touche d'actionnement (3).

9.3.2 Pivotement des parties latérales droite / gauche vers le haut en position de transport

**ATTENTION ! - Le séparateur de plantes ne se trouve pas en position de transport**

Effet : Dommages sur la machine

- Assurez-vous que le séparateur de plantes (4) se trouve en position de transport avant de pivoter les parties latérales (1,2) vers le haut.

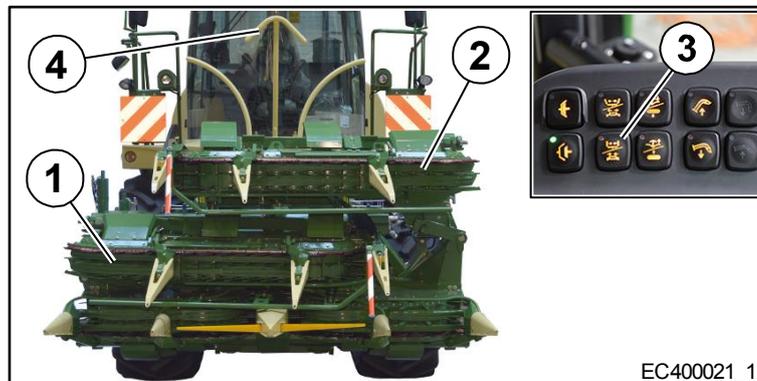


Fig. 46

- Pivotez les parties latérales (1,2) en position de transport en appuyant sur les touches de commande (3).

**Remarque**

Le déroulement hydraulique du repliage des parties latérales est prescrit par la commande hydraulique. D'abord, les étriers tubulaires à droite et à gauche pivotent vers le bas. Ensuite, la partie latérale droite est levée, suivie par la partie latérale gauche.

- Maintenir la touche de commande (3) enfoncée jusqu'à ce que les parties latérales soient entièrement repliées
- Pivoter l'accessoire avant adapté au maïs vers le haut à l'aide de l'hydraulique de la ramasseuse-hacheuse de sorte qu'il y ait suffisamment de garde au sol pour permettre la circulation sur route

9.3.3 Montage de la protection frontale

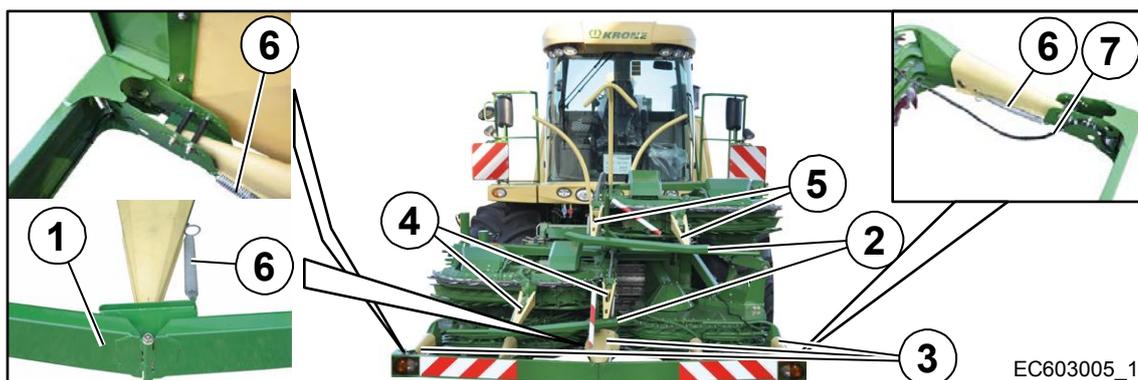


Fig. 47

- Arrêter la ramasseuse-hacheuse et actionner le frein de parking
- Glissez la protection frontale (1,2) sur les points (3,4,5) et sécurisez-la avec les ressorts de traction (6).
- Posez proprement le câble d'éclairage (7) et raccordez-le à la prise (8) prévue à cet effet sur l'accessoire avant.

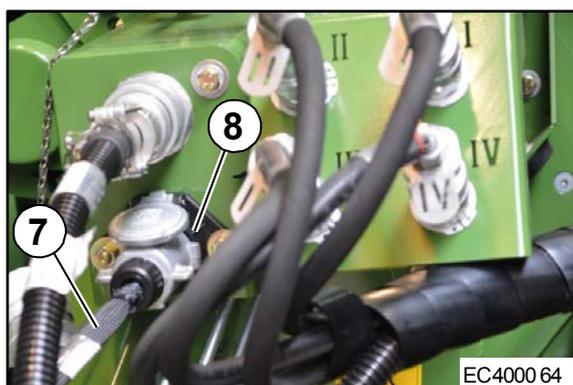


Fig. 48



Attention ! - Câble d'éclairage non posé correctement.

Effet : l'installation d'éclairage ne fonctionne plus.

- Posez le câble d'éclairage de sorte qu'il n'entre pas en contact avec les tranchants du couteau.

9.3.4 Monter la protection des côtés droit et gauche

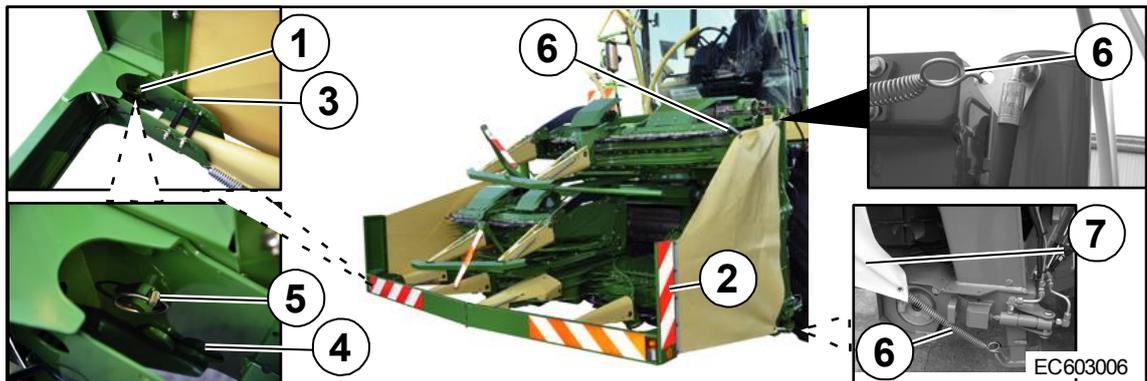


Fig. 49

- Introduisez les boulons des protections latérales (2) dans le gabarit des trous (4) des poches (3) (pour ce faire, faites basculer les protections latérales vers l'avant et tenez-les de la sorte) (côtés droit et gauche de la machine)
- Relevez des protections latérales (2) et sécurisez-les avec la goupille pliante (5) (côtés droit et gauche de la machine)
- Attachez le tablier de protection (7) avec des ressorts de traction (6) sur le marchepied ou le cadre (côtés droit et gauche de la machine)

9.4 Démontage de la machine :



Danger ! - Mouvement inattendu de la machine

Effet : danger de mort, blessures graves

- Aucune personne ne doit se trouver entre la ramasseuse-hacheuse et l'accessoire avant.
- Lors du pivotement de la machine de la position de transport dans la position de travail et inversement, le séjour dans la zone de pivotement est défendu.
- Parquer la machine sur un sol plan et stable uniquement en position de travail ou en position route (pas en une position intermédiaire) avec les pieds d'appui déployés.
- Arrêter le moteur, retirer la clé de contact et immobiliser la ramasseuse-hacheuse pour empêcher tout déplacement inopiné.
- Attendre que toutes les pièces de la machine se soient entièrement immobilisées.
- En cas d'intervention sur l'accessoire avant levé ou sous ce dernier, l'étayer de manière sûre.



Remarque

Immobiliser la machine.

9.4.1 Amener les pieds d'appui à droite / à gauche en position de parking

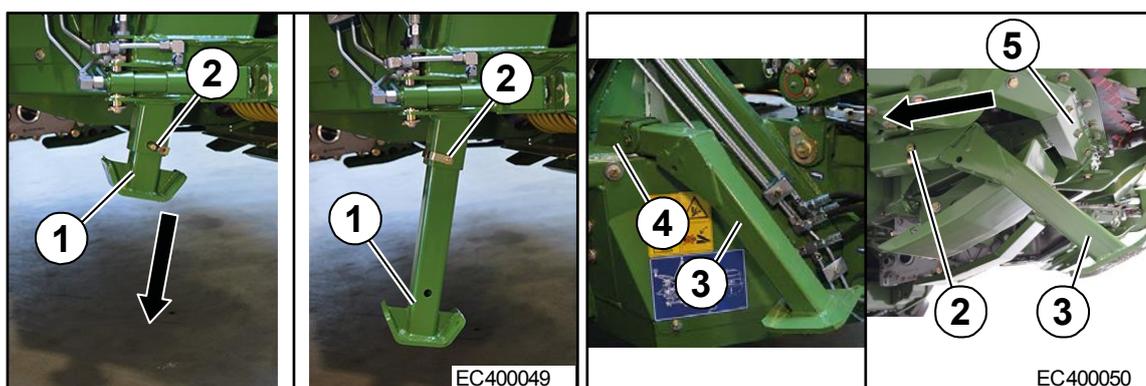


Fig. 50

Pieds d'appui arrière droite/gauche :

- Démontez les goujons enfichables à ressort (2) et sortez les pieds d'appui à l'arrière (1).
- Sécuriser la position avec les goujons enfichables à ressort (2).

Pieds d'appui à l'avant à droite/gauche :

- Sortez les pieds d'appui avant (3) des poches (4) et les déplacez à l'avant dans le logement.
- Sécuriser la position avec les goujons enfichables à ressort (2).
- Descendez l'accessoire avant adapté au maïs (5) au sol à l'aide de l'hydraulique de la ramasseuse-hacheuse.



Avis

S'assurer que l'accessoire avant adapté au maïs est soutenu par les quatre pieds d'appui après l'abaissement. Si ce n'est pas le cas, soulever l'accessoire avant adapté au maïs avec l'hydraulique de la ramasseuse-hacheuse et chercher un autre emplacement pour parquer la machine.

9.4.2 Désaccoupler les flexibles hydrauliques

(À l'exemple de la BiG X 480-630)

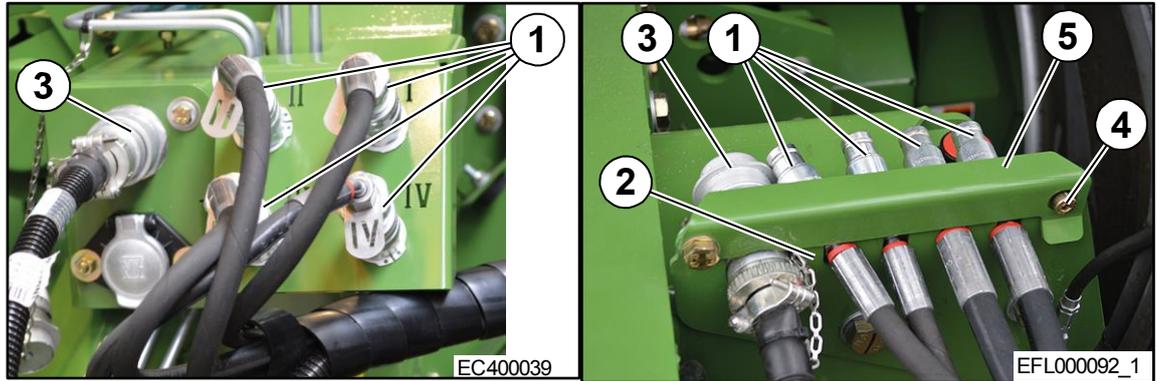


Fig. 51

- Desserrer la vis (4) et ouvrir le verrouillage (5) du porte-flexible.
- Séparer les flexibles hydrauliques (1) des accouplements emboîtables et les placer dans le porte-flexible (2) à l'engagement de la ramasseuse-hacheuse.
- Retirer le connecteur (3) en dehors de la prise et le fixer dans le porte-flexible (2) avec capuchon de protection (6) monté.
- Fermer le verrouillage (5) du porte-flexible et serrer la vis (4).
- Fermer la prise sur l'accessoire avant avec le capuchon de protection (7).



Remarque

Le porte-flexible peut présenter une autre forme sur d'autres types de ramasseuses-hacheuses, voir la notice d'utilisation de la ramasseuse-hacheuse.

9.4.3 Désaccoupler les flexibles hydrauliques EasyCollect 1050-3

(en prenant pour exemple le BiG X 600-1100)

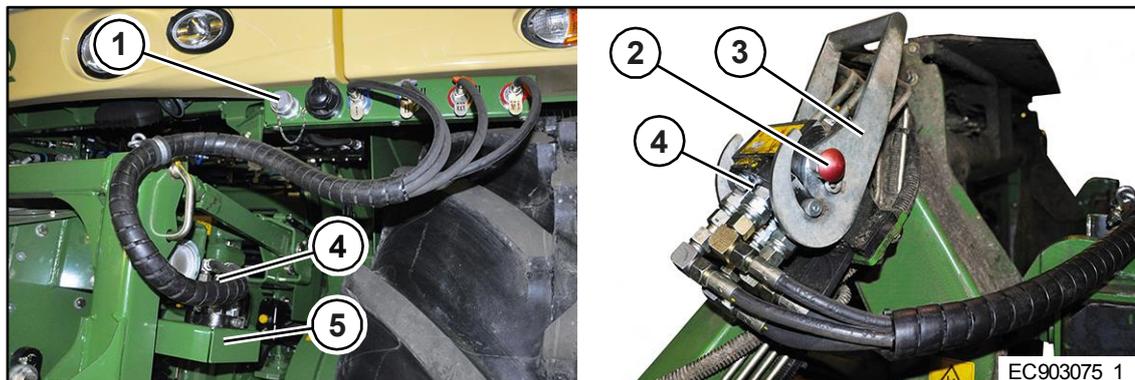


Fig. 52



ATTENTION ! Risque d'accident et d'endommagement

Poser les lignes de branchement électriques (1) sur l'accessoire avant adapté au maïs.



Avis

Lors du débranchement de l'accouplement hydraulique rapide (4), le circuit hydraulique doit être sans pression des deux côtés.

- Actionner le bouton de verrouillage (2) pour déverrouiller le levier (3).
- Basculer le levier (3) et desserrer l'accouplement rapide hydraulique (4).
- Déposer l'accouplement rapide hydraulique (4) dans le support (5).
- Débrancher le câble de raccordement (1) des capteurs et obturer avec le capuchon anti-poussière.

9.4.4 Déposer la machine sur le sol

BiG X 480-630 et BiG X 680-1180

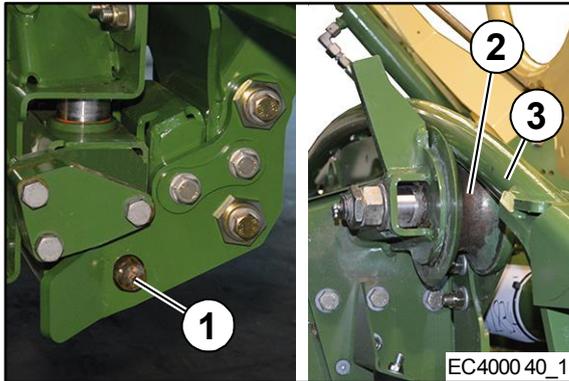


Fig. 53

Pour le verrouillage hydraulique confort de l'accessoire avant :

- Déverrouiller les boulons de verrouillage (1).
- Abaisser l'engagement de la ramasseuse-hacheuse jusqu'à ce que les guidages de rouleau (2) soient libres et puissent être reculés sans rentrer en contact avec la pièce courbée de réception (3).
- Faites reculer la ramasseuse-hacheuse.

Pour le verrouillage mécanique de l'accessoire avant :

- Démontez la goupille pliante (4) et extrayez le boulon de verrouillage (5).
- Abaissez l'engagement de la ramasseuse-hacheuse jusqu'à ce que les guidages de rouleau (2) soient libres et puissent être reculés sans rentrer en contact avec la pièce courbée de réception (3).
- Faites reculer la ramasseuse-hacheuse.
- Déposer l'accessoire avant adapté au maïs sur le sol au moyen de l'hydraulique de la ramasseuse-hacheuse.

BiG X 600-1100

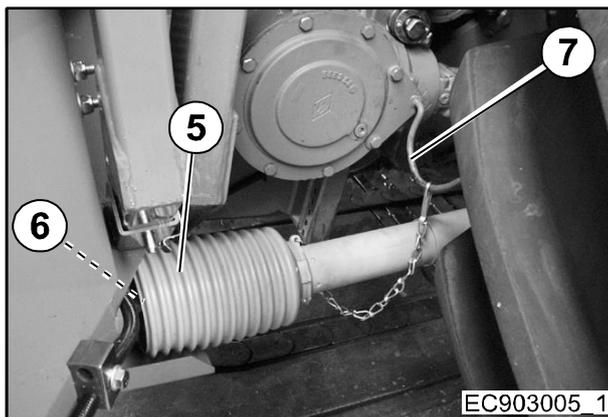


Fig. 54

- Retirer la fourche articulée (5) du maneton d'entraînement (6) de la boîte de distribution et la déposer sur la fixation (7).


Remarque

Pour des informations complémentaires sur le désaccouplement, voir la notice d'utilisation de la ramasseuse-hacheuse.

- Déposer l'accessoire avant adapté au maïs sur le sol au moyen de l'hydraulique de la ramasseuse-hacheuse.

10 Réglages



Avertissement ! – Lors de travaux de réparation, maintenance, nettoyage ou des interventions techniques sur la machine, des éléments d'entraînement peuvent bouger. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- Désactiver l'entraînement et attendre que toutes les pièces de la machine soient à l'arrêt et complètement refroidies.
- Couper le moteur de la ramasseuse-hacheuse, retirer la clé de contact et la prendre avec soi.
- Caler la ramasseuse-hacheuse pour empêcher toute mise en service intempestive et tout déplacement inopiné.
- Désactiver la prise de force et la désaccoupler.
- Les travaux sous ou sur la machine soulevée ne doivent être effectués qu'avec un support offrant toute sécurité. Fermer le robinet d'arrêt sur la ramasseuse-hacheuse !
- Effectuer des travaux sur l'installation hydraulique uniquement lorsque celle-ci est hors pression. Le liquide hydraulique sortant sous haute pression peut perforer la peau et provoquer des blessures graves.
- Éviter tout contact entre la peau et les huiles, les graisses, les solvants et les détergents.
- En cas de blessures ou de brûlures par acide provoquées par des huiles, des détergents ou des solvants, consulter immédiatement un médecin.
- Il convient également de respecter toutes les autres consignes de sécurité pour éviter des blessures et des accidents.
- Au terme des travaux de réparation, maintenance, nettoyage ou des interventions techniques, remonter correctement tous les revêtements et dispositifs de protection.

Pour une vue d'ensemble des couples de serrage : voir le chapitre Maintenance, « Couples de serrage ».

10.1 Régler les étriers tubulaires

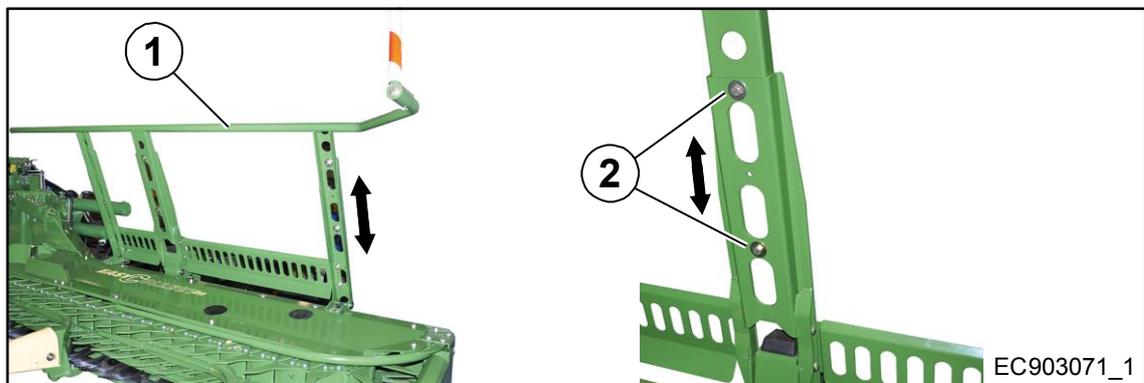


Fig. 55

Les étriers tubulaires (1) à droite et à gauche servent au guidage des plantes de maïs. Les étriers tubulaires peuvent être adaptés à la hauteur de plante.

Pour ce faire :

- Basculer les étriers tubulaires (1) en position de travail.
- Desserrer les raccords à vis (2) et monter les étriers tubulaires dans la position souhaitée.
- Serrer les raccords à vis (2).



Remarque

Si l'étrier tubulaire est réglé trop bas, les hautes plantes de maïs peuvent glisser du collecteur et basculer vers l'arrière au-dessus de l'étrier.

Si l'étrier tubulaire est réglé trop haut, les petites plantes de maïs ne peuvent pas être guidées correctement.

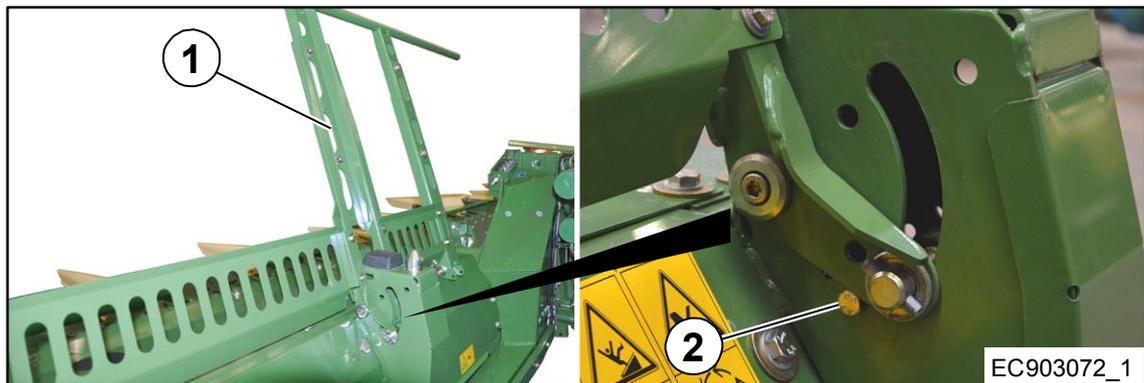
10.1.1 Centre de gravité élevé des plantes


Fig. 56

En cas de centre de gravité élevé des plantes, il peut être judicieux de limiter la course de l'étrier tubulaire lors du pivotement en position de travail, afin que l'étrier tubulaire soit légèrement incliné vers l'avant pour presser légèrement les plantes à couper dans le fourrage. Pour ce faire :

- Faire pivoter l'étrier tubulaire (1) en position de transport
- Monter et serrer une vis supplémentaire (2) (côtés droit et gauche de la machine)
- Basculer les étriers tubulaires (1) en position de travail.

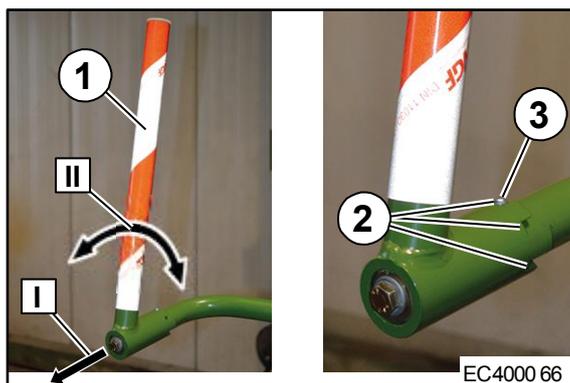
10.1.2 Régler le support du réflecteur


Fig. 57

Le support du réflecteur (1) sur l'étrier tubulaire peut être réglé latéralement.

Pour ce faire :

- Tirer le support du réflecteur à ressort vers l'avant (I) et le faire pivoter ensuite latéralement (II).

Quand la position souhaitée est atteinte :

- Relâcher le support du réflecteur et s'assurer que ce dernier est retenu par l'axe de serrage (3) dans une des encoches (2).

10.2 Réglage du rouleau du déflecteur

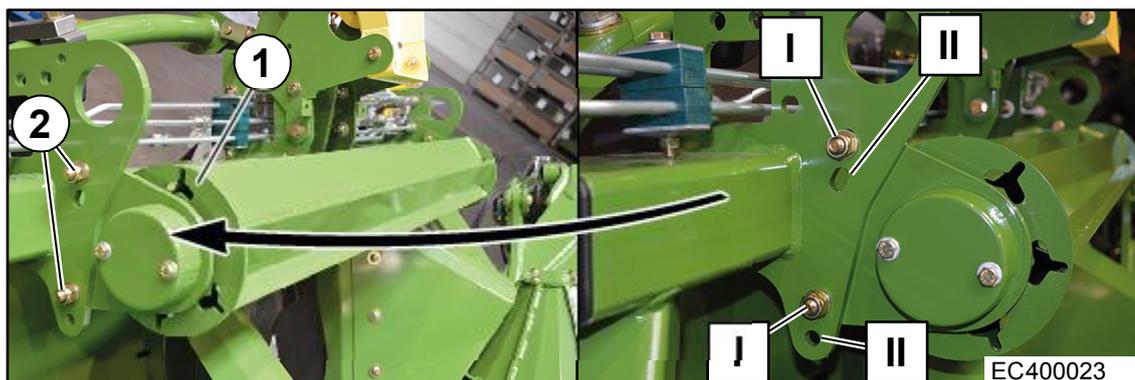


Fig. 58

De série, le rouleau du déflecteur (1) est monté en position (I). Le rouleau du déflecteur peut être adapté à la hauteur de plante.

Pour ce faire :

- Desserrer les assemblages vissés (2) et déplacer le rouleau du déflecteur en position (II).

10.2.1 Réglage des patins



Remarque

La hauteur des patins doit être adaptée à la dimension des pneus de la ramasseuse-hacheuse de sorte que les patins reposent de manière plane sur le sol dans la zone arrière des patins. La position du patin de sol influence la hauteur de coupe. Réglez tous les patins de la même manière.

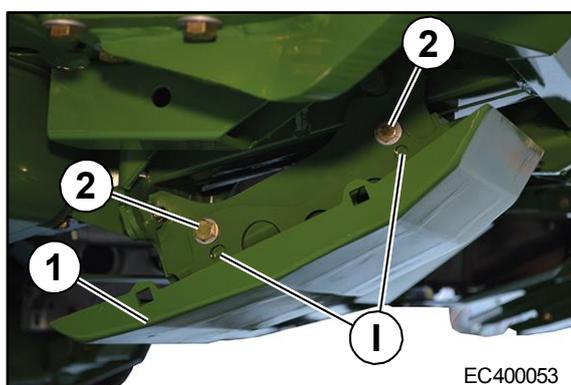


Fig. 59

- Lever l'accessoire avant
- Observer les mentions de danger en début de chapitre.
- Desserrer les assemblages vissés (2) et monter le patin de sol (1) dans la position désirée.
- Serrer les assemblages vissés.

11 Maintenance

11.1 Consignes de sécurité spéciales



Danger ! - Lors des travaux de réparation, de maintenance, de nettoyage ou des interventions techniques sur la machine, des éléments d'entraînement peuvent se mettre en mouvement (attention : les couteaux continuent de fonctionner pendant un certain temps).

Effet : danger de mort ou blessures graves

- Coupez l'entraînement et désaccouplez la prise de force.
- Coupez le moteur de la ramasseuse-hacheuse et retirez la clé de contact.
- Calez la ramasseuse-hacheuse pour empêcher toute mise en service intempestive et tout déplacement inopiné.
- Lors de travaux effectués au-dessous ou sur la machine soulevée, celle-ci doit toujours être sécurisée en position au moyen d'éléments d'appui appropriés.
- Fermez le robinet d'arrêt du cylindre de levage de la ramasseuse-hacheuse !
- A l'issue des travaux de réparation, de maintenance ou de nettoyage, remontez tous les capots de protection ainsi que les dispositifs de protection.

11.1.1 Marche d'essai



Danger ! - Test de la machine après des travaux de réparation, de maintenance, de nettoyage ou des interventions techniques.

Effet : danger de mort ou blessures graves

- La machine doit être en position de travail
- Activez uniquement les entraînements lorsque la machine se trouve à hauteur de coupe et après avoir vérifié qu'aucune personne, aucun animal ou objet ne se trouve dans la zone de danger.
- Ne démarrez la marche d'essai de la machine qu'à partir du siège du conducteur.

11.2 Pièces de rechange



Avertissement! - Utilisation des pièces de rechange non homologuées.

Effet : danger de mort, graves blessures et perte du droit à la garantie ainsi que suppression de la responsabilité

- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine KRONE et des accessoires autorisés par le fabricant. L'utilisation de pièces de rechange, d'accessoires et autres appareils non homologués, contrôlés ou fabriqués par KRONE entraîne la suppression de la garantie pour les dommages en résultant.

11.3 Tableau de maintenance



Remarque

Des intervalles d'entretien et de maintenance précis doivent être respectés pour garantir un fonctionnement parfait de la machine et diminuer l'usure. Ceci concerne notamment le nettoyage, le graissage, la lubrification et l'enduction d'huile des éléments et composants.

Travaux de maintenance	Intervalle de maintenance				
	Une seule fois après 10 heures	Avant le début de la saison	Toutes les 10 heures, mais au moins 1 x par jour	Toutes les 50 heures	Tous les 2 ans
Couteau					
Contrôler les couteaux fixes (couteau courbe, couteau étagé, couteau de pointe) et remplacer les couteaux endommagés ou tordus.			X		
Contrôler les couteaux de coupe (couteaux de collecteur), remplacer les couteaux endommagés ou tordus.			X		
Collecteur					
Contrôler la tension du collecteur.	X			X	
Contrôler si le collecteur repose sur les couteaux fixes. ¹			X		
Contrôler les doigts d'introduction, remplacer les doigts d'introduction endommagés ou tordus.			X		
Resserrer les vis / écrous					
Vérifier le serrage de toutes les vis sur le liaison pivot des parties latérales (à gauche et à droite).	X	X			
Contrôler toutes les autres vis.		X		X	
Boîte de vitesses					
Contrôle d'étanchéité			X		
Contrôle de niveau d'huile		X			
Vidange de l'huile					X
Nettoyage de la machine					
Contrôler l'encrassement dans le compartiment collecteur (à l'intérieur) et le nettoyer, le cas échéant.			X		
Accouplement					
Contrôler l'usure de l'accouplement.		X		X	

Travaux de maintenance	Intervalle de maintenance				
	Une seule fois après 10 heures	Avant le début de la saison	Toutes les 10 heures, mais au moins 1 x par jour	Toutes les 50 heures	Tous les 2 ans
Adaptation à la ramasseuse-hacheuse					
Vérifier si les tôles de verrouillage sont posées sans jeu sur les triangles de centrage (pour la version "Adaptation avec rouleau articulé"). Ajuster si nécessaire les tôles de verrouillage, voir chapitre Première mise en service "Régler les tôles de verrouillage".	X	X			
Flexibles hydrauliques					
Vérifier si les flexibles hydrauliques présentent des fuites et, si nécessaire, faire remplacer par le partenaire de service KRONE		X			
Lubrification de la machine selon le plan de lubrification					

1 Pour ce faire, amener la machine en position de travail et la laisser avancer environ 1 minute.

11.4 Couples de serrage

Couples de serrage différents

Tous les raccords à vis doivent par principe être serrés selon les couples de serrage ci-après indiqués. Les écarts par rapport aux tableaux sont marqués de manière appropriée.

11.4.1 Vis filetées métriques avec filetage à pas gros



REMARQUE

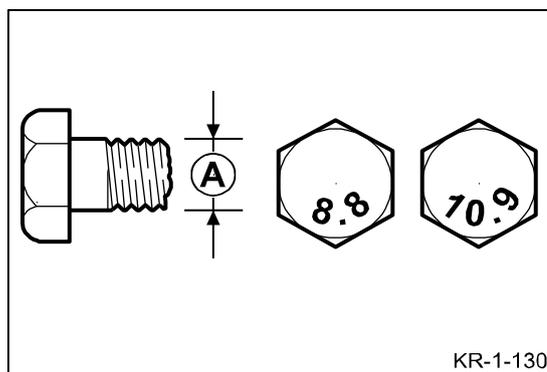
Le tableau ci-dessus ne concerne pas les vis à tête fraisée à six pans creux serrées avec le six pans creux.

Couple de serrage en Nm (sauf indication contraire)

A	Classe de résistance			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Couple de serrage (Nm)			
M4		3,0	4,4	5,1
M5		5,9	8,7	10
M6		10	15	18
M8		25	36	43
M10	29	49	72	84
M12	42	85	125	145
M14		135	200	235
M16		210	310	365
M20		425	610	710
M22		571	832	972
M24		730	1050	1220
M27		1100	1550	1800
M30		1450	2100	2450

A = Taille du filetage

(La classe de résistance figure sur la tête de la vis)



Remarque

Vérifier régulièrement le serrage des écrous et des vis (environ toutes les 50 heures) et les resserrer si nécessaire.



Remarque

Si des raccords à vis avec les écrous autobloquants sont desserrés, les écrous autobloquants doivent toujours être remplacés avant de visser.

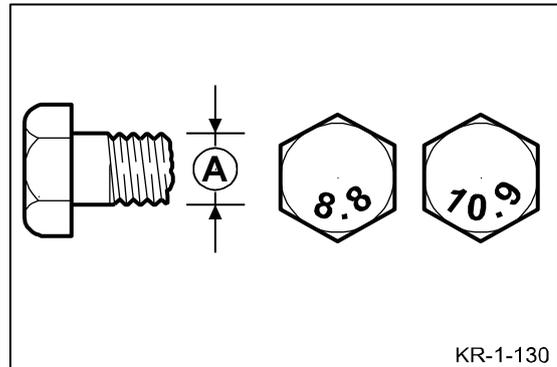
11.4.2 Vis filetées métriques avec filetage à pas fin

Couple de serrage en Nm (sauf indication contraire)

A	Classe de résistance			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Couple de serrage (Nm)			
M12x1,5		88	130	152
M14x1,5		145	213	249
M16x1,5		222	327	382
M18x1,5		368	525	614
M20x1,5		465	662	775
M24x2		787	1121	1312
M27x2		1148	1635	1914
M30x1,5		800	2100	2650

A = Taille du filetage

(La classe de résistance figure sur la tête de la vis)



11.4.3 Vis filetées métriques avec tête fraisée et six pans creux



REMARQUE

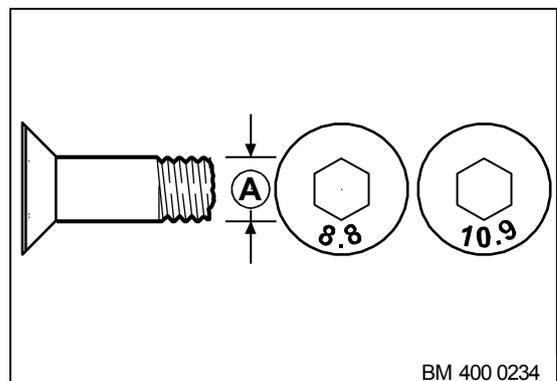
Le tableau s'applique uniquement aux vis à tête fraisée à six pans creux et filetage métrique qui sont serrées avec le six pans creux.

Couple de serrage en Nm (sauf indication contraire)

A	Classe de résistance			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Couple de serrage (Nm)			
M4		2,5	3,5	4,1
M5		4,7	7	8
M6		8	12	15
M8		20	29	35
M10	23	39	58	67
M12	34	68	100	116
M14		108	160	188
M16		168	248	292
M20		340	488	568

A = Taille du filetage

(La classe de résistance figure sur la tête de la vis)



Remarque

Vérifier régulièrement le serrage des écrous et des vis (environ toutes les 50 heures) et les resserrer si nécessaire.



Remarque

Si des raccords à vis avec les écrous autobloquants sont desserrés, les écrous autobloquants doivent toujours être remplacés avant de visser.

11.4.4 Couples de serrage pour les vis obturatrices et les soupapes de purge sur les boîtes de vitesses

Le tableau n'est valable que pour les vis obturatrices à six pans mâle en combinaison avec une bague d'étanchéité en cuivre et pour les soupapes de purge en laiton avec une bague d'étanchéité moulée.

Filetage	Vis obturatrice et regard en verre avec la bague en cuivre*) Filtre d'apport d'air / filtre de purge en acier		Soupape de purge en laiton Filtre d'apport d'air / filtre de purge en laiton	
	en acier et fonte	en aluminium	en acier et fonte	en aluminium
	Couple de serrage maximal (Nm) (±10%)			
M10x1			8	
M12x1,5			14	
G1/4"			14	
M14x1,5			16	
M16x1,5	45	40	24	24
M18x1,5	50	45	30	30
M20x1,5			32	
G1/2"			32	
M22x1,5			35	
M24x1,5			60	
G3/4"			60	
M33x2			80	
G1"			80	
M42x1,5			100	
G1 1/4"			100	

*) toujours remplacer les anneaux en cuivre


REMARQUE

Les couples de serrage ne sont valables que pour le montage des vis obturatrices, des regards, des filtres d'apport d'air et des filtres de purge et des soupapes de purge dans les boîtes de vitesses avec le carter en fonte, en aluminium et en acier. Le terme « vis obturatrice » comprend la vis de vidange, la vis de contrôle, les filtres d'apport d'air et les filtre de purge.

11.5

Système hydraulique**AVERTISSEMENT !**

Risque de blessures dû à une manipulation incorrecte de liquides sous haute pression. Le liquide hydraulique sortant sous haute pression peut perforer la peau et provoquer de graves blessures !

- Les travaux de réparation sur l'installation hydraulique ne peuvent être effectués que par des ateliers spécialisés KRONE agréés.
- Mettre l'installation hors pression avant de débrancher des conduites.
- Lors des travaux sur l'installation hydraulique, porter un équipement de protection personnel (des lunettes de protection et des gants de protection).
- Le liquide sous haute pression s'échappant d'un petit orifice est presque invisible. Il convient donc d'utiliser des accessoires appropriés (un morceau de carton ou similaire) pour la recherche de fuites.
- Si du liquide a pénétré dans l'épiderme, immédiatement consulter un médecin. Le liquide doit être extrait le plus rapidement possible du corps. Risque d'infection ! Les médecins qui ne maîtrisent pas bien ce genre d'accident doivent se procurer des informations correspondantes auprès d'une source médicale compétente.
- Contrôler régulièrement les conduites hydrauliques flexibles et les remplacer si elles sont endommagées ou présentent des signes de vieillissement ! Seules les pièces de rechange originales KRONE sont autorisées comme conduites de remplacement car celles-ci sont conformes aux exigences techniques du fabricant.
- Avant de remettre l'installation sous pression, s'assurer que tous les raccords des conduites sont étanches.

11.6 Schéma de circuits

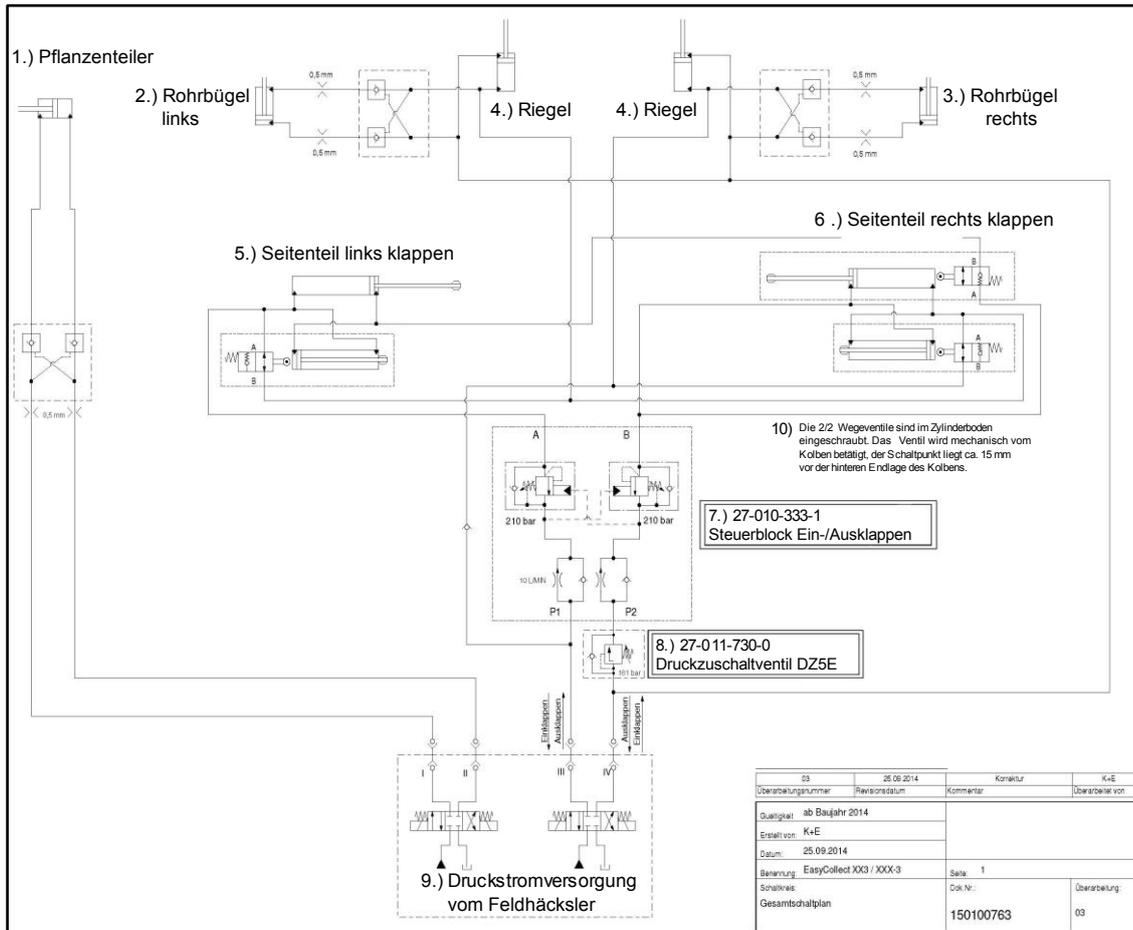


Fig. 60: représentation de la position de travail.

1) Séparateur de plantes	2) Etrier tubulaire gauche	3) Etrier tubulaire droit
4) Verrou	5) Rabattre la partie latérale gauche	6) Rabattre la partie latérale droite
7) Rentrer/sortir le bloc de commande	8) Soupape de séquence DZ5E	9) Alimentation pression et courant de la ramasseuse-hacheuse
10) Les distributeurs 2/2 voies sont vissés dans le fond du vérin. La vanne est actionnée mécaniquement par le piston, le point de commutation se situe à environ 15 mm en amont de la position finale arrière du piston.		

11.7 Transmission d'entrée

Remarque

Contrôlez le niveau d'huile et faites le plein de l'huile alors que l'accessoire avant repose sur une surface horizontale.

Purgez l'huile alors que l'engrenage repose sur une surface horizontale.

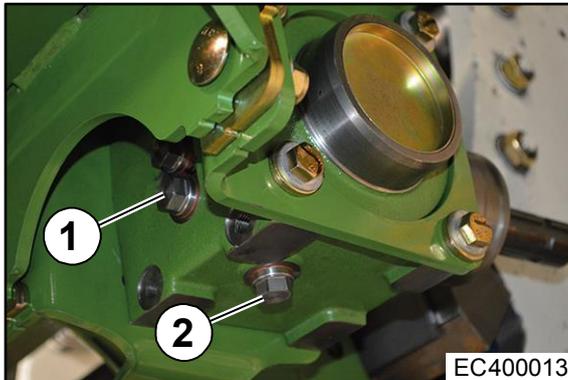


Fig. 61

1)	Vis de contrôle / Orifice de contrôle	2)	Vis de vidange
----	---------------------------------------	----	----------------

- Respecter la routine de sécurité « Effectuer de manière sûre le contrôle du niveau d'huile et le remplacement d'huile et d'élément filtrant », voir le chapitre Sécurité « Effectuer de manière sûre le contrôle du niveau d'huile et le remplacement d'huile et d'élément filtrant ».

Contrôler le niveau d'huile :

- Démonter la vis de contrôle.

Le niveau d'huile doit arriver jusqu'à l'alésage de contrôle.

Si l'huile atteint l'alésage de contrôle :

- Monter la vis de contrôle, couple de serrage voir le chapitre Maintenance « Couples de serrage pour les vis obturatrices et les soupapes de purge sur les boîtes de vitesses ».

Si l'huile n'atteint pas l'alésage de contrôle :

- Ajouter de l'huile via l'alésage de contrôle jusqu'à atteindre le niveau dudit orifice.
- Monter la vis de contrôle, couple de serrage voir le chapitre Maintenance « Couples de serrage pour les vis obturatrices et les soupapes de purge sur les boîtes de vitesses ».

Vidange de l'huile :

Récupérer l'huile usagée dans un récipient approprié.

- Dévisser la vis de vidange et vidanger l'huile.
- Dévisser la vis de contrôle.
- Monter la vis de vidange, couple de serrage voir le chapitre Maintenance, « Couples de serrage pour les vis obturatrices et les soupapes de purge sur les engrenages ».
- Ajouter de la nouvelle huile via l'orifice de contrôle jusqu'à atteindre le niveau dudit orifice.
- Après une temporisation de deux minutes, contrôler si de l'huile s'échappe encore de l'orifice de contrôle.
- Si nécessaire, ajouter à nouveau de l'huile via l'orifice de contrôle jusqu'à atteindre le niveau dudit orifice.
- Monter la vis de contrôle, couple de serrage voir le chapitre Maintenance, « Couples de serrage pour les vis obturatrices et les soupapes de purge sur les engrenages ».

11.8 Boîte de transmission principale

**Remarque**

Effectuer le contrôle de niveau d'huile et la vidange de l'huile lorsque l'accessoire avant (collecteur) est sur une surface horizontale !

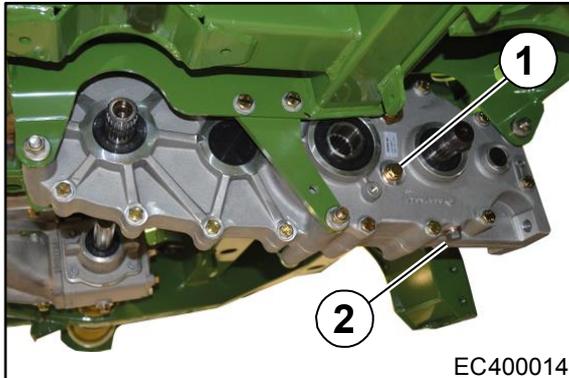


Fig. 62

1)	Vis de contrôle / Orifice de contrôle	2)	Vis de vidange
----	---------------------------------------	----	----------------

- Respecter la routine de sécurité « Effectuer de manière sûre le contrôle du niveau d'huile et le remplacement d'huile et d'élément filtrant », voir le chapitre Sécurité « Effectuer de manière sûre le contrôle du niveau d'huile et le remplacement d'huile et d'élément filtrant ».

Contrôler le niveau d'huile :

- Démonter la vis de contrôle.

Le niveau d'huile doit arriver jusqu'à l'alésage de contrôle.

Si l'huile atteint l'alésage de contrôle :

- Monter la vis de contrôle, couple de serrage voir le chapitre Maintenance « Couples de serrage pour les vis obturatrices et les soupapes de purge sur les boîtes de vitesses ».

Si l'huile n'atteint pas l'alésage de contrôle :

- Ajouter de l'huile via l'alésage de contrôle jusqu'à atteindre le niveau dudit orifice.
- Monter la vis de contrôle, couple de serrage voir le chapitre Maintenance « Couples de serrage pour les vis obturatrices et les soupapes de purge sur les boîtes de vitesses ».

Vidange de l'huile :

Récupérer l'huile usagée dans un récipient approprié.

- Dévisser la vis de vidange et vidanger l'huile.
- Dévisser la vis de contrôle.
- Monter la vis de vidange, couple de serrage voir le chapitre Maintenance, « Couples de serrage pour les vis obturatrices et les soupapes de purge sur les engrenages ».
- Ajouter de la nouvelle huile via l'orifice de contrôle jusqu'à atteindre le niveau dudit orifice.
- Après une temporisation de deux minutes, contrôler si de l'huile s'échappe encore de l'orifice de contrôle.
- Si nécessaire, ajouter à nouveau de l'huile via l'orifice de contrôle jusqu'à atteindre le niveau dudit orifice.
- Monter la vis de contrôle, couple de serrage voir le chapitre Maintenance, « Couples de serrage pour les vis obturatrices et les soupapes de purge sur les engrenages ».

11.9 Boîte du collecteur (partie supérieure)

Remarque

Effectuer le contrôle de niveau d'huile et la vidange de l'huile lorsque l'engrenage repose sur une surface horizontale et que l'accessoire avant se trouve en position de travail.

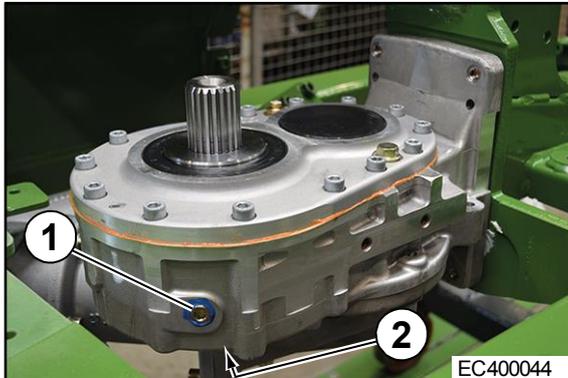


Fig. 63

1)	Vis de contrôle / Orifice de contrôle	2)	Vis de vidange
----	---------------------------------------	----	----------------

- Respecter la routine de sécurité « Effectuer de manière sûre le contrôle du niveau d'huile et le remplacement d'huile et d'élément filtrant », voir le chapitre Sécurité « Effectuer de manière sûre le contrôle du niveau d'huile et le remplacement d'huile et d'élément filtrant ».

Contrôler le niveau d'huile :

- Démontez la vis de contrôle.

Le niveau d'huile doit arriver jusqu'à l'alésage de contrôle.

Si l'huile atteint l'alésage de contrôle :

- Monter la vis de contrôle, couple de serrage voir le chapitre Maintenance « Couples de serrage pour les vis obturatrices et les soupapes de purge sur les boîtes de vitesses ».

Si l'huile n'atteint pas l'alésage de contrôle :

- Ajouter de l'huile via l'alésage de contrôle jusqu'à atteindre le niveau dudit orifice.
- Monter la vis de contrôle, couple de serrage voir le chapitre Maintenance « Couples de serrage pour les vis obturatrices et les soupapes de purge sur les boîtes de vitesses ».

Vidange de l'huile :

Récupérer l'huile usagée dans un récipient approprié.

- Dévisser la vis de vidange et vidanger l'huile.
- Dévisser la vis de contrôle.
- Monter la vis de vidange, couple de serrage voir le chapitre Maintenance, « Couples de serrage pour les vis obturatrices et les soupapes de purge sur les engrenages ».
- Ajouter de la nouvelle huile via l'orifice de contrôle jusqu'à atteindre le niveau dudit orifice.
- Après une temporisation de deux minutes, contrôler si de l'huile s'échappe encore de l'orifice de contrôle.
- Si nécessaire, ajouter à nouveau de l'huile via l'orifice de contrôle jusqu'à atteindre le niveau dudit orifice.
- Monter la vis de contrôle, couple de serrage voir le chapitre Maintenance, « Couples de serrage pour les vis obturatrices et les soupapes de purge sur les engrenages ».

11.10 Boîte du collecteur (partie inférieure sur la partie centrale)

**Remarque**

Effectuer le contrôle de niveau d'huile et la vidange de l'huile lorsque l'engrenage repose sur une surface horizontale et que l'accessoire avant se trouve en position de travail.

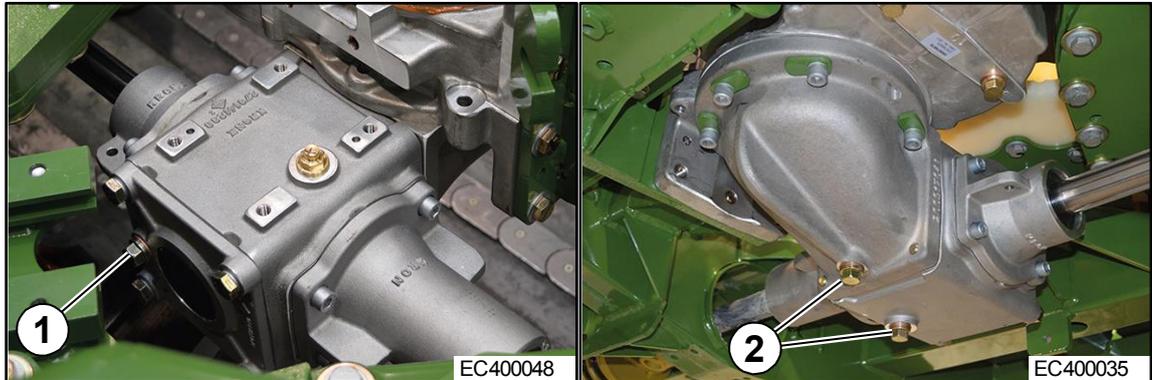


Fig. 64

1)	Vis de contrôle / Orifice de contrôle	2)	Vis de vidange
----	---------------------------------------	----	----------------

- Respecter la routine de sécurité « Effectuer de manière sûre le contrôle du niveau d'huile et le remplacement d'huile et d'élément filtrant », voir le chapitre Sécurité « Effectuer de manière sûre le contrôle du niveau d'huile et le remplacement d'huile et d'élément filtrant ».

Contrôler le niveau d'huile :

- Démontez la vis de contrôle.

Le niveau d'huile doit arriver jusqu'à l'alésage de contrôle.

Si l'huile atteint l'alésage de contrôle :

- Monter la vis de contrôle, couple de serrage voir le chapitre Maintenance « Couples de serrage pour les vis obturatrices et les soupapes de purge sur les boîtes de vitesses ».

Si l'huile n'atteint pas l'alésage de contrôle :

- Ajouter de l'huile via l'alésage de contrôle jusqu'à atteindre le niveau dudit orifice.
- Monter la vis de contrôle, couple de serrage voir le chapitre Maintenance « Couples de serrage pour les vis obturatrices et les soupapes de purge sur les boîtes de vitesses ».

Vidange de l'huile :

Récupérer l'huile usagée dans un récipient approprié.

- Dévisser la vis de vidange et vidanger l'huile.
- Dévisser la vis de contrôle.
- Monter la vis de vidange, couple de serrage voir le chapitre Maintenance, « Couples de serrage pour les vis obturatrices et les soupapes de purge sur les engrenages ».
- Ajouter de la nouvelle huile via l'orifice de contrôle jusqu'à atteindre le niveau dudit orifice.
- Après une temporisation de deux minutes, contrôler si de l'huile s'échappe encore de l'orifice de contrôle.
- Si nécessaire, ajouter à nouveau de l'huile via l'orifice de contrôle jusqu'à atteindre le niveau dudit orifice.
- Monter la vis de contrôle, couple de serrage voir le chapitre Maintenance, « Couples de serrage pour les vis obturatrices et les soupapes de purge sur les engrenages ».

11.11 Boîte du collecteur (partie inférieure sur la partie latérale)

Remarque

Effectuer le contrôle de niveau d'huile et la vidange de l'huile lorsque l'engrenage repose sur une surface horizontale et que l'accessoire avant se trouve en position de travail.

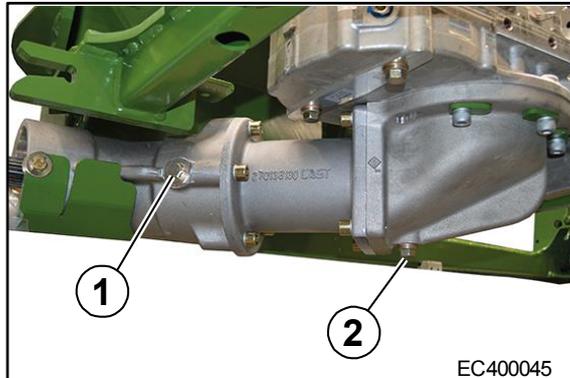


Fig. 65

1)	Vis de contrôle / Orifice de contrôle	2)	Vis de vidange
----	---------------------------------------	----	----------------

- Respecter la routine de sécurité « Effectuer de manière sûre le contrôle du niveau d'huile et le remplacement d'huile et d'élément filtrant », voir le chapitre Sécurité « Effectuer de manière sûre le contrôle du niveau d'huile et le remplacement d'huile et d'élément filtrant ».

Contrôler le niveau d'huile :

- Démonter la vis de contrôle.

Le niveau d'huile doit arriver jusqu'à l'alésage de contrôle.

Si l'huile atteint l'alésage de contrôle :

- Monter la vis de contrôle, couple de serrage voir le chapitre Maintenance « Couples de serrage pour les vis obturatrices et les soupapes de purge sur les boîtes de vitesses ».

Si l'huile n'atteint pas l'alésage de contrôle :

- Ajouter de l'huile via l'alésage de contrôle jusqu'à atteindre le niveau dudit orifice.
- Monter la vis de contrôle, couple de serrage voir le chapitre Maintenance « Couples de serrage pour les vis obturatrices et les soupapes de purge sur les boîtes de vitesses ».

Vidange de l'huile :

Récupérer l'huile usagée dans un récipient approprié.

- Dévisser la vis de vidange et vidanger l'huile.
- Dévisser la vis de contrôle.
- Monter la vis de vidange, couple de serrage voir le chapitre Maintenance, « Couples de serrage pour les vis obturatrices et les soupapes de purge sur les engrenages ».
- Ajouter de la nouvelle huile via l'orifice de contrôle jusqu'à atteindre le niveau dudit orifice.
- Après une temporisation de deux minutes, contrôler si de l'huile s'échappe encore de l'orifice de contrôle.
- Si nécessaire, ajouter à nouveau de l'huile via l'orifice de contrôle jusqu'à atteindre le niveau dudit orifice.
- Monter la vis de contrôle, couple de serrage voir le chapitre Maintenance, « Couples de serrage pour les vis obturatrices et les soupapes de purge sur les engrenages ».

11.12 Précontrainte du collecteur sur la partie centrale (côtés droit / gauche)

Pour une vue d'ensemble des couples de serrage : voir le chapitre Maintenance, « Couples de serrage ».

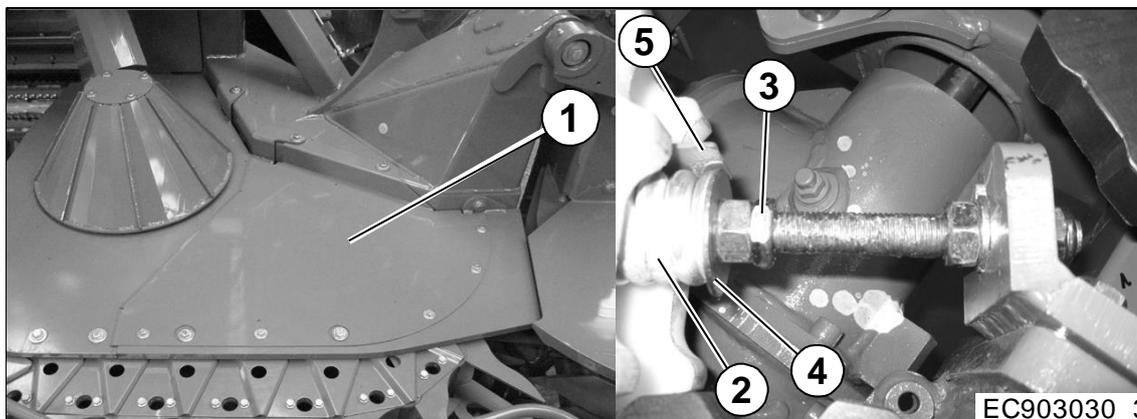


Fig. 66

11.12.1 Vérification de la précontrainte du collecteur



Remarque

Vérifier la précontrainte du collecteur au bout des 10 premières heures de fonctionnement du collecteur, ensuite toutes les 50 heures.

- Démontez la protection (1).
- Le ressort de compression (2) est correctement précontraint lorsque la rondelle (4) affleure avec la tôle (5).

11.12.2 Corriger la précontrainte du collecteur

- Desserrez le contre-écrou (3).
- Corriger la précontrainte du ressort de compression (2) jusqu'à ce que la rondelle (4) affleure avec la tôle (5).
- Serrez le contre-écrou (3).
- Monter la protection (1)

11.13 Précontrainte du collecteur sur la partie latérale (côtés droit / gauche)

Pour une vue d'ensemble des couples de serrage : voir le chapitre Maintenance, « Couples de serrage ».

EasyCollect 750-3 / EasyCollect 900-3 / EasyCollect 1050-3

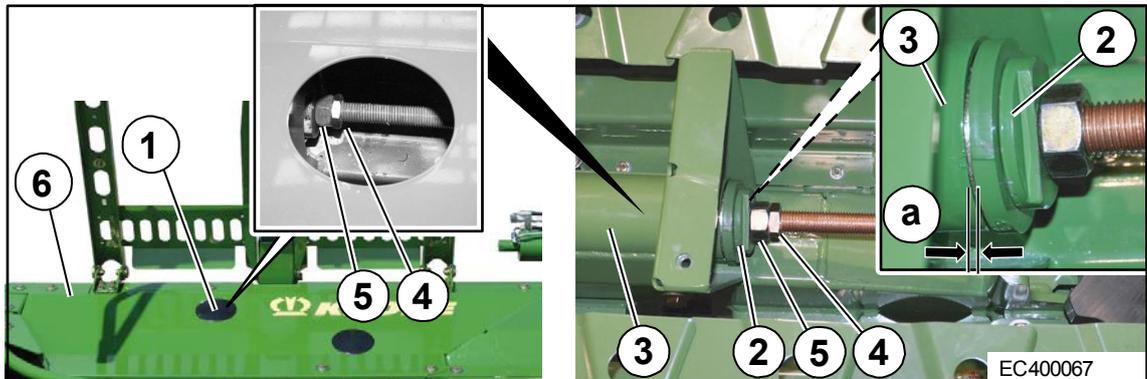


Fig. 67

11.13.1 Vérification de la précontrainte du collecteur

Remarque

Vérifier la précontrainte du collecteur au bout des 10 premières heures de fonctionnement du collecteur, ensuite toutes les 50 heures.

- Retirer le recouvrement en plastique (1)
- Le disque de pression (2) doit être réglé à $a = 2^{\pm 1} \text{ mm}$ du boîtier du ressort (3).
- Corriger le cas échéant la précontrainte du collecteur.

11.13.2 Corriger la précontrainte du collecteur

- Démontage du couvercle (6)
- Desserrez le contre-écrou (4) et réglez le ressort de compression en tournant l'écrou six pans (5) de sorte que le disque de pression (2) soit à environ $2^{\pm 1} \text{ mm}$ de distance du boîtier du ressort (3).
- Serrez le contre-écrou (4).
- Montez le couvercle (6).
- Insérez le recouvrement en plastique (1)

EasyCollect 600-3

Pour une vue d'ensemble des couples de serrage : voir le chapitre Maintenance, « Couples de serrage ».

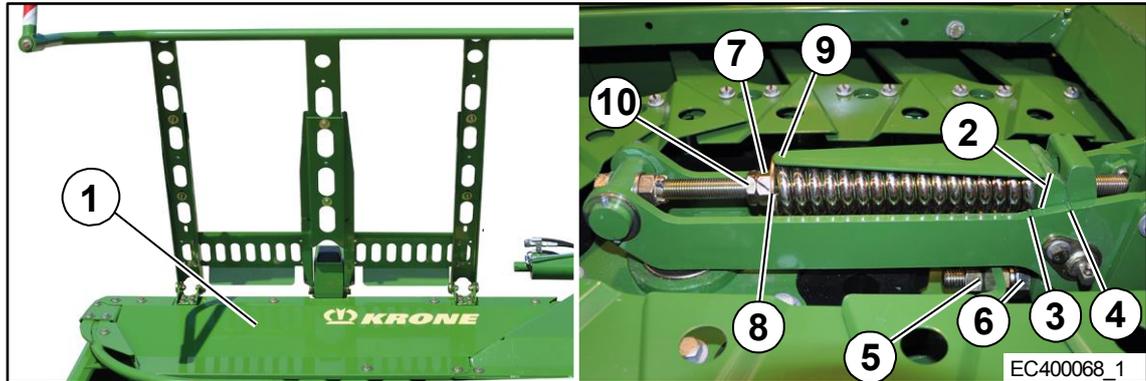


Fig. 68

11.13.3 Vérification de la précontrainte du collecteur



Remarque

Vérifier la précontrainte du collecteur au bout des 10 premières heures de fonctionnement du collecteur, ensuite toutes les 50 heures.

- Retirez le couvercle (1)
- La rondelle (8) doit être en contact avec la tôle de butée (9)
- Si ce n'est pas le cas, corrigez la précontrainte du collecteur

11.13.4 Corriger la précontrainte du collecteur

- Desserrer le contre-écrou (10)
- Serrer l'écrou (7) jusqu'à ce que la rondelle (8) se trouve au niveau de la tôle de butée (9)
- Serrer le contre-écrou (10)
- Vérifier la fonction de tension du collecteur

11.13.5 Contrôler la Fonction de Tension du Collecteur

- L'arête (2) du guidage de ressort doit être entre des marquages (3) et (4)
- Si ce n'est pas le cas, corrigez la fonction de tension du collecteur

11.13.6 Corriger la Fonction de Tension du Collecteur

- Desserrer le contre-écrou (5) et régler le guidage de ressort en tournant l'écrou hexagonal (6) jusqu'à ce que l'arête (2) du guidage de ressort présente un écart de 8 ± 1 mm par rapport au marquage (3)
- Serrer le contre-écrou (5)
- Contrôler la précontrainte du collecteur, voir « Contrôler la tension du collecteur »
- Monter le couvercle (1)

11.14 Fentes sur le cadre central

Pour une vue d'ensemble des couples de serrage : voir le chapitre Maintenance, « Couples de serrage ».

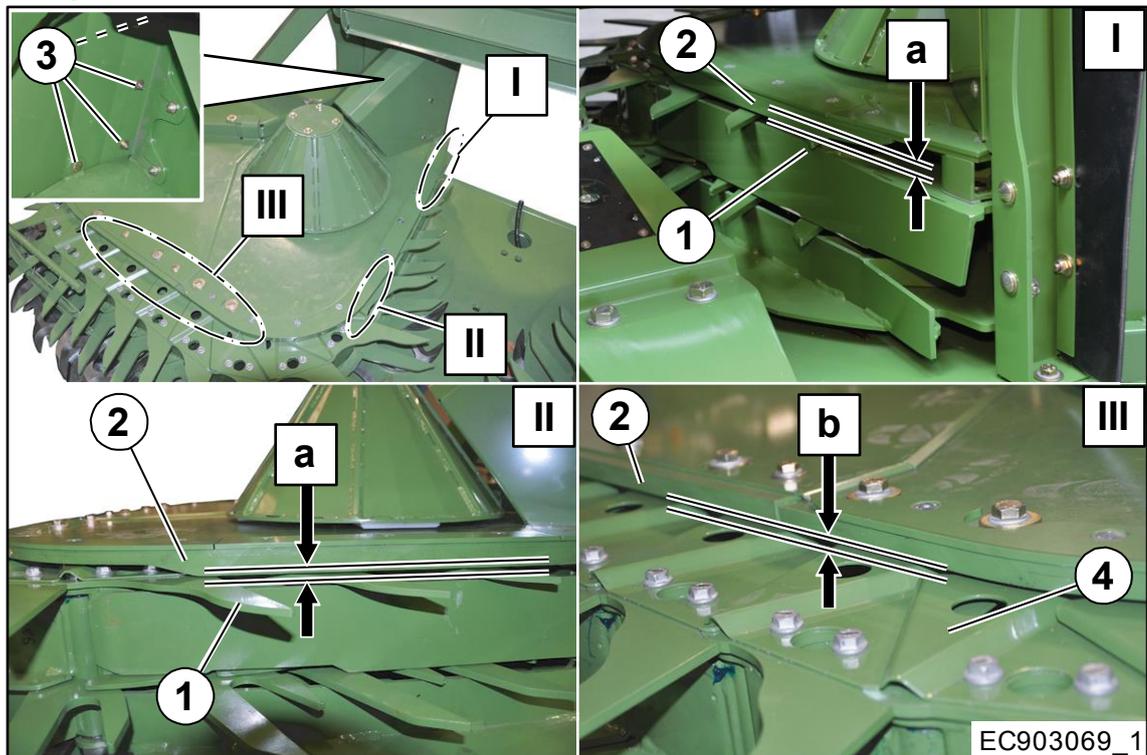


Fig. 69

Après des travaux de réparation ou des travaux de nettoyage sur le cadre central, contrôler les fentes dans les zones (I, II et III) et les régler à nouveau le cas échéant.

Fente dans la zone (I) = 0 à 2 mm
 Fente dans la zone (II) = 0 à 2 mm
 Fente dans la zone (III) = 0 à 3 mm

Lors du réglage des raclors/tôles de capotage, appliquer des écartements aussi restreints que possible (près de 0 mm) en vue de garantir le meilleur fonctionnement possible de la machine.

Procédure de réglage des écartements :

Zone (I)

La fente « a » entre le doigt de collecteur (1) et la tôle de capotage (2) doit être $a = 0-2$ mm (à droite et à gauche).

- Contrôler d'abord la fente « a » dans la zone (I) et régler le cas échéant la cote $a = 0$ à 2 mm en desserrant le raccord à vis (3).
- Serrer le raccord à vis (3)

Zones (II et III)

La fente « a » entre le doigt de collecteur (1) et la tôle de capotage (2) doit être $a = 0 - 2$ mm dans la zone (II) (à droite et à gauche).

La fente « b » entre les couvercles du collecteur (4) et la tôle de capotage (2) doit être $b = 0 - 3$ mm dans la zone (III) (à droite et à gauche).

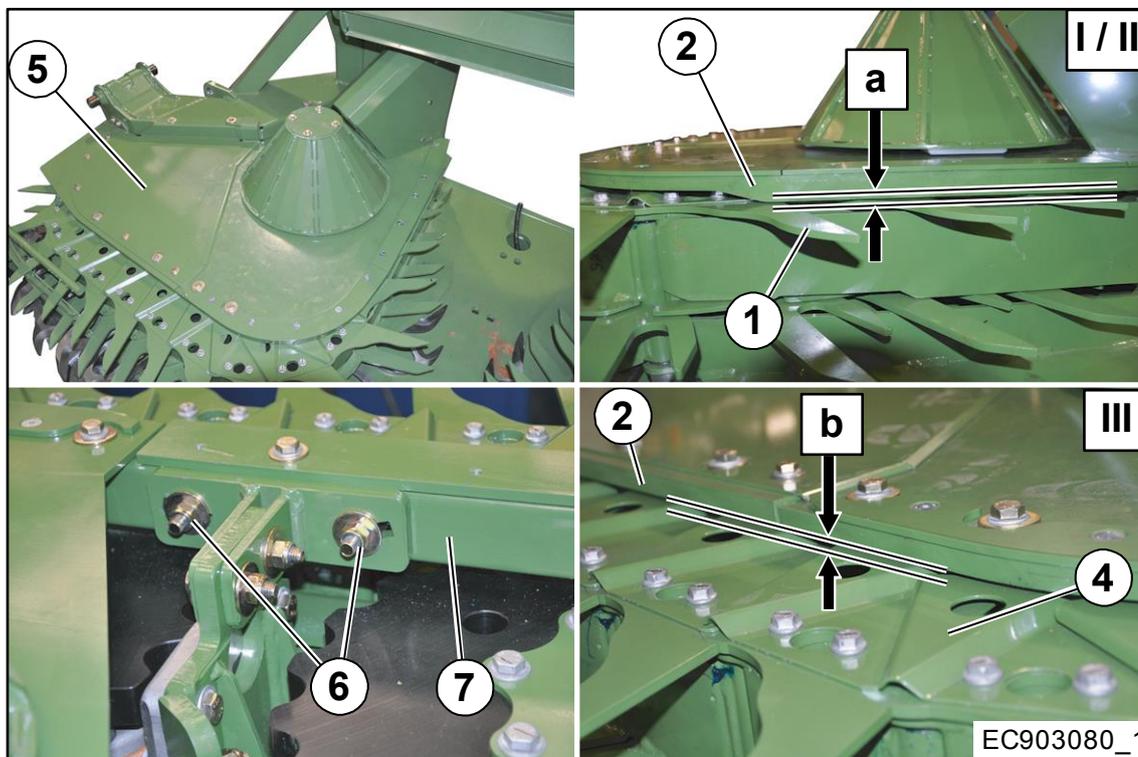


Fig. 70

Si ce n'est pas le cas :

- Dévisser le couvercle (5).
- Desserrer les vis (6). En déplaçant transversalement les vis dans le trou oblong, on règle les fentes (a, b) pour les zones (II et III) via le rail d'appui (7).
- Serrer les vis (6) et remonter le couvercle (5).

11.15 Fentes sur le cadre latéral

Pour une vue d'ensemble des couples de serrage : voir le chapitre Maintenance, « Couples de serrage ».

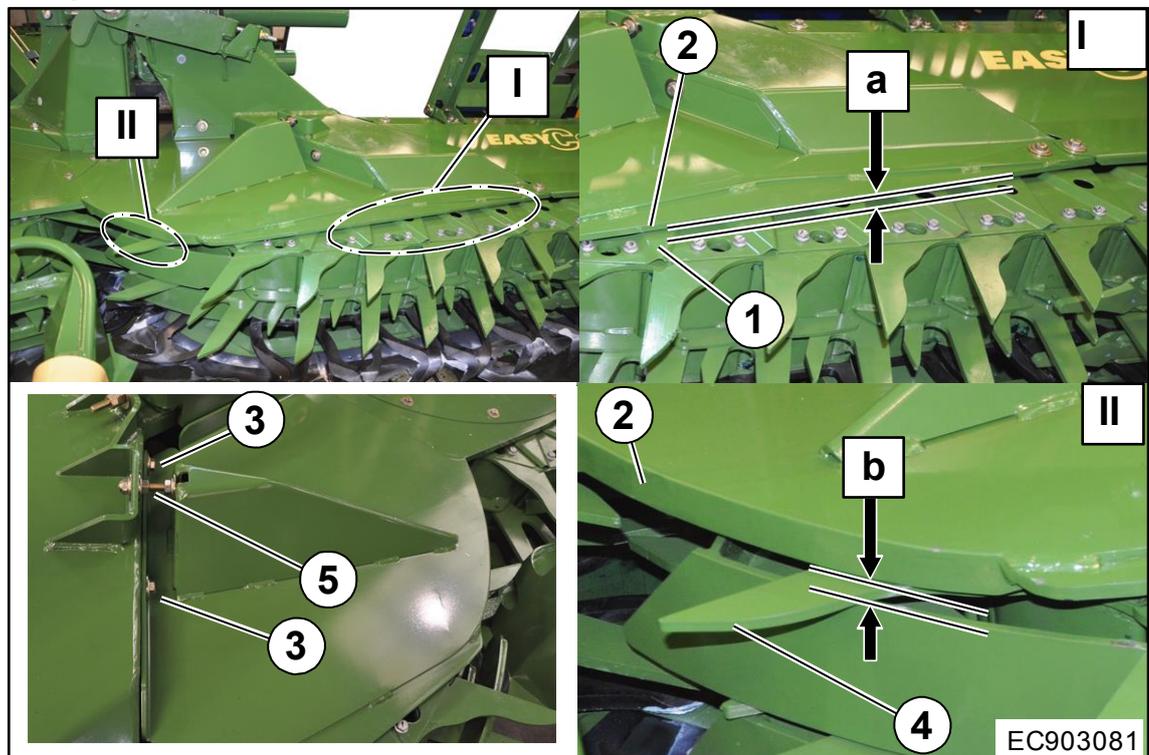


Fig. 71

Après des travaux de réparation ou des travaux de nettoyage sur le cadre latéral, contrôler les fentes dans les zones (I et II) et les régler à nouveau le cas échéant.

Fente dans la zone (I) = 0 à 3 mm

Fente dans la zone (II) = 0 à 1,5 mm

Lors du réglage des racloirs/tôles de capotage, appliquer des écartements aussi restreints que possible (près de 0 mm) en vue de garantir le meilleur fonctionnement possible de la machine.

Procédure de réglage des écartements :

Zone (I)

La fente « a » entre les couvercles du collecteur (1) et la tôle de capotage (2) doit être $a = 0 - 3$ mm dans la zone (I) (à droite et à gauche).

- Contrôler d'abord la fente « a » dans la zone (I) et régler le cas échéant la cote $a = 0$ à 3 mm en desserrant le raccord à vis (3).
- Serrer le raccord à vis (3).

Zone (II)

La fente « b » entre le doigt de collecteur (4) et la tôle de capotage (2) doit être $b = 0 - 1,5$ mm dans la zone (II) (à droite et à gauche).

- Contrôler d'abord la fente « b » dans la zone (II) et régler le cas échéant la cote $b = 0$ à 1,5 mm en tournant la vis de réglage (5).
- Bloquer la vis de réglage (5) avec un contre-écrou.

11.16 Raclours (côtés droit / gauche)



Remarque

L'écart entre le dos du collecteur (2) et le raclor (1) ne doit pas dépasser la cote « a » = 3 mm.

Lors du réglage des raclours/tôles de capotage, appliquer des écartements aussi restreints que possible (près de 0 mm), en vue de garantir le meilleur fonctionnement possible de la machine.

11.16.1 Réglage du raclor sur la partie centrale

Pour une vue d'ensemble des couples de serrage : voir le chapitre Maintenance, « Couples de serrage ».

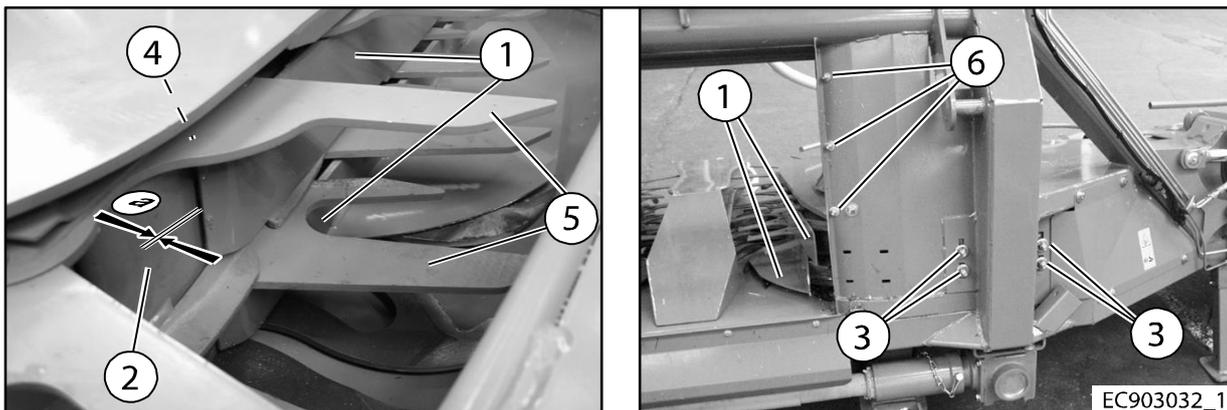


Fig. 72

- Desserrer légèrement les raccords à vis (3) et régler le raclor (1) de sorte que l'écartement entre le dos du collecteur (2) (dans la zone du boulon du collecteur (4)) et le raclor (1) soit $a = 0$ à 3 mm.

Écartements (b) :

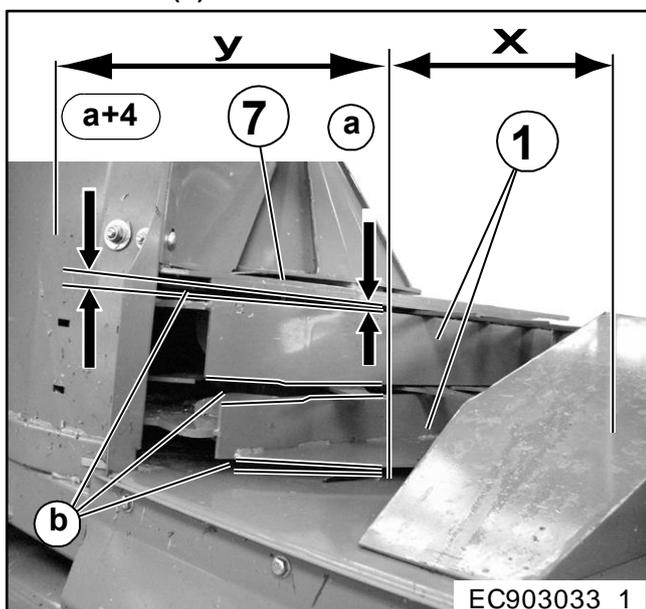


Fig. 73

Les raclours (1) doivent se trouver dans la zone « X », centrés par rapport aux doigts de collecteur (5). Dans la zone « Y », l'interstice entre les raclours doit former un cône s'ouvrant vers l'arrière (a+4).



Remarque

Si nécessaire, ajuster le couvercle (7) en desserrant les vis (6).

- Serrer les raccords à vis (3 et 6).

11.16.2 Réglage du racloir sur la partie latérale

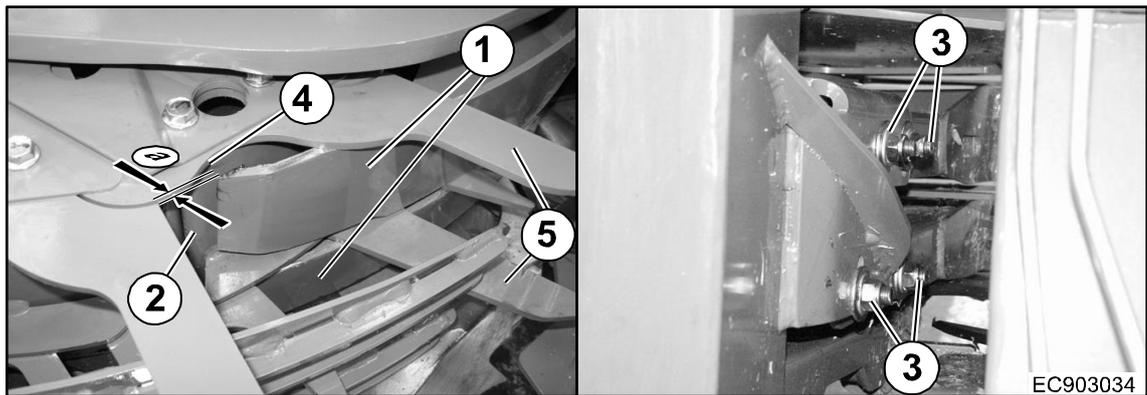


Fig. 74

- Desserrer légèrement les raccords à vis (3) et régler le racloir (1) de sorte que l'écartement entre le dos du collecteur (2) (dans la zone du boulon du collecteur) et le racloir (1) soit $a = 0$ à 3 mm.

Ecartements (b) :

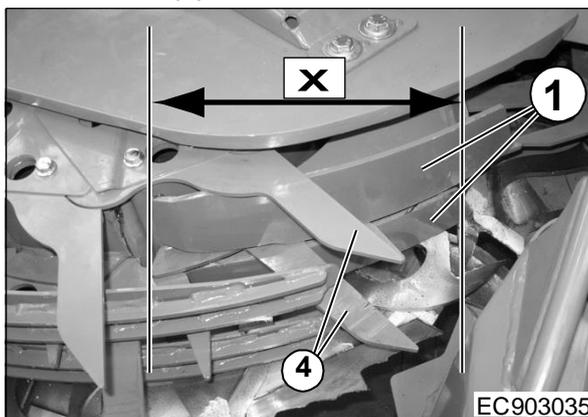


Fig. 75

Les racloirs (1) doivent se trouver dans la zone « X », centrés par rapport aux doigts de collecteur (4).

- Serrer les assemblages vissés (3).



Remarque

Une légère pression d'appui des racleurs sur les doigts de collecteur est possible (< 1 kg)

11.17 Changement des pointes

Le changement des pointes latérales est décrit ci-après, le changement de la pointe médiane et des pointes des rangées est similaire.

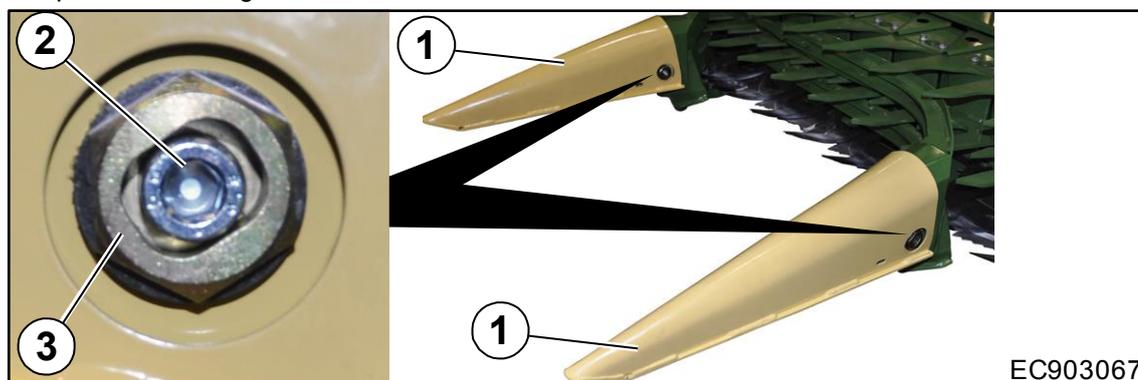


Fig. 76

- Débrancher le capteur pour l'identification de rangée (uniquement sur la pointe médiane) du faisceau de câbles
- Démonter les vis à tête cylindrique (2) et enlever la pointe (1)
- Sortir les bagues de roulement (3) de la pointe (1) puis les insérer dans la nouvelle pointe. Si les bagues de roulement (3) sont usées, les remplacer
- Monter la nouvelle pointe (1) à l'aide de la vis à tête cylindrique (2) et la bloquer avec l'écrou de blocage



Remarque

Vous devrez toujours remplacer les écrous autobloquants que vous venez de dévisser.

11.18 Réglage des pointes

Pour une vue d'ensemble des couples de serrage : voir le chapitre Maintenance, « Couples de serrage ».

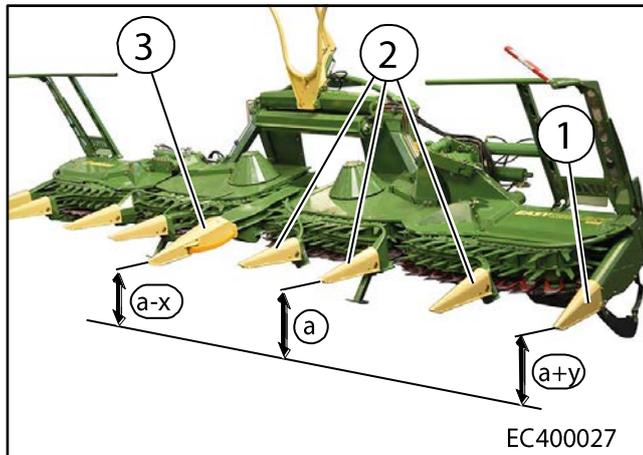


Fig. 77

a = écart au sol librement sélectionné (nous recommandons a = env. 20 à 40 cm).

Régler les bords inférieurs des pointes des rangées (2) à la même hauteur.

Régler les bords inférieurs des pointes latérales (1) à env. $y = 0$ à 30 mm plus hauts que les bords inférieurs des pointes des rangées (2).

Régler les bords inférieurs de la pointe médiane (3) à env. $x = 30$ à 50 mm plus bas que les bords inférieurs des pointes des rangées (2).

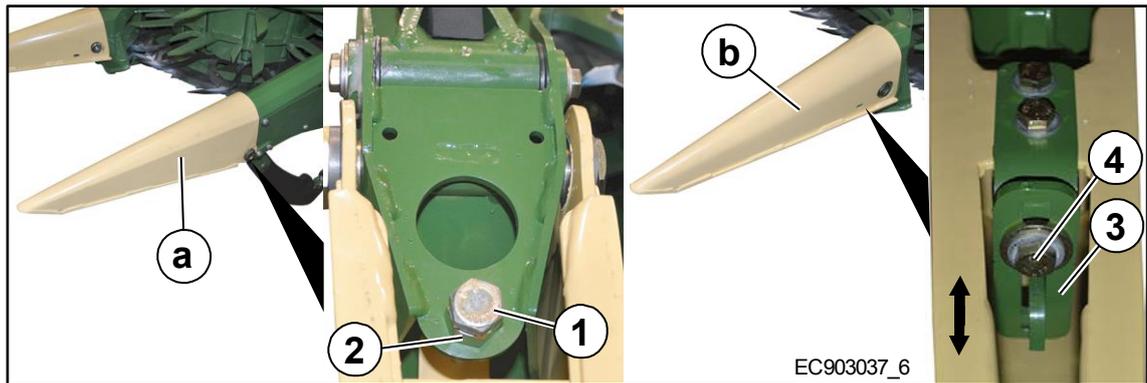


Fig. 78

11.18.1 Réglage des pointes latérales

Le réglage de la hauteur des pointes latérales (a) s'effectue via la vis (1).

Pour ce faire :

- Desserrez le contre-écrou (2).
- Régler la hauteur des pointes via la vis (1)
- Serrer le contre-écrou (2).

11.18.2 Réglage des pointes des rangées

La hauteur des pointes des rangées (b) est ajustée en décalant la pièce coulissante (3)

Pour ce faire :

- Desserrez la vis (4).
- Régler la hauteur de la pointe des rangées en déplaçant la pièce coulissante (3).
- Serrer la vis (4).

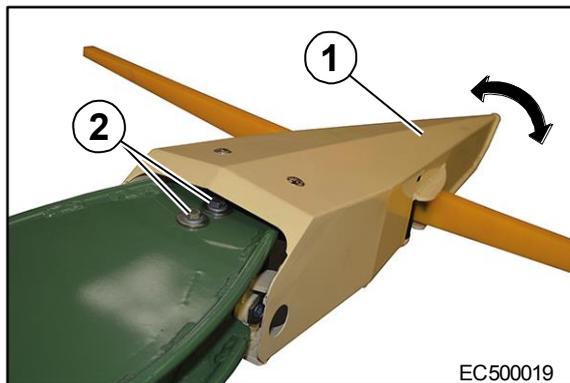
11.18.3 Régler la pointe médiane

Fig. 79

- Desserrer un peu les assemblages vissés (2).
- Réglez la pointe médiane (1) de sorte que le bord inférieur de la pointe centrale se trouve à env. **x= 30...50 mm** en-dessous des bords inférieurs des autres pointes.
- Serrer les assemblages vissés (2).

11.19 Modifier le support de pointes pour les espacements des rangées spéciaux
EasyCollect 750-3 / EasyCollect 900-3 / EasyCollect 1050-3

Afin de garantir un résultat de ramassage optimal de l'accessoire avant adapté au maïs, même en cas d'écart entre les rangées spéciaux, les pointes des rangées extérieures de l'EasyCollect 750-3, l'EasyCollect 900-3 et l'EasyCollect 1050-3 peuvent être montées de 250 mm vers le centre de la machine. En raison de la modification de la position de la pointe de rangées, il est également nécessaire de modifier la position des couteaux.

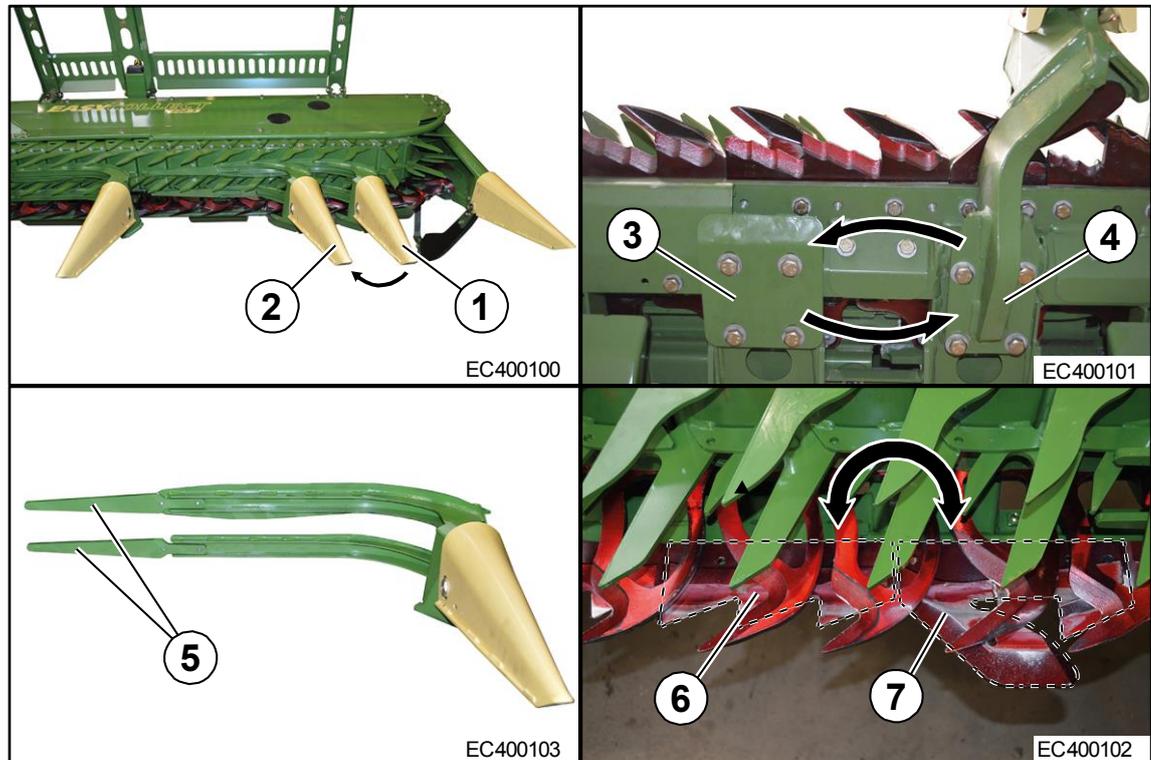


Fig. 80

Pour faire passer la pointe de rangées de sa position d'origine (1) à la position pour des écarts entre les rangées spéciaux (2) :

- Démontez la tôle de capotage (3).
- Démontez la pointe de rangées extérieure (4).
- Démontez la rallonge de pointe (5) et la mettez de côté pour l'utilisation ultérieure de la pointe de rangées dans sa position d'origine.
- Remplacez le couteau étagé (6) et le couteau en V (7).
- Montez la pointe de rangées extérieure (4) dans la position pour des écarts entre les rangées spéciaux.
- Montez la tôle de capotage (3) sur les points de vissage qui se sont libérés de la position d'origine.

11.20 Alignement des étriers de guidage

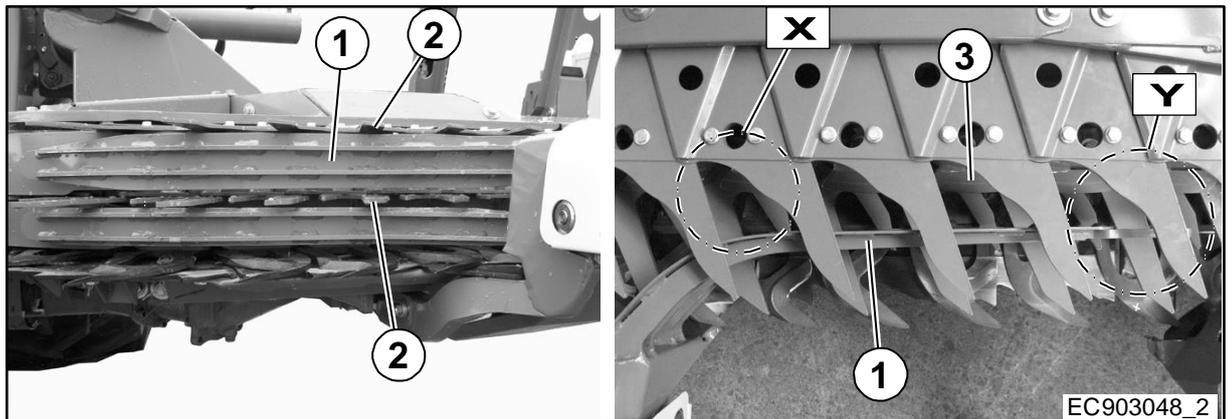


Fig. 81

**Avis**

Vérifier régulièrement le bon positionnement des étriers de guidage (1) et les orienter, si nécessaire.

- Les étriers de guidage (1) doivent être parallèles aux doigts de collecteur (2).
- Dans la zone avant « X », les étriers de guidage (1) doivent présenter un écartement de 70 mm environ et dans la zone arrière « Y » un écartement de 60 mm environ par rapport aux dos du collecteur (3).

11.21 Dégager l'accouplement à cliquet en étoile sur l'arbre à cardan

Si un accouplement à cliquet en étoile a déclenché pendant le travail sur la double articulation pour cause de surcharge, procéder comme suit :

- Immédiatement arrêter l'entraînement de l'accessoire avant de la ramasseuse-hacheuse, voir la notice d'utilisation de la ramasseuse-hacheuse.
- Immobiliser et sécuriser la machine, voir le chapitre Sécurité, « Immobiliser et sécuriser la machine ».
- Éliminer le bourrage de matière récoltée.
- Lors de la mise en marche de l'entraînement de l'accessoire avant de la ramasseuse-hacheuse, faire attention à ce que l'accouplement à cliquet en étoile ne déclenche pas à nouveau.

11.22 Remplacement des lames

DANGER ! - Risque de coupures dû aux couteaux tranchants !

De graves blessures peuvent être causées, en particulier aux mains.

- Pour tous les travaux sur le collecteur, portez des gants de protection pour éviter des coupures causées par les lames.


Remarque

Contrôler les lames avant chaque utilisation et après toute collision avec un obstacle. Les lames usés, endommagés ou déformés doivent être remplacés sans retard.


Remarque

Avant les travaux de réglage, faites fonctionner le collecteur brièvement sur les couteaux (ne pas inverser).

Puis désactiver l'entraînement et attendre l'arrêt de tous les éléments d'entraînement.

Retirer la clé de contact, bloquer la machine pour empêcher toute mise en service intempestive et tout déplacement involontaire.


Remarque

Débarrasser la zone de maintenance de la saleté et des impuretés.

11.22.1 Remplacement des couteaux fixes (couteaux courbes et étagés)

Remarque

Lors du remplacement, tenir compte du sens de coupe sur les côtés droit/gauche !

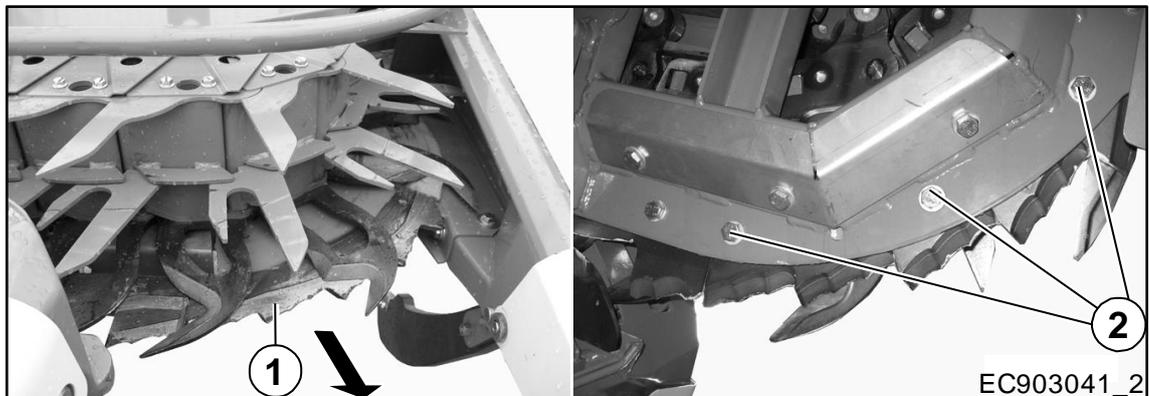


Fig. 82

- Dévissez complètement les vis six pans (2) puis sortez le couteau (1) par l'avant.
- Mettez un nouveau couteau (1) en place puis fixez-le au moyen des vis six pans (2).


Remarque

Utilisez un produit bloque-vis « moyenne résistance » (par exemple Loctite).

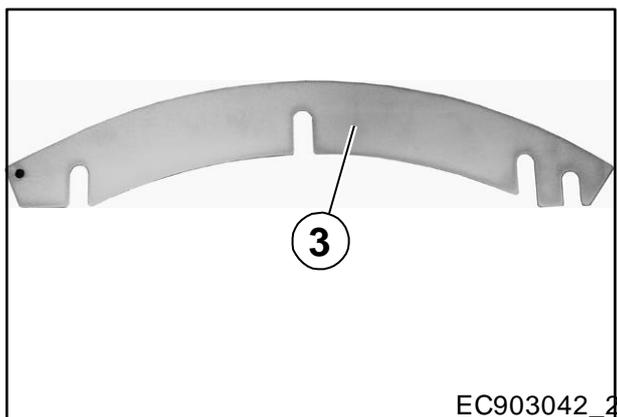


Fig. 83



Remarque

Après le remplacement des lames, veiller à ce que n'apparaisse aucun rebord.

Si nécessaire, adaptez la compensation en hauteur en retirant la plaque de compensation (3).

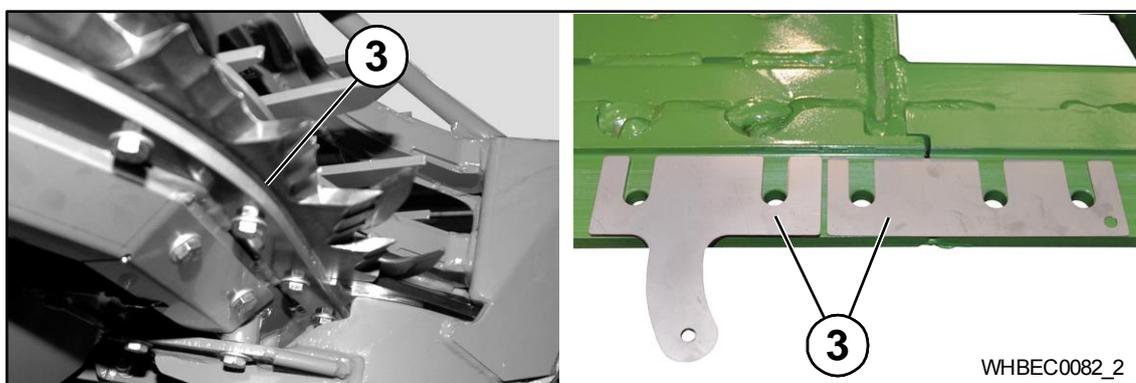


Fig. 84

11.22.2 Remplacement de la lame de coupe sur les parties latérales droite / gauche
EasyCollect 750-3 / EasyCollect 900-3 / EasyCollect 1050-3

Remarque

Lors du remplacement, tenez compte du sens de coup sur les côtés droit/gauche!

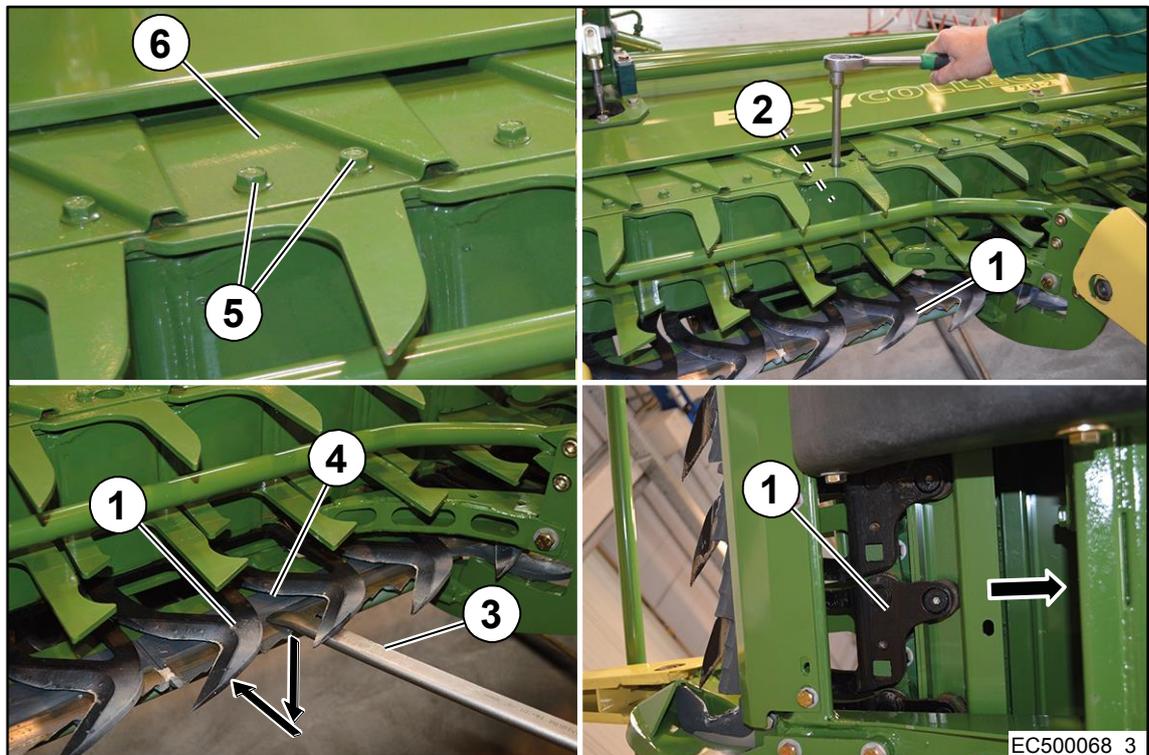


Fig. 85

- Desserrer les vis (5) et retirer le couvercle (6).
- Pour démonter les couteaux de coupe (1), dévisser dans la zone droite la vis six pans (2) située à l'intérieur.
- Sur le couteau étagé (4), pousser le collecteur vers le haut à l'aide du levier de montage (3) puis retirer d'abord le couteau de coupe (1) de la came vers le bas, puis le retirer vers l'arrière.

Le montage est effectué dans l'ordre inverse du démontage.


Avis

Couple de serrage des vis six pans M12 (2) avec une résistance 10.9 = 110 Nm.

Couple de serrage des vis six pans M8 (5) = 45 Nm.

EasyCollect 600-3



Remarque

Lors du remplacement, tenez compte du sens de coupe à droite/à gauche, lame courte/longue !



Avertissement !

Positionnez le couteau à remplacer en inversant la machine. Assurez-vous que personne ne se trouve devant la machine.

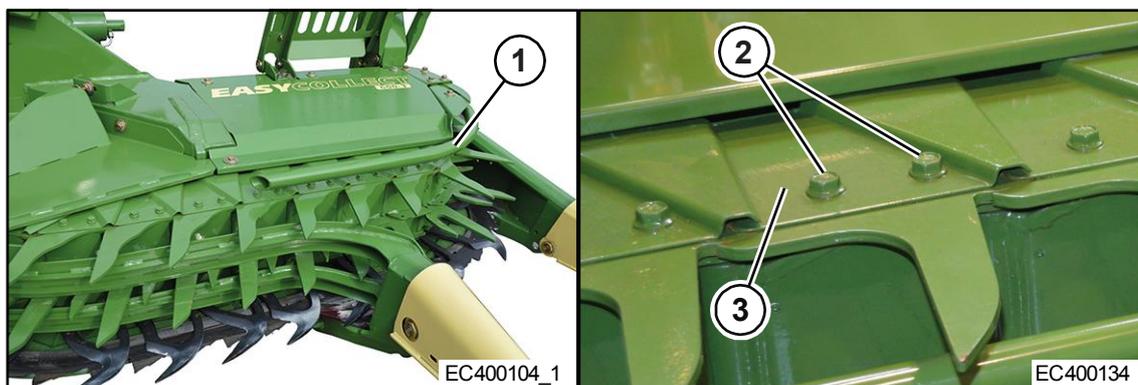


Fig. 86

- Démontez le dispositif de blocage d'épi (1).
- Démontez les vis (2) et retirez le couvercle (3).

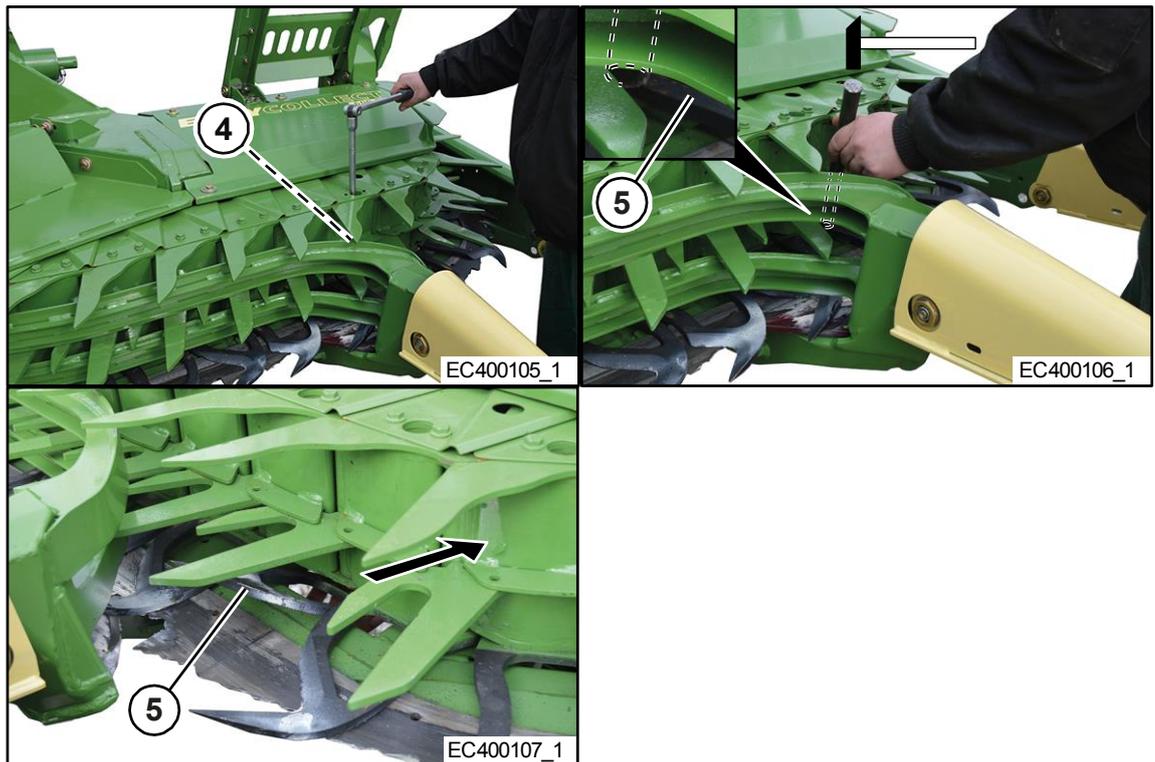


Fig. 87

- Amener le couteau (5) à remplacer dans une position à l'avant sur la machine en inversant la machine.
- Démontez la vis six pans (4) du couteau à remplacer.
- Enfoncez le couteau (5) vers le bas de la douille à collerette et le retirez vers l'arrière.
- Introduisez le nouveau couteau de l'arrière et l'enfoncez d'en bas dans la douille à collerette.
- Montez la vis six pans (4) et la serrez au couple de 110 Nm.



Fig. 88

- Monter le couvercle (2).
- Monter le dispositif de blocage d'épi (1).



Avis

Couple de serrage des vis six pans M12 (4) avec une résistance 10.9 = 110 Nm.

Couple de serrage des vis six pans M8 (2) = 45 Nm.

11.22.3 Remplacer les couteaux de coupe sur la partie centrale à droite / à gauche



Remarque

Lors du remplacement, tenez compte du sens de coupe à droite/à gauche, lame courte/longue !



Avertissement !

Positionnez le couteau à remplacer en inversant la machine. Assurez-vous que personne ne se trouve devant la machine.

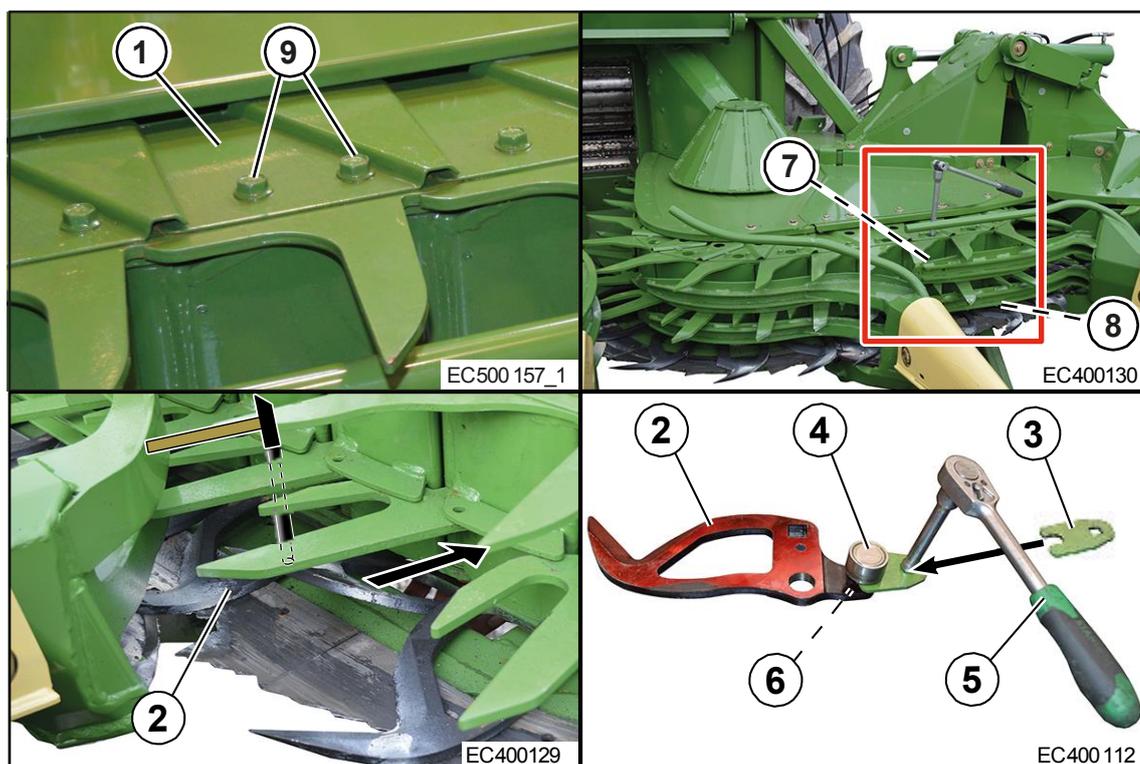


Fig. 89

- Démontez les vis (9) et retirez le couvercle (1).
- Démontez le patin de fond (8).
- Amener le couteau (2) à remplacer dans une position à l'avant sur la machine en inversant la machine.
- Démontez la vis six pans (7) du couteau à remplacer.
- Enfoncez le couteau (2) vers le bas de la douille à collerette et le retirez vers l'arrière.
- Introduisez le nouveau couteau de l'arrière et l'enfoncez d'en bas dans la douille à collerette.
- Montez la vis six pans (7) et la serrez au couple de 110 Nm.
- Montez le patin de fond (8).
- Montez le couvercle (1).

Remplacer le galet

- Introduisez la clé à fourche fournie (3) sur l'épaule carrée du galet (4).
- Introduisez la rallonge d'un cliquet (5) dans le trou carré de la clé plate, retendez la vis à tête fraisée (6) et serrez le galet à 110 Nm.



Avis

Couple de serrage des vis six pans M12 (7) avec une résistance 10.9 = 110 Nm.

Couple de serrage des vis six pans M8 (9) = 45 Nm.

11.22.4 Remplacer les couteaux de raclage sur les parties latérales à droite / à gauche et sur la partie centrale

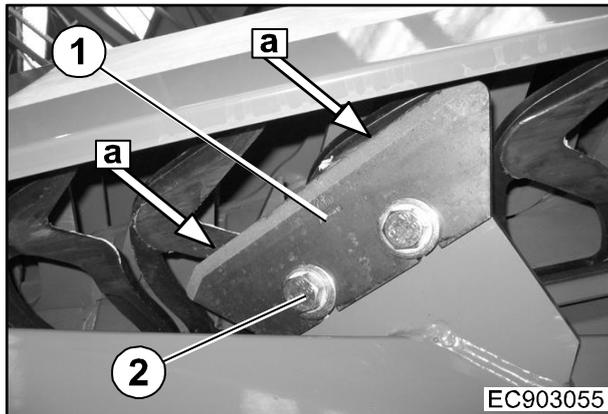


Fig. 90

- Desserrer la vis six pans (2).
- Remplacer le couteau (1) et le bloquer avec la vis six pans (2)



Avis

Après avoir serré les vis, la lame de raclage doit reposer sans interstice (a) sur le couteau du collecteur, ne doit toutefois pas soulever le collecteur. Prière de contrôler et de corriger si nécessaire.

11.23 Remplacer les tôles d'usure

Pour une vue d'ensemble des couples de serrage : voir le chapitre Maintenance, « Couples de serrage ».

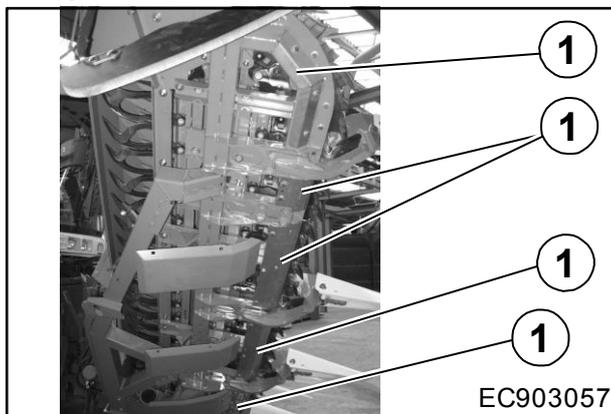


Fig. 91



Avis

Contrôler chaque semaine si les tôles d'usure (1) sont bien montées sur les parties latérales à droite / à gauche et sur la partie centrale et si elles sont usées ; le cas échéant, corriger ou remplacer.

- Desserrer le raccord à vis correspondant.
- Remplacer la tôle d'usure.
- Serrer les vis.

11.24 Contrôler les flexibles hydrauliques

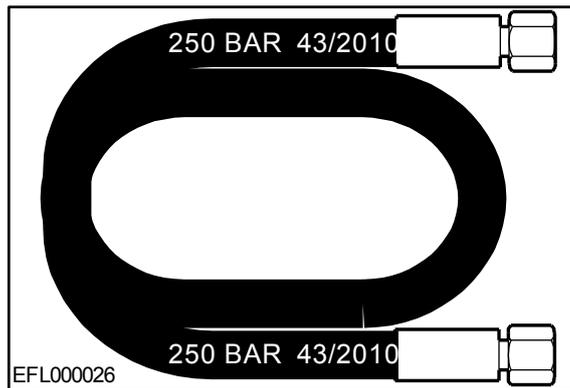


Fig. 92

Les flexibles hydrauliques sont sujets au vieillissement naturel. Leur durée d'utilisation est donc limitée. La durée d'utilisation conseillée s'élève à 6 ans, durée de stockage maximale de 2 ans comprise. La date de fabrication figure sur les flexibles hydrauliques. Lors du contrôle des flexibles hydrauliques, les conditions nationales spécifiques (par ex. BGVU) doivent être prises en compte.

Effectuer un contrôle visuel

- Vérifier la présence de fuites et de dommages sur les flexibles hydrauliques en effectuant un contrôle visuel et, si nécessaire, faire remplacer par un personnel qualifié et agréé.

12 Maintenance - Plan de lubrification

12.1 Consignes de sécurité spéciales



Avertissement ! – Lors de travaux de réparation, maintenance, nettoyage ou des interventions techniques sur la machine, des éléments d'entraînement peuvent bouger.

Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- Désactiver l'entraînement et attendre que toutes les pièces de la machine soient à l'arrêt et complètement refroidies.
- Couper le moteur de la ramasseuse-hacheuse, retirer la clé de contact et la prendre avec soi.
- Caler la ramasseuse-hacheuse pour empêcher toute mise en service intempestive et tout déplacement inopiné.
- Désactiver la prise de force et la désaccoupler.
- Les travaux sous ou sur la machine soulevée ne doivent être effectués qu'avec un support offrant toute sécurité. Fermer le robinet d'arrêt sur la ramasseuse-hacheuse !
- Effectuer des travaux sur l'installation hydraulique uniquement lorsque celle-ci est hors pression. Le liquide hydraulique sortant sous haute pression peut perforer la peau et provoquer des blessures graves.
- Eviter tout contact entre la peau et les huiles, les graisses, les solvants et les détergents.
- En cas de blessures ou de brûlures par acide provoquées par des huiles, des détergents ou des solvants, consulter immédiatement un médecin.
- Il convient également de respecter toutes les autres consignes de sécurité pour éviter des blessures et des accidents.
- Au terme des travaux de réparation, maintenance, nettoyage ou des interventions techniques, remonter correctement tous les revêtements et dispositifs de protection.

Les indications concernant les intervalles de maintenance sont basées sur une utilisation moyenne de la machine. Les intervalles doivent être raccourcis si l'utilisation est plus importante et les conditions de travail sont extrêmes.

Les types de lubrification sont identifiés par des symboles dans le plan de lubrification, signification voir tableau.

Type de lubrification	Lubrifiant	Remarque
Graisser 	Graisse polyvalente	<ul style="list-style-type: none"> – Par graisseur, appliquer env. 2 coups de graisse lubrifiante de la pompe à graisse. – Retirer la graisse lubrifiante excédentaire du graisseur.
Lubrifier 	Graisse polyvalente	<ul style="list-style-type: none"> – Retirer l'ancienne graisse lubrifiante. – Appliquer une fine couche de graisse lubrifiante neuve à l'aide d'un pinceau ou du pulvérisateur. – Retirer l'excès de graisse lubrifiante.
Huiler 	Si rien d'autre n'est mentionné, utilisez de l'huile à base végétale	<ul style="list-style-type: none"> – Répartir l'huile de façon homogène.

12.1.1 Plan de lubrification

- Appliquer du lubrifiant aux points de lubrification mentionnés ci-après, et au bout du nombre d'heures de fonctionnement indiqué.

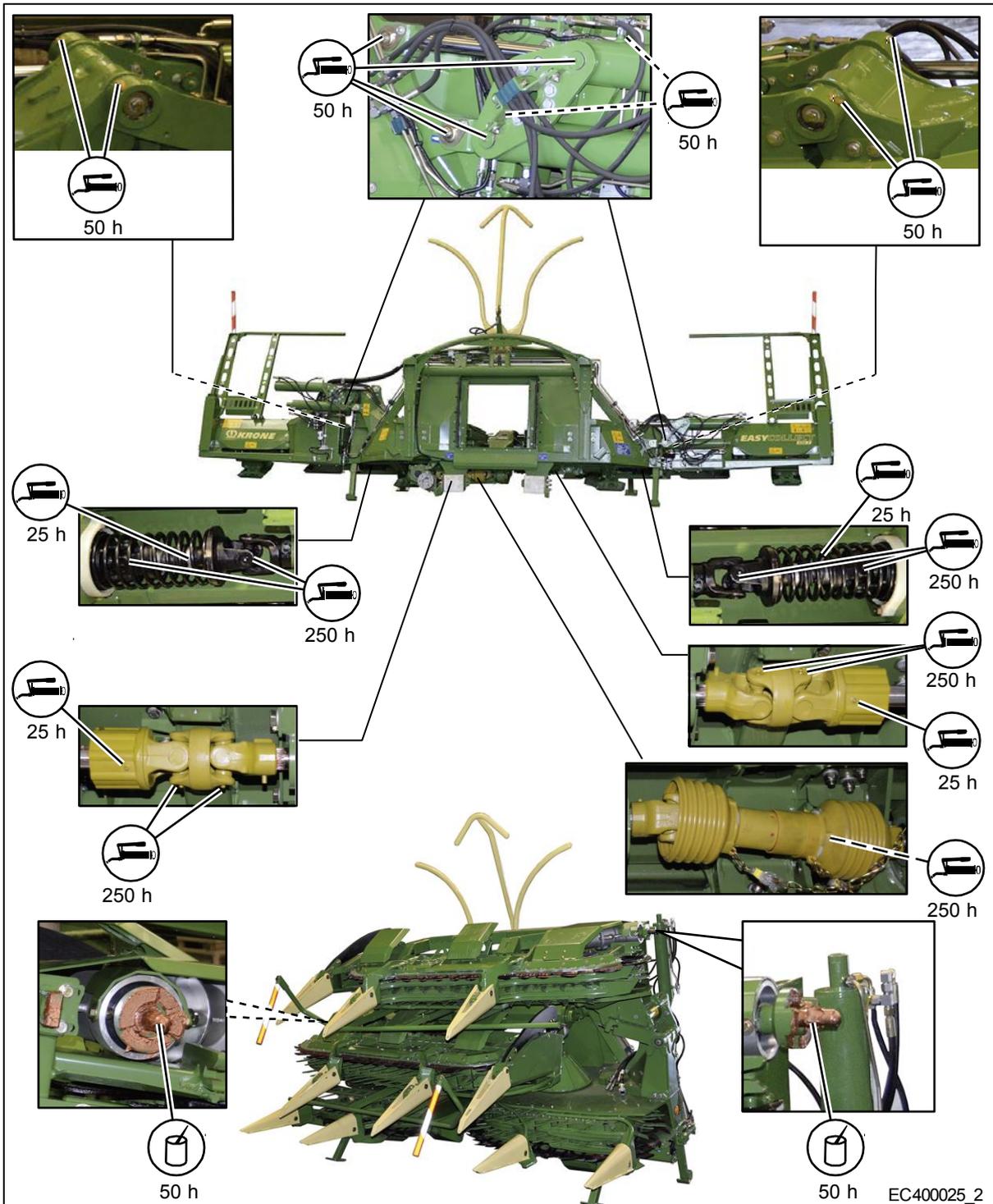


Fig. 93 :

Uniquement pour EasyCollect 600-3



Fig. 94

13**Stockage**

- Placer la machine au sec, dans un local ne contenant pas d'engrais chimique et n'abritant pas d'animaux.
- Avant de stocker la machine pour la période hivernale, la nettoyer soigneusement, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur. En cas d'utilisation d'un nettoyeur à haute pression, ne pas diriger le jet d'eau directement sur les paliers. Après le nettoyage, lubrifier tous les graisseurs. Ne pas essuyer la graisse sortant des paliers. La couronne de graisse constitue une protection supplémentaire contre l'humidité.
- Démonter l'arbre à cardan. Graisser les tubes internes ainsi que les tubes protecteurs. Graisser le graisseur au niveau du joint de cardan ainsi qu'au niveau des bagues de roulement des tubes protecteurs.
- Huiler impérativement toutes les articulations !
- Réparer les défauts de peinture, protéger soigneusement les parties métalliques à nu avec un produit anti-rouille.
- Contrôler le fonctionnement de tous les éléments mobiles tels que les galets de renvoi, les joints d'accouplement, les galets tendeurs, etc. En cas de besoin, démonter, nettoyer, lubrifier puis remonter ces éléments. Si cela s'avère nécessaire, remplacer les pièces défectueuses par des pièces neuves.
- **N'utiliser que des pièces de rechange KRONE d'origine.**

Faire procéder aux travaux de réparation requis dans la période suivant immédiatement la saison de la récolte. Etablir une liste de toutes les pièces de rechange nécessaires. Vous faciliterez ainsi la tâche à votre revendeur KRONE lors du traitement de vos commandes et vous aurez la certitude que votre machine sera en parfait état de fonctionnement au début de la nouvelle saison.

14 Avant le début de la nouvelle saison

14.1 Consignes de sécurité spéciales



DANGER! - Lors de travaux de réparation, maintenance, nettoyage ou des interventions techniques sur la machine, des éléments d'entraînement peuvent bouger.

Effet : Danger de mort, blessures de personnes ou dommages sur la machine.

- Couper le moteur de la ramasseuse-hacheuse et retirer la clé de contact.
- Sécuriser la ramasseuse-hacheuse pour empêcher toute mise en service intempestive et tout déplacement involontaire.
- Désactiver la prise de force et la désaccoupler.
- Avant de travailler sous ou sur la machine soulevée : Sécuriser la machine ou des pièces de la machine pour tout abaissement au moyen d'un dispositif de blocage hydraulique de la machine (par ex. robinet d'arrêt), voir la notice d'utilisation de la ramasseuse-hacheuse !
- Au terme des travaux de réparation, maintenance, nettoyage ou des interventions techniques, remonter correctement tous les revêtements et dispositifs de protection.
- Effectuer des travaux sur l'installation hydraulique uniquement lorsque celle-ci est hors pression. Le liquide hydraulique sortant sous haute pression peut perforer la peau et provoquer des blessures graves.
- Eviter tout contact entre la peau et les huiles, les graisses, les solvants et les détergents.
- En cas de blessures ou de brûlures par acide provoquées par des huiles, des détergents ou des solvants, consulter immédiatement un médecin.
- Il convient également de respecter toutes les autres consignes de sécurité pour éviter des blessures et des accidents.



Danger ! - Lors des travaux de réparation, de maintenance, de nettoyage ou des interventions techniques sur la machine, des éléments d'entraînement peuvent se mettre en mouvement (attention : les couteaux continuent de fonctionner pendant un certain temps).

Effet : danger de mort ou blessures graves

- Coupez l'entraînement et désaccouplez la prise de force.
- Coupez le moteur de la ramasseuse-hacheuse et retirez la clé de contact.
- Calez la ramasseuse-hacheuse pour empêcher toute mise en service intempestive et tout déplacement inopiné.
- Lors de travaux effectués au-dessous ou sur la machine soulevée, celle-ci doit toujours être sécurisée en position au moyen d'éléments d'appui appropriés.
- Fermez le robinet d'arrêt du cylindre de levage de la ramasseuse-hacheuse !
- A l'issue des travaux de réparation, de maintenance ou de nettoyage, remontez tous les capots de protection ainsi que les dispositifs de protection.

14.2**Marche d'essai**

Danger ! - Test de la machine après des travaux de réparation, de maintenance et de nettoyage ou des interventions techniques.

Effet : danger de mort ou blessures graves

- La machine doit se trouver en position de travail
 - N'enclencher les entraînements que lorsque la machine se trouve à la hauteur de coupe et après s'être assuré qu'aucune personne ni aucun animal ou objet ne se trouve dans la zone de danger.
 - Ne démarrer la marche d'essai de la machine qu'à partir du siège du conducteur de la ramasseuse-hacheuse.
-
- Lubrifier entièrement la machine. Ainsi l'eau de condensation qui a pu s'accumuler dans les paliers est éliminée.
 - Contrôler le niveau d'huile dans les boîtes de vitesses et, le cas échéant, faire l'appoint.
 - Vérifier le serrage de toutes les vis et les resserrer si nécessaire.
 - Contrôler tous les câbles de raccord électriques ainsi que l'éclairage et, le cas échéant, les réparer ou les remplacer.
 - Contrôler le réglage complet de la machine, le corriger si nécessaire.
 - Lire une nouvelle fois attentivement la notice d'utilisation.

15 Élimination de la machine

15.1 Éliminer la machine

Après la durée de vie de la machine, les différents composants doivent être éliminés de manière conforme. Tenir compte des directives d'élimination des déchets actuelles en vigueur dans les différents pays et respecter toutes les réglementations afférentes en vigueur.

Pièces métalliques

Toutes les pièces métalliques doivent être amenées dans un centre de collecte des métaux.

Avant leur mise au rebut, les composants doivent être libérés des matières d'exploitation et des lubrifiants (huile de transmission, huile du système hydraulique etc.).

Les matières d'exploitation et les lubrifiants doivent être recyclés séparément en les amenant dans un centre de traitement respectueux de l'environnement ou au recyclage.

Matières d'exploitation et lubrifiants

Les matières d'exploitation et les lubrifiants (carburant Diesel, liquide de refroidissement, huile de transmission, huile du système hydraulique etc.) doivent être apportés dans un centre de recyclage des huiles usagées.

Matières synthétiques

Toutes les matières synthétiques doivent être amenées dans un centre de collecte des matières synthétiques.

Caoutchouc

Toutes les pièces en caoutchouc (flexibles, pneus etc.) doivent être amenées dans un centre de collecte du caoutchouc.

Déchets électroniques

Les composants électroniques doivent être amenés dans un centre de collecte des déchets électriques.

A

Accoupler la machine de manière sûre	17
Accoupler les flexibles hydrauliques.....	60, 64
Adapter la machine à la ramasseuse-hacheuse BiG X 600 - 1100	62
Adapter la machine aux ramasseuses-hacheuses BiG X 480/530/580/630 et BiG X 680/780/880/1180.....	51
Ajustage de la transmission d'entrée.....	57
Ajuster le cadre adaptateur	62
Aligner le disque d'embrayage	55
Aperçu de la machine	42
Arceau éjecteur	
Monter la trappe d'extrémité conique.....	67
Arrêter la machine	74
Attacher les autocollants de sécurité et les autocollants d'avertissement	36
Autre documentation.....	7
Avant le début de la nouvelle saison	136

B

Boîte de transmission principale.....	104
Boîte du collecteur (partie inférieure sur la partie centrale).....	106
Boîte du collecteur (partie inférieure sur la partie latérale).....	107
Boîte du collecteur (partie supérieure)	105
But d'utilisation.....	14

C

Caractéristiques techniques	48
Circulation sur route	
Préparation de la machine	73
Comportement à adopter en cas de situations dangereuses et d'accidents	28
Conduite et transport	71
Conduite sur champ à flanc de colline.....	80
Consignes de sécurité fondamentales	16
Contrôler les flexibles hydrauliques.....	131
Conversion de la position de transport sur la position de travail.....	76
Couples de serrage	98
Couples de serrage pour les vis obturatrices et les soupapes de purge sur les boîtes de vitesses	100

D

Dangers liés au lieu d'utilisation	25
Dangers relatifs à certaines activités spécifiques	
Travaux sur la machine.....	27

De la position de travail à la position de transport	84
Dégager l'accouplement à cliquet en étoile sur l'arbre à cardan	122
Démontage de la machine	88
Démonter le volet de l'arceau éjecteur	67
Déposer la machine sur le sol	91
Désaccoupler les flexibles hydrauliques.....	89
Durée de vie utile de la machine	15

E

Effectuer en toute sécurité le contrôle de niveau d'huile, la vidange et le remplacement de l'élément filtrant.....	31
Élimination de la machine	138
Enfant en danger	17
Équipements de sécurité personnels.....	23
Équipements supplémentaires et pièces de rechange	18
Étayer la machine soulevée et les pièces de la machine de manière stable.....	30

F

Fentes sur le cadre central	111
Fentes sur le cadre latéral	113

G

Graisses lubrifiantes	49
Groupe-cible du présent document	7

H

Huiles	49
--------------	----

I

Identification.....	45
Identification de rangées (pour la version.....	83
Immobiliser et sécuriser la machine	30
Importance de la notice d'utilisation.....	16
Indications concernant les demandes de renseignement et les commandes.....	45
Indications de direction	8
Interlocuteur	36, 46

L

Le présent document a été élaboré comme suit . 8	
Limiteur de charge	47

M

Maintenance	95
Maintenir les dispositifs de protection en état de fonctionnement	22
Marche d'essai	95, 137



KRONE

Marquages de sécurité sur la machine.....	23	Remplacement des lames	123
Matières d'exploitation	25, 49	Remplacer les couteaux de raclage sur les parties latérales à droite / à gauche et sur la partie centrale	129
Mise en service	69	Remplacer les tôles d'usure	130
Modifications structurelles réalisées sur la machine	18	Renouvellement de commande de ce document	7
Modifier le support de pointes pour les espacements des rangées spéciaux	120	Répertoires et références	8
Monter la machine sur la ramasseuse-hacheuse	69	Routines de sécurité	30
Monter le volet de l'arceau éjecteur.....	68	S	
Moyen d'affichage		Schéma de circuits.....	102
figures.....	8	Sécurité	14
remarques avec informations et recommandations	11	Sécurité de fonctionnement : état technique impeccable	19
Moyen de représentation		Sécurité en matière de conduite	24
indications d'avertissement	11	Soulever la machine	75
O		Sources de danger sur la machine	26
Ordre supplémentaire des autocollants de sécurité et d'avertissement	36	Stockage	135
P		Symboles de représentation	9
Parquer la machine de manière sûre	24	Système hydraulique	101
Pièces de rechange	95	T	
Position des Autocollants de Sécurité et D'Avertissement sur la Machine	32	Tableau de maintenance	96
position et signification des autocollants d'avertissement sur la machine	38	Terme.....	8
Postes de travail sur la machine.....	18	Transmission d'entrée.....	103
Première mise en service	50	U	
Préparer la machine pour la circulation sur route	73	Utilisation	76, 80
Q		Utilisation conforme	14
Qualification du personnel	16	Utilisation non conforme raisonnablement prévisible	15
R		V	
Réglage des patins	94	Vérifier l'ajustage du disque d'embrayage	55
Réglage des pointes	117	Vis filetées métriques avec filetage à pas fin.....	99
Réglage du raclage sur la partie centrale.....	114	Vis filetées métriques avec filetage à pas gros .	98
Réglage du rouleau du déflecteur	94	Vis filetées métriques avec tête fraisée et six pans creux	99
Réglages.....	92	Volume du document.....	9
Régler la pointe médiane.....	119	Vue d'ensemble des différents types d'adaptation	44
Régler les étriers tubulaires.....	92	Z	
Régler les tôles de verrouillage	52	Zones de danger	20



KRONE

THE POWER OF GREEN

**Maschinenfabrik
Bernard Krone GmbH & Co. KG**

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle
Postfach 11 63, D-48478 Spelle

Phone +49 (0) 59 77/935-0
Fax +49 (0) 59 77/935-339
Internet: <http://www.krone.de>
eMail: info.ldm@krone.de